Nru. 18,017
Prezz Lm1.12ċ
Price Lm1.12c

Gazzetta tal-Gvern ta' Malta
The Malta Government Gazette

It-Tlieta, 9 ta' Jannar, 2007
Tuesday, 9th January, 2007

Pubblikata b'Awtorità
Published by Authority

NOTIFIKAZZJONIJIET TAL-GVERN

Nru. 15

PUBBLIKAZZJONI TA' ABBOZZ TA' LIĠI FIS-SUPPLIMENT

HUWA avżat għall-informazzjoni ġenerali illi l-Abbozz ta' Liġi li ġej huwa ppubblikat fis-Suppliment li jinsab ma' din il-Gazzetta:

Abbozz ta' Liġi Nru. 87 imsejjaħ l-Att ta' l-2007 li Jemenda Diversi Liġijiet.

Id-9 ta' Jannar, 2007

GOVERNMENT NOTICES

No. 15

PUBLICATION OF BILL IN SUPPLEMENT

IT is notified for general information that the following Bill is published in the Supplement to this Gazette:

Bill No. 87 entitled the Various Laws (Amendment) Act, 2007.

9th January, 2007

Nru. 16

AVVIŻI LEGALI PPUBBLIKATI FIS-SUPPLIMENT MAL-GAZZETTA TAL-GVERN

NGĦARRFU għall-informazzjoni ta' kulħadd illi l-Avviżi Legali li ġejjin ġew ippubblikati fis-Suppliment mal-Gazzetta tal-Gvern Nri. 18,015 u 18,016 tat-2 u l-5 ta' Jannar, 2007 rispettivament.

A.L. Nru. 1 ta' l-2007: Att dwar il-Karti ta' l-Identità (Kap. 258); Regolamenti ta' l-2007 li jemendaw ir-Regolamenti dwar il-Ħruġ u Validità ta' Karti ta' l-Identità.

A.L. Nru. 2 ta' l-2007: Att dwar l-Awtorità ta' Malta dwar ir-Riżorsi (Kap. 423); Regolamenti dwar il-Koġenerazzjoni, 2007.

A.L. Nru. 3 ta' l-2007: Ordinanza dwar ir-Regolamenti tat-Traffiku (Kap. 65); Regolamenti ta' l- 2007 li jemendaw ir-Regolamenti dwar il-Vetturi bil-Mutur.

Id-9 ta' Jannar, 2007

No. 16

LEGAL NOTICES PUBLISHED IN THE SUPPLEMENT TO THE GOVERNMENT GAZETTE

IT is notified for general information that the following Legal Notices were published in the Supplement to the Government Gazette Nos. 18,015 and 18,016 of the 2nd and 5th January, 2007 respectively.

L.N. No. 1 of 2007: Identity Card Act (Cap. 258); Identity Cards (Issue and Validity) (Amendment) Regulations, 2007.

L.N. No. 2 of 2007: Malta Resources Authority Act (Cap. 423); Cogeneration Regulations, 2007.

L.N. No. 3 of 2007: Traffic Regulation Ordinance (Cap. 65); Motor Vehicle (Amendment) Regulations, 2007.

9th January, 2007

Nru. 17

'WARRANT' MILL-VIĊI PRIM MINISTRU U MINISTRU TAL-ĠUSTIZZJA U L-INTERN

NGĦARRFU illi, bis-saħħa tas-setgħat mogħtija bl-Artikolu (3) ta' l-Ordinanza dwar il-Kummissjunarji b'setgħa li jagħtu Ġurament (Kap. 79), il-Ministru tal-Ġustizzja ħatar bħala Kummissjunarji bis-setgħa li jagħtu Ġurament, fil-qadi tad-doveri tagħhom u sakemm jibqgħu fil-kariga, u jew għall-perjodu indikat fl-istess ħatra, liema minnhom tiġi l-ewwel, lill-imsemmija hawn taħt:

Ministeru ta' l-Affarijiet Barranin

Is-Sur John Lowell	Is-Sur Charles Sultana
Ms Angele Azzopardi	Dott. Michael Refalo
Is-Sur Daniel Bonello	Is-Sur Godwin Montanaro

Pulizija

Suprintendent Carmel Bartolo	Spettur Nazzareno Grixti
Suprintendent Sharon Tanti	

B'Awtorità

TONIO BORG
Viċi Prim Ministru u
Ministru tal-Ġustizzja
u l-Intern

Id-9 ta' Jannar, 2007
(MJHA/144/2003/V)

No. 17

WARRANT BY THE DEPUTY PRIME MINISTER AND MINISTER FOR JUSTICE AND HOME AFFAIRS

IT is notified that, in exercise of such powers as provided by Section (3) of the Commissioners for Oaths Ordinance (Cap. 79) the Minister for Justice appointed as Commissioners for Oaths, whilst performing such functions and as long as they continue in that capacity, and/or for the period indicated in the same appointment, whichever is the earlier, the undermentioned:

Ministry of Foreign Affairs

Mr John Lowell	Mr Charles Sultana
Ms Angele Azzopardi	Dr Michael Refalo
Mr Daniel Bonello	Mr Godwin Montanaro

Police

Superintendent Carmel Bartolo	Inspector Nazzareno Grixti
Superintendent Sharon Tanti	

By Authority

TONIO BORG
Deputy Prime Minister
and Minister for Justice
and Home Affairs

9th January, 2007

Nru. 18

ATT DWAR IL-KUMMERĊ TA' L-ASSIGURAZZJONI (KAP. 403)

REGOLAMENTI TA' L-2003 DWAR IL-FOND GĦALL-PROTEZZJONI U KUMPENS

Ħatra tal-Kumitat ta' Tmexxija tal-Fond ta' Protezzjoni u Kumpens

NGĦARRFU b'din illi, skond l-artikolu 51 ta' l-Att dwar il-Kummerċ ta l-Assigurazzjoni u r-regolament 5 tar-Regolamenti ta' l-2003 dwar il-Fond għall-Protezzjoni u Kumpens ippubblikati permezz ta' l-Avviż Legali 435 ta' l-2003, l-Awtorità għas-Servizzi Finanzjarji ta' Malta stabbilixxiet il-Kumitat ta' Tmexxija tal-Fond ta' Protezzjoni u Kumpens għal perjodu ta' tliet snin li jibda mill-1 ta' Jannar, 2007 u li għandu jkun kostitwit kif ġej:–

Chairman
Dott. Joseph Borg Bartolo

No. 18

INSURANCE BUSINESS ACT (CAP. 403)

PROTECTION AND COMPENSATION FUND REGULATIONS, 2003

Appointment of Protection and Compensation Fund Management Committee

IT is hereby notified that, in terms of article 51 of the Insurance Business Act and regulation 5 of the Protection and Compensation Fund Regulations, 2003, published by Legal Notice 435 of 2003, the Malta Financial Services Authority has established the Protection and Compensation Fund Management Committee for a period of three years commencing on the 1st January, 2007, to be composed as follows:–

Chairman
Dr Joseph Borg Bartolo

Membri
Dott. Michelle Risiott
Is-Sur David Curmi
Is-Sur Benny Borg Bonello
Is-Sur Walter Camilleri
Is-Sur Joseph Naudi Montaldo
Is-Sur Joseph Felice Pace

Segretarju
Is-Sur Geoffrey Bezzina

Id-9 ta' Jannar, 2007

Members
Dr Michelle Risiott
Mr David Curmi
Mr Benny Borg Bonello
Mr Walter Camilleri
Mr Joseph Naudi Montaldo
Mr Joseph Felice Pace

Secretary
Mr Geoffrey Bezzina

9th January, 2007

Nru. 19

ATT DWAR IL-KUMMERĊ BANKARJU
(KAP. 371)

REGOLAMENTI TA' L-2003 DWAR SKEMA TA' KUMPENS LID-DEPOŻITANTI

Ħatra tal-Kumitat ta' Tmexxija ta' l-Iskemi għall-Kumpens

NGĦARRFU b'din illi, skond l-artikolu 3 ta' l-Att dwar il-Kummerċ Bankarju, u r-regolament 5 tar-Regolamenti ta' l-2003 dwar Skema ta' Kumpens lid-Depożitant ippubblikati permezz ta' l-Avviż Legali 369 ta' l-2003, l-Awtorità għas-Servizzi Finanzjarji ta' Malta stabbilixxiet il-Kumitat ta' Tmexxija ta' l-Iskemi għall-Kumpens għal perjodu ta' tliet snin li jibda mill-1 ta' Jannar, 2007, u li għandu jkun kostitwit kif ġej:–

Chairman
Dott. Anton Felice

Membri
Is-Sur Benny Borg Bonello
Is-Sur George Farrugia
Is-Sur Kenneth Farrugia
Il-Professur Andrew Muscat
Is-Sur Renè Saliba
Dott. Massimo Vella

Segretarju
Is-Sur Geoffrey Bezzina

Id-9 ta' Jannar, 2007

No. 19

BANKING ACT
(CAP. 371)

DEPOSITOR COMPENSATION SCHEME REGULATIONS, 2003

Appointment of Compensation Schemes Management Committee

IT is hereby notified that, in terms of article 3 of the Banking Act and regulation 5 of the Depositor Compensation Scheme Regulations, 2003, published by Legal Notice 369 of 2003, the Malta Financial Services Authority has appointed the Compensation Schemes Management Committee for a period of three years commencing on the 1st January, 2007, to be composed as follows:–

Chairman
Dr Anton Felice

Members
Mr Benny Borg Bonello
Mr George Farrugia
Mr Kenneth Farrugia
Prof. Andrew Muscat
Mr Renè Saliba
Dr Massimo Vella

Secretary
Mr Geoffrey Bezzina

9th January, 2007

Nru. 20

AVVIŻ GĦALL-GĦANIJIET TA' L-ATT TA' L-1996 DWAR GWARDJANI PRIVATI U LOKALI (ATT NRU. XIII TA' L-1996)

IL-KUMMISSARJU tal-Pulizija, skond l-artikoli 7 u 8 ta' l-Att ta' l-1996 dwar Gwardjani Privati u Lokali, b'din jgħarraf li rċieva dawn l-applikazzjonijiet kif imsemmija hawn taħt:

No. 20

NOTICE IN TERMS OF THE PRIVATE GUARDS AND LOCAL WARDENS ACT, 1996 (ACT NO. XIII OF 1996)

THE Commissioner of Police, in terms of sections 7 and 8 of the Private Guards and Local Wardens Act, 1996, hereby notifies that the following applications as mentioned hereunder have been received:

Applikazzjoni għal-liċenza ta' Gwardjani Privati
Application for licence of Private Guards

Isem u kunjom *Name and Surname*	Nru. tal-Karta ta' l-Identità *Identity Card No.*	Indirizz *Address*
Charmaine Muscat	572378 (M)	10, Triq il-Karmnu, Birkirkara
Kevin John Azzopardi	251975 (M)	70, "St. Mary", Triq Francesco Buhagiar, Qrendi
Rachel Whittle	482878 (M)	42, Gransite Flats, Blokk C, Triq it-Tamar, Qawra, San Pawl il-Baħar
Darren John Borg	24303 (L)	"Villa EL Shaddai ", Triq l-Isfar, Marsaskala
Noel Farrugia	18880 (M)	185, "Monel", Triq Misraħ il-Barrieri, Santa Venera
Carmphil	313478 (M)	77, Triq Mamo, Żebbuġ
John Caruana	254551 (M)	Blokk 1, Flat 16, Triq Ċensu Xerri, Tigné Sliema
Charles Joseph Spagnol	223588 (M)	Blokk VIII, Bieb D, Flat 32, Triq il-Ballut, San Ġwann
Gilbert Tonna	155279 (M)	1, Triq Santa Luċija, Sqaq Numru 1, Naxxar
James Mc Cafferty	37466 (M)	Kennedy Grove Apts., Flat 2, Triq il-Wileġ, San Pawl il-Baħar
Sean Mc Kay	09.12.85 (M)	Flat 5, Qasam tal-Bini tal-Gvern, Binja L, Ent. A, Żabbar
Johann Mizzi	394985 (M)	57, Triq id-Duluri, Isla
Matthew Borg	391185 (M)	39, Triq San Franġisk, Isla

Kull persuna tista', fi żmien xahar mill-pubblikazzjoni ta' dan l-avviż, toġġezzjona bil-miktub lill-Kummissarju dwar il-hruġ ta' dawn il-liċenzi għal xi waħda mir-raġunijiet imsemmija fl-artikolu 10 ta' l-Att ta' l-1996 dwar Gwardjani Privati u Lokali, li huma:

(a) meta l-applikant jew xi uffiċjali ta' l-applikant jew persuna oħra li jkollha kontroll effettiv tas-servizzi li jkunu se jiġu pprovduti mill-applikant.

Any person may, within one month from the publication of this notice, object in writing to the Commissioner about the issue of the above licences on any of the grounds listed in section 10 of the Private Guards and Local Wardens Act, 1996, which are:

(a) where the applicant or any officer of the applicant or any person who has an effective control of the services to be provided by the applicant.

(i) tkun instabet ħatja f'Malta jew x'imkien ieħor ta' xi delitt kontra s-sigurtà ta' l-istat, jew ta' xi offiża volontarja fuq il-persuna jew ta' xi delitt kontra proprjetà jew kontra l-fiduċja pubblika jew ta' xi delitt gravi ieħor; jew

(ii) tkun iddikjarata falluta jew meta l-qagħda finanzjarja tagħha tkun prekarja jew xort' oħra tagħmel lill-applikant mhux adatt; jew

(iii) tkun tkeċċiet mill-pulizija jew mill-forzi armati jew mis-servizz tal-ħabs minħabba xi reat jew xi nuqqas ieħor fl-imġiba; jew

(iv) tkun uffiċjal pubbliku jew membru tal-Pulizija jew tal-forzi armati jew tas-servizz tal-ħabs; jew

(b) dwar xi tagħrif li jkun ta' interess pubbliku; jew

(ċ) meta l-applikant ma jkollux il-kwalifiki meħtieġa kif jista' jkun preskritt bl-Att jew taħtu.

Id-9 ta' Jannar, 2007

(i) has been convicted in Malta or elsewhere of any crime against the safety of the state, or of any crime of voluntary harm or injury to any person or any crime against property or public trust or any other serious crime; or

(ii) has been declared bankrupt or his financial position is precarious or otherwise renders the applicant unsuitable; or

(iii) has been discharged from the police or armed forces or the prison services because of any offence or other misbehaviour; or

(iv) is a public officer or a member of the police or armed forces or the prison services; or

(b) when information is available which is in the public interest; or

(c) where the applicant does not possess the necessary qualifications as may be prescribed by or under the Act.

9th January, 2007

BORD TAL-KOPERATTIVI

(Att Nru. XXX ta' 1-2001 dwar Soċjetajiet Koperattivi)

Avviż ta' Emendi ta' Regoli

Ordni Nru. 11

Ngħarrfu b'dan illi r-regoli numru 02.03, 02.08 ta' "Medicoop Limited" ġew emendati. Filwaqt li paragrafu 02.07 (d) ta' l-istess statut ġiet miżjuda. Dawn l-emendi ġew irreġistrati mill-Bord tal-Koperattivi fid-29 ta' Novembru 2006, skond id-dispożizzjonijiet ta' l-artikolu 35 (1) ta' l-Att Nru. XXX ta' l-2001.

Is-Sur Mario Falzon
Chairperson
Uffiċċju Ċentrali tal-Koperattivi

Id-29 ta' Novembru, 2006
CB 34/79/52

CO-OPERATIVES BOARD

(Co-Operative Societies Act No. XXX of 2001)

Notices of Amendements of Rules

Order No. 11

It is hereby notified that the rule number 02.03, 02.08 of "Medicoop Limited" have been amended. Paragraph 02.07 (d) of the same statute has been added. The Co-operatives' Board has duly registered them on the 29th November, 2006 in accordance with the provisions of article 35 (1) of Act No. XXX of 2001.

Mr Mario Falzon
Chairperson
Central Office of Co-operatives

29th November, 2006

EUROPEAN UNION

The General Secretariat of the Council of the European Union is seeking to fill the following vacancies:

Ref.: AD/046	Temporary agent (M/F) - Audiovisual Administrator/Advisor. Grade: AD 10. Deadline for applications: **19 January 2007.**
Ref.: AST/051	Temporary agent (M/F) - Assistants - Hungarian language. Grade: AST 1. Deadline for applications: **26 January 2007.**
Ref.: AST/052	Temporary agent (M/F) - Assistants - Irish language. Grade: AST 1. Deadline for applications: **26 January 2007.**

Further information on the above vacancy notices may be obtained by visiting the website:
http://www.europa.eu/epso/temp-staff_en.htm/20

Applicants must:

be nationals of one of the Member States of the European Union;
enjoy their full rights as citizens;
have fulfilled any obligations imposed on them by recruitment laws concerning military service;
produce character references as to their suitability for the performance of their duties.

Applications should be sent, preferably by registered mail, to the Selection and Recruitment Service, General Secretariat of the Council of the European Union, rue de la Loi 175, 1048 Brussels, no later than the deadlines specified, the postmark being taken as proof.

Applications will be considered only if they are fully documented, i.e. accompanied by:

(a) a detailed curriculum vitae covering the applicant's whole career and indicating, inter alia, qualifications, knowledge of languages, experience and current duties and
(b) supporting documents relating to diplomas and professional experience (photocopies only).

None of these documents will be returned.

Applicants must fulfil all the conditions for admission at the time of applying.

NB

The post of Audiovisual Administration/Advisor (Ref. AD/046) requires security clearance allowing access to classified documents (level SECRET UE). Already having such clearance would be an advantage. Otherwise, those applying for the post will be understood to be prepared to undergo security screening under Council Decision No 264/01 of 19 March 2001.

Data protection

As the institution responsible for organising the selection procedure, the General Secretariat of the Council ensures that applicants' personal data are treated in accordance with Regulation (EC) No 45/2001 of the European Parliament and of the Council of 18 December 2000 on the protection of individuals with regard to the processing of personal data by the Community institutions and bodies and on the free movement of such data. This applies in particular to the confidentiality and security of such data.

The selection procedure is conducted under the responsibility of the Human Resources Directorate (DGA IA), Selection and Recruitment Department, of the General Secretariat of the Council. Information submitted by applicants will be accessible to members of staff in the General Secretariat involved in the selection of candidates for the vacancies in question.

For the purposes of the selection procedure, applications and supporting documents will be kept by the General Secretariat of the Council for a maximum period of two years.

In the event of a dispute, complaints may be addressed to the European Data Protection Supervisor.

Equal opportunities

The European institutions operate an equal opportunities policy and accept applications without discrimination on grounds of sex, race, colour, ethnic or social origin, genetic features, language, religion or belief, political or any other opinion, membership of a national minority, property, birth, disability, age or sexual orientation.

Department of Policy and Planning,
Management and Personnel Office,
Office of the Prime Minister,
Valletta

9th January, 2007

DIPARTIMENT TA' L-INFORMAZZJONI

L-Atti, l-Avviżi Legali u l-*Bye-Laws* tas-sena 2006 fuq *Compact Discs*

Id-Dipartiment ta' l-Informazzjoni jgħarraf illi sal-bidu ta' Frar 2006 se joħroġ l-Atti, l-Avviżi Legali u l-*Bye-Laws* ippubblikati fl-2006, fuq żewġ *compact discs*.

Waħda mill-*compact discs* fiha l-20 Att mgħoddija mill-Parlament fl-2006 waqt li l-oħra fiha t-336 Avviż Legali u 2 *Bye-Laws* tal-Kunsilli Lokali ppubblikati matul l-istess sena.

Il-prezz taż-żewġ *compact discs* se jkun ta' Lm12 u kull waħda minnhom tista' tinxtara separatament għal Lm6. Iżda bħala offerta ta' qabel il-pubblikazzjoni, dawk li jordnaw iż-żewġ *compact discs* sa l-aħħar ta' Jannar, ikunu jistgħu jixtruhom għall-prezz speċjali ta' Lm8.50. Kull min huwa interessat jista' jordnahom billi jibgħat il-ħlas indirizzat lid-Direttur ta' l-Informazzjoni, 3, Pjazza Kastilja, Valletta.

Aktar tagħrif jista' jinkiseb billi wieħed iċempel Freephone 153 jew billi jibgħat *e-mail* lil info.doi@gov.mt.

Id-9 ta' Jannar, 2007

DEPARTMENT OF INFORMATION

Acts, Legal Notices and Bye-Laws issued during 2006 on Compact Disc

The Department of Information notifies that, by the beginning of February, it will be publishing all the Acts, Legal Notices and Bye-Laws, issued during 2006, on two compact discs.

One of the CD's contains the 20 Acts passed in Parliament in 2006 whilst the other includes all the 336 Legal Notices and 2 Local Council Bye-Laws issued during the same year.

The price for both CD's will be Lm12, and any one compact disc can be bought separately for Lm6. However, persons who book the set of two compact discs by the end of January, will be able to get them for the special price of Lm8.50. All those interested are invited to secure a booking by forwarding payment addressed to the Director of Information, 3, Castille Place, Valletta.

Further information can be obtained by calling Freephone 153 or by sending an e-mail to info.doi@gov.mt.

9th January, 2007

MINISTERU TA' L-INTERN

Riżultat ta' l-Intervisti għall-Ingaġġ ta' *Casual Substitute Clerk* fit-Taqsima Proprjetà tal-Gvern

Id-Direttur Ġenerali tat-Taqsima Proprjetà tal-Gvern jgħarraf illi r-riżultat tal-Bord ta' l-Għażla għall-post imsemmi hawn fuq ġie ppubblikat u wieħed jista' jarah fin-*notice-board* fit-Taqsima Proprjetà tal-Gvern fil-ħinijiet normali ta' l-Uffiċċju.

Id-9 ta' Jannar, 2007

MINISTRY FOR HOME AFFAIRS

Interview Results for the Recruitment of Casual Substitute Clerk in the Government Property Division

The Director General of the Government Property Division notifies that the result of the Selection Board for the above mentioned post has been published and may be viewed on the notice-board at the Government Property Division during the normal office hours.

9th January, 2007

MINISTERU GĦALL-INVESTIMENT, INDUSTRIJA U T-TEKNOLOĠIJA TA' L-INFORMAZZJONI

Riżultat għall-Ingaġġ fuq Kuntratt fil-Pożizzjoni ta' *'Information Communications Technology (ICT) Attaché* fir-Rappreżentazzjoni Permanenti ta' Malta għall-Unjoni Ewropea

Id-Direttur għas-Servizzi Korporattivi fi ħdan il-Ministeru għall-Investiment, Industrija u t-Teknoloġija ta' l-Informazzjoni jgħarraf illi r-riżultat għall-post imsemmi hawn fuq ġie ppubblikat u wieħed jista' jarah fuq in-*notice-board* tal-Ministeru għall-Investiment, Industrija u t-Teknoloġija ta' l-Informazzjoni f'Palazzo Verdelin, 111, Triq l-Arċisqof, Valletta u fuq in-*notice-board* ta' l-Uffiċċju tal-Kummissjoni dwar is-Servizz Pubbliku, Il-Palazz, Valletta.

Id- 9 ta' Jannar, 2007

MINISTRY FOR INVESTMENT, INDUSTRY AND INFORMATION TECHNOLOGY

Result for the Engagement on Contract in the Position of Information Communications Technology (ICT) Attaché at the Permanent Representation of Malta to the European Union

The Director Corporate Services, Ministry For Investment, Industry and Information Technology notifies that the result in connection with the above-mentioned post has been published and can be viewed on the notice-board at the Ministry For Investment, Industry and Information Technology, 111, Triq l-Arċisqof, Valletta and on the notice-board of the Office of the Public Service Commission, The Palace, Valletta.

9th January, 2007

MINISTERU GĦALL-INVESTIMENT, INDUSTRIJA U T-TEKNOLOĠIJA TA' L-INFORMAZZJONI

Riżultat għall-Ingaġġ fuq Kuntratt fil-Pożizzjoni ta' *Research Assistant* fl-*Information Society Secretariat* fil-Ministeru għall-Investiment, Industrija u t-Teknoloġija ta' l-Informazzjoni

Id-Direttur għas-Servizzi Korporattivi fi ħdan il-Ministeru għall-Investiment, Industrija u t-Teknoloġija ta' l-Informazzjoni jgħarraf illi r-riżultat għall-post imsemmi hawn fuq ġie ppubblikat u wieħed jista' jarah fuq in-*notice-board* tal-Ministeru għall-Investiment, Industrija u t-Teknoloġija ta' l-Informazzjoni f'Palazzo Verdelin, 111, Triq l-Arċisqof, Valletta u fuq in-*notice-board* ta' l-Uffiċċju tal-Kummissjoni dwar is-Servizz Pubbliku, Il-Palazz, Valletta.

Id-9 ta' Jannar, 2007

MINISTRY FOR INVESTMENT, INDUSTRY AND INFORMATION TECHNOLOGY

Result for the Engagement on Contract in the Position of Research Assistant in the Information Society Secretariat within the Ministry for Investment, Industry and Information Technology

The Director Corporate Services, Ministry For Investment, Industry and Information Technology notifies that the result in connection with the above-mentioned post has been published and can be viewed on the notice-board at the Ministry for Investment, Industry and Information Technology, 111, Triq l-Arċisqof, Valletta and on the notice-board of the Office of the Public Service Commission, The Palace, Valletta.

9th January, 2007

MINISTERU TA' L-EDUKAZZJONI, ŻGĦAŻAGĦ U XOGĦOL

Riżultat ta' Intervisti għall-Post ta' *Manager (Operational Procedures)* fid-Dipartiment tar-Relazzjonijiet Industrijali u ta' l-Impieg

Id-Direttur tar-Relazzjonijiet Industrijali u ta' l-Impieg jgħarraf illi r-riżultat ta' l-intervisti għall-post imsemmi hawn fuq ġie ppubblikat u wieħed jista' jarah fuq in-*notice-board* prinċipali fid-Dipartiment tar-Relazzjonijiet Industrijali u ta' l-Impieg, 121, Triq Melita, Valletta, u fuq in-*notice-board* fl-Uffiċċju tal-Kummissjoni dwar is-Servizz Pubbliku, Il-Palazz, Valletta.

Id-9 ta' Jannar, 2007

MINISTRY OF EDUCATION, YOUTH AND EMPLOYMENT

Results for the Interviews for the Post of Manager (Operational Procedures) in the Department of Industrial and Employment Relations

The Director of Industrial and Employment Relations notified that the result of the interviews for the above-mentioned post has been published and can be seen on the main notice-board at the Department of Industrial and Employment Relations, 121, Melita Street, Valletta, and on the notice-board of the Office of the Public Service Commission, The Palace, Valletta.

9th January, 2007

MINISTERU TA' L-EDUKAZZJONI, ŻGĦAŻAGĦ U XOGĦOL

Riżultat ta' Intervisti għall-Post ta' *Manager (Research Unit)* fid-Dipartiment tar-Relazzjonijiet Industrijali u ta' l-Impieg

Id-Direttur tar-Relazzjonijiet Industrijali u ta' l-Impieg jgħarraf illi r-riżultat ta' l-intervisti għall-post imsemmi hawn fuq ġie ppubblikat u wieħed jista' jarah fuq in-*notice-board* prinċipali fid-Dipartiment tar-Relazzjonijiet Industrijali u ta' l-Impieg, 121, Triq Melita, Valletta, u fuq in-*notice-board* fl-Uffiċċju tal-Kummissjoni dwar is-Servizz Pubbliku, Il-Palazz, Valletta.

Id-9 ta' Jannar 2007

MINISTRY OF EDUCATION, YOUTH AND EMPLOYMENT

Results for the Interviews for the Post of Manager (Research Unit) in the Department of Industrial and Employment Relations

The Director of Industrial and Employment Relations notified that the result of the interviews for the above-mentioned post has been published and can be seen on the main notice-board at the Department of Industrial and Employment Relations, 121 Melita Street, Valletta, and on the notice-board of the Office of the Public Service Commission, The Palace, Valletta.

9th January 2007

FORZI ARMATI TA' MALTA

Lista ta' Kuntratti mogħtija mill-Forzi Armati ta' Malta għall-perijodu bejn Lulju u Diċembru, 2006.

ARMED FORCES OF MALTA

List of Contracts awarded by the Armed Forces of Malta for the period between July and December, 2006.

AFM Avviż Nru. *AFM Advert No.*	Deskrizzjoni *Description*	Kuntrattur *Contractor*
4/06	Helmets anti-riot	AFS Limited
10/06	Combat suits (3 Tone)	Uniformity Co. Limited
16/06	Dry cleaning of military uniforms	Amalgamated Launderers
17/06	Bedding items	JB Clothing Mfg. & Imports
17/06	Bedding items	JB Stores Limited
17/06	Bedding items	Mr Carl Farrugia
17/06	Bedding items	Vitafoam Limited
18/06	Cleaning materials	General Distributors Ltd
18/06	Cleaning materials	Mr Noel Cutajar
18/06	Cleaning materials	Collis Williams
18/06	Cleaning materials	Mr George Borg
19/06	Stationery items	Complete Supplies Ltd
19/06	Stationery items	Golden Gate Co. Ltd.
19/06	Stationery items	Miller Distributors Ltd.
19/06	Stationery items	Inserv Limited
19/06	Stationery items	V & F Portelli & Sons Ltd.
19/06	Stationery items	Clamus Limited
20/06	Insurance cover of IMM pilots and technicians	Melita Insurance Brokers Ltd
21/06	Hiring of closed skips on wheels	Maria Cassar
22/06	Laundering and starching of Jacket No. 3 Dress	Reann Amalgamated Laundry

Id-9 ta' Jannar, 2007

9th January, 2007

KUNSILL LOKALI SLIEMA

Il-Kunsill Lokali Sliema jgħarraf illi nhar il-Ġimgħa, it-12 u s-Sibt, it-13 ta' Jannar, 2007 bejn is-7.00 a.m. (tal-Ġimgħa) u t-8.00 p.m. (tas-Sibt), Tower Road (bejn Triq Dingli and Triq il-Kulleġġ il-Qadim) se jkollha karreġġjata minnhom ngumbrata. Għalhekk Triq San Franġisk se tkun magħluqa.

Ma jitħalla jsir l-ebda pparkjar f'Tower Road (bejn Triq San Franġisk u Triq Nicolò Isouard). Vetturi li jinstabu fit-triq imsemmija jiġu rmunkati.

Il-5 ta' Jannar, 2007

SLIEMA LOCAL COUNCIL

The Sliema Local Council notifies that on Friday, 12th and Saturday, 13th January, 2007, between 7.00 a.m. (of Friday) and 8.00 p.m. (Saturday) Tower Road (between Triq Dingli and Triq il-Kulleġġ il-Qadim) will have one lane obstructed. St. Francis street will be closed accordingly.

No parking is allowed in Tower Road (between Triq San Franġisk and Triq Nicolò Isouard). Cars found in the mentioned street will be towed away.

5th January, 2007

CENTRAL BANK OF MALTA

ASSETS AND LIABILITIES AS AT 30 NOVEMBER 2006

ASSETS	30-Nov-06 Lm	31-Oct-06 Lm
EXTERNAL ASSETS		
Gold and Other Precious Metals	**1,166,493**	1,125,476
International Monetary Fund	**36,452,191**	36,882,895
Convertible Currencies and Other Foreign Assets	**912,999,153**	936,930,967
	950,617,837	974,939,338
LOCAL INVESTMENTS		
Malta Govt. Securities	**26,879,596**	29,139,607
OTHER ASSETS	**59,542,242**	58,504,992
	1,037,039,675	1,062,583,937

LIABILITIES	Lm	30-Nov-06 Lm	31-Oct-06 Lm
CAPITAL AND RESERVES			
Capital		**5,000,000**	5,000,000
General Reserve Fund		**23,000,000**	23,000,000
Special Reserve Fund		**13,000,000**	13,000,000
Reserves for Risks and Contingencies		**44,745,000**	44,745,000
Reserve for Fair Value Adj		**(6,194,170)**	(6,851,611)
		79,550,830	78,893,389
CURRENCY ISSUED			
Notes	**478,627,634**		484,710,066
Coins	**20,636,731**		20,795,149
		499,264,365	505,505,215
DEPOSITS			
Government	**93,825,249**		95,759,148
Banks	**308,718,808**		326,416,984
Others	**9,433,874**		8,672,982
		411,977,931	430,849,114
OTHER LIABILITIES		**46,246,549**	47,336,219
		1,037,039,675	1,062,583,937

1. Proportion of total external assets to currency and deposit liabilities 104.32% (104.21%)
2. Net amount of foreign currency exchange sale contracts is Lm5,774,369.
3. The amount of foreign currency guarantees issued on behalf of customers is Lm7,003,744.

R. FILLETTI
FINANCIAL CONTROLLER

G. HUBER
DIRECTOR
FINANCE & BANKING

DIPARTIMENT TAL-KUNTRATTI

Id-Direttur Ġenerali (Kuntratti) jgħarraf illi, b'riferenza għall-avviżi li ġejjin, jistgħu jintbagħtu offerti magħluqin fil-ġranet u d-dati indikati hawn taħt. L-offerti għandhom jintefgħu fil-Kaxxa ta' l-Offerti tad-Dipartiment tal-Kuntratti, Notre Dame Ravelin, il-Furjana:

Sa l-10.00 a.m. tal-ĦAMIS, il-11 ta' Jannar, 2007, għal:

CT 417/2006. Servizzi ta' żewġ (2) infermiera kwalifikati biex jaħdmu ma' immigranti irregolari – Forzi Armati ta' Malta.

CT 418/2006. Servizzi ta' żewġ (2) tobba biex jaħdmu ma' immigranti irregolari – Forzi Armati ta' Malta.

CT 423/2006. Provvista ta' pilloli *combination of rifampicin 150mg* u *isoniazid 100mg* u pilloli *combination of rifampicin 300mg* u *isoniazid 150mg* – Diviżjoni tas-Saħħa.

CT 424/2006. Provvista ta' *anti-haemophilia factor VIII intermediate purity* – Diviżjoni tas-Saħħa.

CT 425/2006. Provvista ta' kapsoli *stavudine 40mg* – Diviżjoni tas-Saħħa.

Sa l-10.00 a.m. tat-TLIETA, is-16 ta' Jannar, 2007, għal:

CT 427/2006. Provvista ta' pilloli *efavirenz 600mg* – Diviżjoni tas-Saħħa.

CT 428/2006. Provvista ta' injezzjonijiet *atropine sulphate 1mg/10ml* – Diviżjoni tas-Saħħa.

CT 429/2006. Provvista ta' faxex bil-*hydrocolloid dressings 20cm X 20cm* – Diviżjoni tas-Saħħa.

CT 430/2006. Provvista ta' *dextrose 5% in sodium chloride 0.45% X 500ml IV infusion BP/EP* – Diviżjoni tas-Saħħa.

CT 456/2006. Kuntratt perjodiku għall-provvista ta' uniformijiet tas-sajf, qliezet u dbielet għas-sena 2007 lit-Taqsima ta' l-Akkwisti tad-Dipartiment tal-Kuntratti.

CT 457/2006. Kuntratt perjodiku għall-provvista ta' qomos tas-sajf għas-sena 2007 lit-Taqsima ta' l-Akkwisti tad-Dipartiment tal-Kuntratti.

CT 413/2006. Provvista ta' pilloli *sodium valproate 299mg* – Diviżjoni tas-Saħħa.

Il-*Contract Notice* ta' l-UE ntbagħat fl-20 ta' Novembru 2006.

DEPARTMENT OF CONTRACTS

The Director General (Contracts) notifies that sealed tenders in respect of the following advertisements will be received on the days and dates indicated below. Tenders are to be dropped in the Tender Box of the Department of Contracts, Notre Dame Ravelin, Floriana:

Up to 10.00 a.m. on THURSDAY, 11th January, 2007, for:

CT 417/2006. Services of two (2) qualified nurses to work with irregular immigrants - Armed Forces of Malta.

CT 418/2006. Provision of service by two (2) medical doctors to work with irregular immigrants - Armed Forces of Malta.

CT 423/2006. Supply of combination of rifampicin 150mg and isoniazid 100mg tablets and combination of rifampicin 300mg and isoniazid 150mg tablets - Health Division.

CT 424/2006. Supply of anti-haemophilia factor VIII intermediate purity - Health Division.

CT 425/2006. Supply of stavudine 40mg capsules - Health Division.

Up to 10.00 a.m. on TUESDAY, 16th January, 2007, for:

CT 427/2006. Supply of efavirenz 600mg tablets - Health Division.

CT 428/2006. Supply of atropine sulphate 1mg/10ml injections - Health Division.

CT 429/2006. Supply of hydrocolloid dressings 20cm X 20cm - Health Division.

CT 430/2006. Supply of dextrose 5% in sodium chloride 0.45% X 500ml IV infusion BP/EP - Health Division.

CT 456/2006. Period contract for the supply of summer uniforms, trousers and skirts for the year 2007 to the Procurement Section of the Contracts Department.

CT 457/2006. Period contract for the supply of summer shirts for the year 2007 to the Procurement Section of the Contracts Department.

CT 413/2006. Supply of sodium valproate 200mg tablets - Health Division.

The EU Contract Notice was dispatched on the 20th November 2006.

Sa l-10.00 a.m. tal-ĦAMIS, it-18 ta' Jannar, 2007, għal:

CT 437/2006. Kuntratt perjodiku għall-provvista, konsenja u stivar ta' *profiles* ta' l-aluminju - Dipartiment tal-Manifattura u Servizzi (MSD). Irid jitħallas dritt ta' Lm20 għal kull kopja tad-dokument ta' l-offerta.

CT 438/2006. Provvista ta' *cracker bread* mingħajr glutina - Diviżjoni tas-Saħħa.

CT 439/2006. Provvista ta' pilloli *carbamazepine CR 400mg* - Diviżjoni tas-Saħħa.

CT 440/2006. Provvista ta' pilloli *prednisolone 5mg enteric-coated* - Diviżjoni tas-Saħħa.

CT 441/2006. Provvista ta' *toilet ware hampers - Welfare Committee*.

CT 442/2006. Provvista ta' pilloli *fusidate sodium 250mg*- Diviżjoni tas-Saħħa.

CT 443/2006. Provvista ta' injezzjonijiet *fluconazole 2mg/ml* - Diviżjoni tas-Saħħa.

CT 444/2006. Provvista ta' pilloli *oxypentifylline 400mg*- Diviżjoni tas-Saħħa.

Sa l-10.00 a.m. tat-TLIETA, it-23 ta' Jannar, 2007, għal:

CT 414/2006. Servizzi ta' trasport marittimu bejn il-Gżejjer ta' Malta u (a) wieħed minn bejn il-portijiet ta' Ġenova jew Reggio Calabria u (b) Palermo jew Catania - Ministeru għall-Kompetittività u Komunikazzjoni.

Il-*Contract Notice* ta' l-UE ntbagħat fl-24 ta' Novembru 2006.

CT 416/2006. Kuntratt perjodiku għall-provvista ta' *xerographic paper* lit-Taqsima ta' l-Akkwisti tad-Dipartiment tal-Kuntratti. Irid jitħallas dritt ta' Lm10 għal kull kopja tad-dokument ta' l-offerta.

Il-*Contract Notice* ta' l-UE ntbagħat fl-24 ta' Novembru 2006.

CT 419/2006. Provvista ta' injezzjonijiet *meropenem 1g IV* – Diviżjoni tas-Saħħa.

Il-*Contract Notice* ta' l-UE ntbagħat fis-27 ta' Novembru 2006.

CT 420/2006. Provvista ta' pilloli *potassium chloride* – Diviżjoni tas-Saħħa.

Il-*Contract Notice* ta' l-UE ntbagħat fis-27 ta' Novembru 2006.

Up to 10.00 a.m. on THURSDAY, 18th January, 2007, for:

CT 437/2006. Period contract for the supply, delivery and stacking of aluminium profiles - Manufacturing and Services Department (MSD). A fee of Lm20 will be charged for each copy of tender document.

CT 438/2006. Supply of gluten free cracker bread - Health Division.

CT 439/2006. Supply of carbamazepine CR 400mg tablets - Health Division.

CT 440/2006. Supply of prednisolone 5mg enteric-coated tablets - Health Division.

CT 441/2006. Supply of toilet ware hampers - Welfare Committee.

CT 442/2006. Supply of fusidate sodium 250mg tablets - Health Division.

CT 443/2006. Supply of fluconazole 2mg/ml injections - Health Division.

CT 444/2006. Supply of oxypentifylline 400mg tablets - Health Division.

Up to 10.00 a.m. on TUESDAY, 23rd January, 2007, for:

CT 414/2006. Provision of maritime transport services for goods between the Islands of Malta and (a) any one port between the ports of Genoa and Reggio Calabria and (b) Palermo or Catania - Ministry for Competitiveness and Communications.

The EU Contract Notice was dispatched on the 24th November 2006.

CT 416/2006. Period contract for the supply of xerographic paper to the Procurement Section of the Contracts Department. A fee of Lm10 will be charged for each copy of tender document.

The EU Contract Notice was dispatched on the 27th November 2006.

CT 419/2006. Supply of meropenem 1g IV injections - Health Division.

The EU Contract Notice was dispatched on the 27th November 2006.

CT 420/2006. Supply of potassium chloride tablets - Health Division.

The EU Contract Notice was dispatched on the 27th November 2006.

CT 421/2006. Provvista ta' *human albumin 20% solution* – Diviżjoni tas-Saħħa.

Il-*Contract Notice* ta' l-UE ntbagħat fit-28 ta' Novembru 2006.

CT 422/2006. Provvista ta' injezzjonijiet *alteplase 50mg* – Diviżjoni tas-Saħħa.

Il-*Contract Notice* ta' l-UE ntbagħat fit-28 ta' Novembru 2006.

CT 448/2006. Bini ta' wieħed u għoxrin appartamenti (21) u tmintax (18)-il garaxx li jinkludi tlestija ta' partijiet komuni fi Triq il-Fieres, Ħal Kirkop - Awtorità tad-Djar. Id-dokumenti ta' l-offerta jistgħu jinġabru mill-Awtorità tad-Djar, 12, Triq Pietro Floriani, Floriana, bejn it-8.30 a.m. u nofsinhar wara li jitħallas dritt ta' Lm150 għal kull kopja ta' dokument ta' l-offerta.

Sa l-10.00 a.m. tal-ĦAMIS, il-25 ta' Jannar, 2007, għal:

CT 426/2006. Provvista u stallazzjoni ta' apparat ta' l-elettriku (Magħtab *Waste Management Complex)* - Wasteserv Malta Limited. Irid jitħallas dritt ta' Lm50 għal kull kopja tad-dokument ta' l-offerta.

Il-*Contract Notice* ta' l-UE ntbagħat fit-30 ta' Novembru 2006.

CT 449/2006. Provvista b'kiri ta' *platelet collection filtration and storage systems* bit-tagħmir – Diviżjoni tas-Saħħa.

CT 450/2006. Provvista ta' *contrast medium for oral and rectal use* – Diviżjoni tas-Saħħa.

CT 451/2006. Provvista ta' *gelatin modified fluid* – Diviżjoni tas-Saħħa.

CT 452/2006. Provvista ta' *amoxycillin and clavulanic acid oral suspension* – Diviżjoni tas-Saħħa.

Sa l-10.00 a.m. tat-TLIETA, it-30 ta' Jannar, 2007, għal:

CT 431/2006. Provvista ta' *teicoplanin 200mg vials* - Diviżjoni tas-Saħħa.

Il-*Contract Notice* ta' l-UE ntbagħat fl-4 ta' Diċembru 2006.

CT 432/2006. Provvista ta' injezzjonijiet *desferrioxamine 500mg* - Diviżjoni tas-Saħħa.

Il-*Contract Notice* ta' l-UE ntbagħat fl-4 ta' Diċembru 2006.

CT 433/2006. Provvista ta' injezzjonijiet *ceftazidime 1g* - Diviżjoni tas-Saħħa.

Il-*Contract Notice* ta' l-UE ntbagħat fl-4 ta' Diċembru

CT 421/2006. Supply of human albumin 20% solution - Health Division.

The EU Contract Notice was dispatched on the 28th November 2006.

CT 422/2006. Supply of alteplase 50mg injections - Health Division.

The EU Contract Notice was dispatched on the 28th November 2006.

CT 448/2006. Construction of twenty one (21) apartments and eighteen (18) lock up garages including finishing of common parts at Triq il-Fieres, Kirkop - Housing Authority. Tender documents may be collected from the Housing Authority, 12, Triq Pietro Floriani, Floriana, between 8.30 a.m. and noon against a fee of Lm150 for each copy of tender document.

Up to 10.00 a.m. on THURSDAY, 25th January, 2007, for:

CT 426/2006. Supply and installation of electrical equipment (Magħtab Waste Management Complex) - Wasteserv Malta Limited. A fee of Lm50 will be charged for each copy of tender document.

The EU Contract Notice was dispatched on the 30th November 2006.

CT 449/2006. Supply of platelet collection filtration and storage systems with equipment on loan - Health Division.

CT 450/2006. Supply of contrast medium for oral and rectal use - Health Division.

CT 451/2006. Supply of gelatin modified fluid - Health Division.

CT 452/2006. Supply of amoxycillin and clavulanic acid oral suspension - Health Division.

Up to 10.00 a.m. on TUESDAY, 30th January, 2007, for:

CT 431/2006. Provision of teicoplanin 200mg vials - Health Division.

The EU Contract Notice was dispatched on the 4th December 2006.

CT 432/2006. Provision of desferrioxamine 500mg injections - Health Division.

The EU Contract Notice was dispatched on the 4th December 2006.

CT 433/2006. Provision of ceftazidime 1g injections - Health Division.

The EU Contract Notice was dispatched on the 4th

2006.

CT 434/2006. Provvista ta' pilloli *nevirapine 200mg* - Diviżjoni tas-Saħħa.

Il-*Contract Notice* ta' l-UE ntbagħat fl-4 ta' Diċembru 2006.

CT 435/2006. Provvista ta' pilloli *sirolimus 1mg* - Diviżjoni tas-Saħħa.

Il-*Contract Notice* ta' l-UE ntbagħat fl-4 ta' Diċembru 2006.

Sa l-10.00 a.m. tal-ĦAMIS, l-1 ta' Frar, 2007, għal:

CT 445/2006. Servizz ta' tqattigħ ta' *tyres* - Wasteserv Malta Limited. Irid jitħallas dritt ta' Lm30 għal kull kopja ta' dokument ta' l-offerta.

Il-*Contract Notice* ta' l-UE ntbagħat fis-6 ta' Diċembru 2006.

CT 446/2006. Provvista ta' *neutral human biosynthetic isophane insulin suspension* - Diviżjoni tas-Saħħa.

Il-*Contract Notice* ta' l-UE ntbagħat fis-6 ta' Diċembru 2006.

CT 447/2006. Provvista ta' *biosynthetic biphasic insulin* - Diviżjoni tas-Saħħa.

Il-*Contract Notice* ta' l-UE ntbagħat fis-6 ta' Diċembru 2006.

CT 458/2006. Xogħlijiet ta' aluminju fl-Iskola Primarja ta' Ħal Lija, Ħal Lija - Fondazzjoni għall-Iskejjel ta' Għada. Irid jitħallas dritt ta' Lm35 għal kull kopja tad-dokument ta' l-offerta.

Sa l-10.00 a.m. tal-ĦAMIS, it-8 ta' Frar, 2007, għal:

CT 453/2006. Servizzi ta' inġinerija ta' kostruzzjoni għal bini ta' faċilità b'mitejn u tmenin sodda (280) - Diviżjoni tas-Saħħa. Irid jitħallas dritt ta' Lm25 għal kull kopja ta' dokument ta' l-offerta.

Il-*Contract Notice* ta' l-UE ntbagħat fl-14 ta' Diċembru 2006.

CT 454/2006. Servizzi ta' arkitettura għal bini ta' faċilità b'mitejn u tmenin sodda (280) - Diviżjoni tas- Saħħa. Irid jitħallas dritt ta' Lm25 għal kull kopja ta' dokument ta' l-offerta.

Il-*Contract Notice* ta' l-UE ntbagħat fl-14 ta' Diċembru 2006.

CT 455/2006. Provvista ta' pilloli *ropinirole/pramipexole* - Diviżjoni tas-Saħħa.

Il-*Contract Notice* ta' l-UE ntbagħat fis-6 ta' Diċembru 2006.

December 2006.

CT 434/2006. Provision of nevirapine 200mg tablets - Health Division.

The EU Contract Notice was dispatched on the 4th December 2006.

CT 435/2006. Provision of sirolimus 1mg tablets - Health Division.

The EU Contract Notice was dispatched on the 4th December 2006.

Up to 10.00 a.m. on THURSDAY, 1st February, 2007, for:

CT 445/2006. Provision of service for the shredding of tyres - Wasteserv Malta Limited. A fee of Lm30 will be charged for each copy of tender document.

The EU Contract Notice was dispatched on the 6th December 2006.

CT 446/2006. Supply of neutral human biosynthetic isophane insulin suspension - Health Division.

The EU Contract Notice was dispatched on the 6th December 2006.

CT 447/2006. Supply of biosynthetic biphasic insulin - Health Division.

The EU Contract Notice was dispatched on the 6th December 2006.

CT 458/2006. Aluminium works at the Lija Primary School, Lija - Foundation for Tomorrow's Schools. A fee of Lm35 will be charged for each copy of tender document.

Up to 10.00 a.m. on THURSDAY, 8th February, 2007, for:

CT 453/2006. Building engineering services for the construction of a two hundred and eighty (280) bed facility - Health Division. A fee of Lm25 will be charged for each copy of tender document.

The EU Contract Notice was dispatched on the 14th December 2006.

CT 454/2006. Architectural services for the construction of a two hundred and eighty (280) bed facility - Health Division. A fee of Lm25 will be charged for each copy of tender document.

The EU Contract Notice was dispatched on the 14th December 2006.

CT 455/2006. Supply of ropinirole/pramipexole tablets - Health Division.

The EU Contract Notice was dispatched on the 14th December 2006.

CT 459/2006. Provvista b'kiri ta' *reagents* u tagħmir għal *PH/blood gas analysis* u *coagulation studies* - Diviżjoni tas-Saħħa.

Sa l-10.00 a.m. tal-ĦAMIS, il-15 ta' Frar, 2007, għal:

CT 412/2006. Provvista ta' *gamma globulin human for intravenous administration* – Diviżjoni tas-Saħħa.

Il-*Contract Notice* ta' l-UE ntbagħat fl-20 ta' Novembru 2006.

Sa l-10.00 a.m. tat-TLIETA, l-20 ta' Frar, 2007, għal:

CT 460/2005. Provvista ta' *digital closed circuit television (CCTV)* sistema ta' sigurtà għall-portijiet u bajjiet Maltin - Awtorità Marittima ta' Malta. Irid jitħallas dritt ta' Lm150 għal kull kopja tad-dokument ta' l-offerta.

Il-*Contract Notice* ta' l-UE ntbagħat fis-26 ta' Diċembru 2006.

Dan huwa *Supplies Notice* taħt l-*International Open Tender Procedure*. Din hi offerta mħallsa parzjalment mill-Fond Ewropew għall-Iżvilupp *(ERDF). (Budget* Allokat: Lm171,720 minħajr V.A.T.).

*CT 2/2007. *Refurbishment* tal-*mobile blood donation unit* - Diviżjoni tas-Saħħa.

*CT 3/2007. Provvista u stallazzjoni ta' sistemi ta' l-*air conditioning* f'Villa Francia, Ħal Lija - Taqsima tax-Xogħlijiet. Irid jitħallas dritt ta' Lm30 għal kull kopja ta' dokument ta' l-offerta.

*CT 4/2007. Provvista ta' *hydrocortisone foam enema* - Diviżjoni tas-Saħħa.

*CT 5/2007. Provvista ta' *atracurium besylate* - Diviżjoni tas-Saħħa.

*CT 6/2007. Provvista b'kiri ta' apparat ma *coagulation reagents* - Diviżjoni tas-Saħħa.

*CT 7/2007. Provvista ta' *push on snap safe containers*, daqs: 26mm x 51mm - Diviżjoni tas-Saħħa.

Sa l-10.00 a.m. tal-ĦAMIS, l-1 ta' Marzu, 2007, għal:

* CT 1/2007. Servizz ta' *nursing* fil-Faċilità Korrettiva ta' Kordin - Faċilità Korrettiva ta' Kordin.

Il-*Contract Notice* ta' l-UE ntbagħat fl-4 ta' Jannar 2007.

*Avviżi li qed jidhru għall-ewwel darba

Id-dokumenti ta' l-offerti jistgħu jinkisbu fuq applikazzjoni mid-Dipartiment tal-Kuntratti, Notre Dame Ravelin, il-

CT 459/2006. Supply of reagents and equipment on loan for PH/blood gas analysis and coagulation studies - Health Division.

Up to 10.00 a.m. on THURSDAY, 15th February, 2007, for:

CT 412/2006. Supply of gamma globulin human for intravenous administration - Health Division.

The EU Contract Notice was dispatched on the 20th November 2006.

Up to 10.00 a.m. on TUESDAY, 20th February, 2007, for:

CT 460/2005. Supply of digital closed circuit television (CCTV) security system for Maltese ports, harbours and bays - Malta Maritime Authority. A fee of Lm150 will be charged for each copy of tender document.

The EU Contract Notice was dispatched on the 26th December 2006.

This is a Supplies Notice under the International Open Tender Procedure. This tender is partially funded by The European Regional Development Fund (ERDF). (Allocated Budget: Lm171,720 excluding V.A.T.).

*CT 2/2007. Refurbishment of the mobile blood donation unit - Health Division.

*CT 3/2007. Supply and installation of air conditioning systems at Villa Francia, Lija - Works Division. A fee of Lm30 will be charged for each copy of tender document.

*CT 4/2007. Supply of hydrocortisone foam enema - Health Division.

*CT 5/2007. Supply of atracurium besylate - Health Division.

*CT 6/2007. Supply of coagulation reagents with equipment on loan - Health Division.

*CT 7/2007. Supply of push on snap safe containers, size: 26mm x 51mm - Health Division.

Up to 10.00 a.m. on THURSDAY, 1st March, 2007, for:

*CT 1/2007. Nursing services at Corradino Correctional Facility - Corradino Correctional Facility. The EU Contract Notice was dispatched on the 4th January 2007.

*Advertisements appearing for the first time

Tender documents are obtainable on application from the Department of Contracts, Notre Dame Ravelin, Floriana, Tel.

Furjana, Tel. 21 220 212, Est. 128, f'kull ġurnata tax-xogħol bejn it-8.30 a.m. u nofsinhar.

L-offerenti huma avżati li jżuru l-*website* tad-Dipartiment tal-Kuntratti fuq http://contracts.gov.mt li tipprovdi informazzjoni dwar sejħiet ta' offerti u rakkomandazzjonijiet tal-Kumitat Ġenerali tal-Kuntratti.

Il-pubbliku jista' jattendi waqt il-ftuħ u reġistrazzjoni ta' l-offerti fil-ħin u d-data msemmija aktar 'il fuq.

Id-9 ta' Jannar, 2007

Id-Direttur Ġenerali (Kuntratti) jgħarraf lill-offerenti kollha illi skond Klawsola 30 u Parti XIII tar-Regolamenti dwar il-Kuntratti Pubbliċi 2003, ir-rakkomandazzjonijiet magħmula mill-Kumitat Ġenerali għar-rigward ta' l-għoti ta' kuntratti pubbliċi se jkunu ppubblikati fuq in-*notice-board* tad-Dipartiment tal-Kuntratti nhar ta' Erbgħa u nhar ta' Ġimgħa wara nofsinhar. **L-offerenti jistgħu jiksbu din l-informazzjoni billi jużaw il-*polling facilities* fuq in-numru tal-*fax* 2122 6156.**

Kull offerent li jkollu xi oġġezzjoni għal xi rakkomandazzjoni jrid iressaq l-ilment uffiċjali tiegħu lid-Direttur Ġenerali (Kuntratti) skond parti XIII ta' l-imsemmija Regolamenti li tistabbilixxi fid-dettall il-proċedura li trid tkun segwita f'każ bħal dan. Huwa fl-interess ta' kull offerent li jkun jaf sewwa d-dettalji ta' din il-parti tar-Regolamenti.

Id-9 ta' Jannar, 2007

AVVIŻ TAD-DIPARTIMENT TAL-KUNTRATTI

CT 414/2006. Servizzi ta' trasport marittimu bejn il-Gżejjer ta' Malta u (a) wieħed minn bejn il-portijiet ta' Ġenova jew Reggio Calabria u (b) Palermo jew Catania - Ministeru għall-Kompetittività u Komunikazzjoni.

Il-*Contract Notice* ta' l-UE ntbagħat fl-24 ta' Novembru 2006.

Id-Direttur Ġenerali tal-Kuntratti javża għall-informazzjoni ta' kulħadd illi d-data u l-ħin ta' l-għeluq ta' l-avviż imsemmi hawn fuq hi t-TLIETA, it-23 ta' Jannar 2007 u għandha tidħol minflok l-avviż li ġie ppubblikat fil-Gazzetta tal-Gvern tat-TLIETA, it-28 ta' Novembru 2006.

Id-9 ta' Jannar, 2007

AVVIŻ TAD-DIPARTIMENT TAL-KUNTRATTI

CT 412/2006. Provvista ta' *gamma globulin human for intravenous administration* – Diviżjoni tas-Saħħa.

Il-*Contract Notice* ta' l-UE ntbagħat fl-20 ta' Novembru 2006.

21 220 212, Ext. 128 or on any working day between 8.30 a.m. and noon.

Tenderers are advised to visit the website of the Department of Contracts at http://contracts.gov.mt which provides updated information concerning calls for tenders and General Contracts Committee recommendations.

The public may attend during the opening and scheduling of tenders at the time and dates specified above.

9th January, 2007

The Director General (Contracts) notifies all tenderers that in terms of Clause 30 and Part XIII of the Public Contracts Regulations 2003, recommendations made by the General Contracts Committee for the award of public contracts will be given publicity in the Department of Contracts' notice-board every Wednesday and Friday after 12.00 noon. **Tenderers may also obtain this information by utilizing the polling facilities on fax number 2122 6156.**

Any tenderer who may feel aggrieved by any such recommendation must submit his official complaint to the Director General (Contracts) in accordance with part XIII of the said Regulations which lays down in detail the procedure to be followed in such a case. All tenderers should, therefore, familiarise themselves with the provisions of this part of the Regulations.

9th January, 2007

DEPARTMENT OF CONTRACTS NOTICE

CT 414/2006. Provision of maritime transport services for goods between the Islands of Malta and (a) any one port between the ports of Genoa and Reggio Calabria and (b) Palermo or Catania - Ministry for Competitiveness and Communications.

The EU Contract Notice was dispatched on the 24th November 2006.

The Director General of Contracts notifies for general information that the closing date and time for the above mentioned advert is TUESDAY, 23rd January 2007 and supersedes the one published in the Government Gazette of TUESDAY, 28th November 2006.

9th January, 2007

DEPARTMENT OF CONTRACTS NOTICE

CT 412/2006. Supply of gamma globulin human for intravenous administration - Health Division.

The EU Contract Notice was dispatched on the 20th November 2006.

Id-Direttur Ġenerali (Kuntratti) javża għall-informazzjoni ta' kulħadd illi d-data u l-ħin biex jintbagħtu l-offerti għall-avviż imsemmi qed jerġa' jiġi mtawwal sa l-10.00 a.m. tal-HAMIS, il-15 ta' Frar 2007.

Id-9 ta' Jannar, 2007

AVVIŻ TAD-DIPARTIMENT TAL-KUNTRATTI

CT 413/2006. Provvista ta' pilloli *sodium valproate 299mg* – Diviżjoni tas-Saħħa.

Il-*Contract Notice* ta' l-UE ntbagħat fl-20 ta' Novembru 2006.

Id-Direttur Ġenerali tal-Kuntratti javża għall-informazzjoni ta' kulħadd illi d-data u l-ħin ta' l-għeluq ta' l-avviż imsemmi hawn fuq hi t-TLIETA, is-16 ta' Jannar 2007 u għandha tidħol minflokk l-avviż li ġie ppubblikat fil-Gazzetta tal-Gvern tal-HAMIS, l-24 ta' Novembru 2006.

Id-9 ta' Jannar, 2007

DIPARTIMENT TA' L-ARTIJIET

Il-Kummissarju ta' l-Artijiet jgħarraf illi:-

Offerti ssiġillati għall-avviżi li ġejjin għandhom jintefgħu fil-Kaxxa ta' l-Offerti tad-Dipartiment ta' l-Artijiet, Auberge de Baviere, Valletta, sal-10.00 ta' filgħodu tal-Ħamis, 11 ta' Jannar, 2007.

Avviż Nru. 247. Bejgħ ta' kamra f'Marsalforn, limiti taż-Żebbuġ, Għawdex, murija bl-aħmar fuq pjanta P.D.10_2001_A. L-offerti għandhom ikunu akkumpanjati b'*bid-bond* għall-ammont ta' Lm2,000.00 skond kif stipulat fil-kundizzjonijiet ta' l-offerta. Din l-offerta hi soġġetta għad-dritt ta' l-ewwel rifjut.

Avviż Nru. 248. Bejgħ ta' sit fuq wara ta' *Plot* 5 fi Triq il-Fliegu, San Pawl il-Baħar, muri bl-aħmar u mmarkat *Plot* Nru. 7 fuq pjanta P.D.2006_5. L-offerti għandhom ikunu akkumpanjati b'*bid-bond* għall-ammont ta' Lm1,000.00 skond kif stipulat fil-kundizzjonijiet ta' l-offerta.

Avviż Nru. 249. Kiri, minn sena għal sena, biex jintuża bħala ġnien, ta' sit fi Triq Akaċja, San Ġwann, muri bl-aħmar u mmarkat 'B' fuq pjanta P.D. 135_81_55.

The Director General (Contracts) notifies for general information that the date and time for the presentation of offers for the above mentioned advert is again being extended up to 10.00 a.m. on THURSDAY, 15th February 2007.

9th January, 2007

DEPARTMENT OF CONTRACTS NOTICE

CT 413/2006. Supply of sodium valproate 200mg tablets - Health Division.

The EU Contract Notice was dispatched on the 20th November 2006.

The Director of Contracts notifies for general information that the closing date and time for the above mentioned advert is TUESDAY, 16th January 2007 and supersedes the one published in the Government Gazette of THURSDAY, 24th November 2006.

9th January, 2007

LAND DEPARTMENT

The Commissioner of Land notifies that:–

Sealed tenders in respect of the following advertisements have to be dropped in the Tender Box at the Land Department, Auberge de Baviere, Valletta by 10.00 am on Thursday, 11th January, 2007.

Advt. No. 247. Sale of a room at Marsalforn, limits of Żebbuġ, Gozo, shown edged in red on plan P.D.10_2001_A. Tenders are to be accompanied by a bid-bond for an amount of Lm2,000.00 as stipulated in the tender conditions. This tender is subject to a right of first refusal.

Advt. No. 248. Sale of a site at the back of Plot 5 in Triq il-Fliegu, Saint Paul's Bay, shown edged in red and marked Plot No. 7 on plan P.D.2006_5. Tenders are to be accompanied by a bid-bond for an amount of Lm1,000.00 as stipulated in the tender conditions.

Advt. No. 249. Lease, on a year to year basis, for gardening purposes, of a site in Triq Akaċja, San Ġwann, shown edged in red and marked'B' on plan P.D.135_81_55.

Avviż Nru. 250. Kiri, minn sena għal sena, biex jintuża bħala ġnien, ta' sit maġenb Blokk A, Qasam tad-Djar, Birżebbuġa, muri bl-aħdar u mmarkat Nru. 13 fuq pjanta L.D. 14/83/4/A.

Avviż Nru. 251. Kiri, minn sena għal sena, biex jintuża bħala ġnien, ta' sit maġenb Blokk A, Qasam tad-Djar, Birżebbuġa, muri bl-isfar u mmarkat Nru. 14 fuq pjanta L.D. 14/83/4/A.

Offerti ssiġillati għall-avviżi li ġejjin għandhom jintefgħu fil-Kaxxa ta' l-Offerti tad-Dipartiment ta' l-Artijiet, Auberge de Baviere, Valletta, sal-10.00 ta' filgħodu tal-Ħamis, 25 ta' Jannar, 2007.

Avviż Nru. 1. Bejgħ tad-Dirett Dominju Temporanju u ċ-ċens relattiv ta' ħamsa u tmenin ċenteżmi u erba' milleżmi (Lm0.85,4) fis-sena, għaż-żmien li fadal mill-perjodu li jintemm fit-30 ta' Ġunju, 2015, regolat skond kuntratt fl-atti tan-Nutar Giuseppe Metropoli tal-11 ta' April, 1866 u kuntratt fl-atti tan-Nutar Paolo Vassallo tat-28 ta' Novembru, 1908, u s-sussegwenti assoluta proprjetà wara li jintemm l-imsemmi ċens temporanju, tal-Fond Nri. 358 u 359, Triq Manwel Dimech, Tas-Sliema, muri bl-aħmar fuq pjanta P.D.JO_1_2005. L-offerti għandhom ikunu akkumpanjati b'*bid-bond* għall-ammont ta' Lm10,000.00 skond kif stipulat fil-kundizzjonijiet ta' l-offerta. Din l-offerta hi soġġetta għad-dritt ta' l-ewwel rifjut.

Avviż Nru. 2. Bejgħ ta' sit fi Triq Kan. Dun Pietru Farrugia, il-Gudja, muri bl-aħmar u l-blu fuq pjanta P.D.JO_48_2005. L-offerti għandhom ikunu akkumpanjati b'*bid-bond* għall-ammont ta' Lm5,000.00 skond kif stipulat fil-kundizzjonijiet ta' l-offerta.

Avviż Nru. 3. Bejgħ tad-Dirett Dominju Temporanju u ċ-ċens relattivi ta' ċenteżmu (Lm0.01) fis-sena, għaż-żmien li fadal mill-perjodu li jintemm fl-14 ta' Awissu, 2023, regolat skond kuntratt fl-atti tan-Nutar Emanuele Pio Debono tat-23 ta' Jannar, 1925, u s-sussegwenti assoluta proprjetà wara li jintemm l-imsemmi ċens temporanju, tal-Garaxx Nru. 17, formanti parti minn blokk ta' bini 'Afram Buildings', Triq il-Marfa, il-Mellieħa, muri bl-aħmar fuq pjanta P.D.JO_30_2005_A. L-offerti għandhom ikunu akkumpanjati b'*bid-bond* għall-ammont ta' Lm5,000.00 skond kif stipulat fil-kundizzjonijiet ta' l-offerta. Din l-offerta hi soġġetta għad-dritt ta' l-ewwel rifjut.

Advt. No. 250. Lease, on a year to year basis, for gardening purposes, of a site adjacent to Block A, Housing Estate, Birżebbugia, shown edged in green and marked No. 13 on plan L.D. 14/83/4/A.

Advt. No. 251. Lease, on a year to year basis, for gardening purposes, of a site adjacent to Block A, Housing Estate, Birżebbugia, shown edged in yellow and marked No. 14 on plan L.D. 14/83/4/A.

Sealed tenders in respect of the following advertisements have to be dropped in the Tender Box at the Land Department, Auberge de Baviere, Valletta by 10.00 am on Thursday, 25th January, 2007.

Advt. No. 1. Sale of Temporary Directum Dominium and relative groundrent of eighty five cents and four mils (Lm0.85,4) per annum, for the remaining period which expires on the 30th June, 2015, as per deed in the acts of Notary Giuseppe Metropoli dated 11th April, 1866, and deed in the acts of Notary Paolo Vassallo dated 28th November, 1908, and the absolute ownership after the expiration of the said temporary emphyteusis, of the Premises Nos. 358 and 359, Triq Manwel Dimech, Sliema, shown edged in red on plan P.D.JO_1_2005. Tenders are to be accompanied by a bid-bond for an amount of Lm10,000.00 as stipulated in the tender conditions. This tender is subject to a right of first refusal.

Advt. No. 2. Sale of a site in Triq Kan. Dun Pietru Farrugia, Gudja, shown in red and blue on plan P.D.JO_48_2005. Tenders are to be accompanied by a bid-bond for an amount of Lm5,000.00 as stipulated in the tender conditions.

Advt. No. 3. Sale of Temporary Directum Dominium and relative groundrent of one cent (Lm0.01) per annum, for the remaining period which expires on the 14th August, 2023, as per deed in the acts of Notary Emanuele Pio Debono dated 23rd January, 1925, and the absolute ownership after the expiration of the said temporary emphyteusis, of the Garage No. 17, forming part of a block of buildings 'Afram Buildings', Triq il-Marfa, Mellieħa, shown edged in red on plan P.D.JO_30_2005_A. Tenders are to be accompanied by a bid-bond for an amount of Lm5.000,00 as stipulated in the tender conditions. This tender is subject to a right of first refusal.

Avviż Nru. 4. Kiri tal-Fond Nru. 7, Misraħ Bonnici, Bormla, muri bl-aħmar fuq pjanta L.D. 133/86/1. Min jagħmel l-offerta jrid isemmi l-iskop tal-kirja.

Avviż Nru. 5. Kiri, għal mhux anqas minn erbatax (14)-il sena, tal-ħanut vojt Nru. 3 taħt Blokk E, Triq Ġużé D'Amato, Ħal Tarxien, muri bl-aħmar fuq pjanta L.D. 249/81/6. Din l-offerta hi soġġetta għad-dritt ta' l-ewwel rifjut.

Avviż Nru. 6. Kiri, għal mhux anqas minn ħdax-il sena, tal-ħanut vojt Nru. 3, Qasam tad-Djar Ta' Paskarella, Ħal Qormi, muri bil-blu fuq pjanta L.D. 235/88/3. Din l-offerta hi soġġetta għad-dritt ta' l-ewwel rifjut.

L-offerti għandhom isiru biss fuq il-formola preskritta, li flimkien mal-kundizzjonijiet relevanti u dokumenti oħra jistgħu jinkisbu mid-Dipartiment ta' l-Artijiet, Auberge de Baviere, Valletta, f'kull ġurnata tax-xogħol bejn it-8.30 a.m. u 11.45 a.m. Irid jitħallas dritt ta' Lm5 għal kull kopja tad-dokument ta' l-offerta. Il-ħlasijiet jiġu aċċettati biss b'ċekk jew *money order*. L-offerta tkun valida biss jekk ikollha magħha t-timbru uffiċjali tad-Dipartiment.

Id-9 ta' Jannar, 2007

Advt. No. 4. Lease of Premises No. 7, Misraħ Bonnici, Cospicua, shown edged in red on plan L.D. 133/86/1. Tenderers are to state purpose of lease.

Advt. No. 5. Lease for not less than fourteen (14) years, of the bare Shop No. 3 under Block E, Ġużé D'Amato Street, Tarxien, shown edged in red on plan L.D. 249/81/6. This tender is subject to a right of firsl refusal.

Advt. No. 6. Lease for not less than eleven (11) years, of the bare Shop No. 3, Ta' Paskarella Housing Estate, Qormi, shown edged in blue on plan L.D. 235/88/3. This tender is subject to a right of first refusal.

Tenders should be made only on the prescribed form which, together with the relevant conditions and other documents are obtainable from the Land Department, Auberge de Baviere, Valletta, on any working day between 8.30 a.m. and 11.45 a.m. A fee of Lm5 will be charged for each copy of tender document. Payments are to be made only by cheque or money order. Tenders are only valid if they bear the official stamp of the Department.

9th January, 2007

KORPORAZZJONI ENEMALTA

Iċ-*Chairman* jgħarraf illi:–

Kategorija Kwotazzjonijiet - Stmati bejn Lm500 - Lm2,500
- Jagħlqu l-Marsa

Sal-11.00 a.m. ta' nhar l-Erbgħa, is-17 ta' Jannar, 2007, fil-kaxxa ta' l-offerti ta' l-Enemalta, il-Marsa, jintlaqgħu kwotazzjonijiet magħluqin għal:–

GN/MPS/Q/57/2006. *Low temperature jointing material.*

Għandu jitħallas dritt ta' Lm3/EUR6.99 għal kull dokument ta' din il-kwotazzjoni.

GN/MPS/Q/59/2006. *Gate valves.*

Għandu jitħallas dritt ta' Lm3/EUR6.99 għal kull dokument ta' din il-kwotazzjoni.

ENEMALTA CORPORATION

The Chairman notifies that:–

Category Quotations - Estimated between Lm500 - Lm2,500
- Closing at Marsa

Sealed quotations will be received at Enemalta's Marsa tender box up to 11.00 a.m. on Wednesday, 17th January, 2007, for:–

GN/MPS/Q/57/2006. Low temperature jointing material.

A fee of Lm3/EUR6.99 should be paid for each copy of this quotation document.

GN/MPS/Q/59/2006. Gate valves.

A fee of Lm3/EUR6.99 should be paid for each copy of this quotation document.

Kategorija A- Stmati bejn Lm2,501 - Lm5,000 - Jagħlqu l-Marsa

Sal-11.00 a.m. ta' nhar l-Erbgħa, is-17 ta' Jannar, 2007, fil-kaxxa ta' l-offerti ta' l-Enemalta jintlaqgħu offerti magħluqin għal:–

GN/MPS/T/92/2006. Disposable filtering dust/mist respirators.

Għandu jitħallas dritt ta' Lm5/EUR11.65 għal kull dokument ta' din l-offerta.

Sal-11.00 a.m. ta' nhar l-Erbgħa, il-31 ta' Jannar, 2007, fil-kaxxa ta' l-offerti ta' l-Enemalta jintlaqgħu offerti magħluqin għal:–

GN/MPS/T/PC1/88/2006. Kuntratt perjodiku għall-tneħħija ta' skart mill-i*skips*.

Għandu jitħallas dritt ta' Lm5/EUR11.65 għal kull dokument ta' din l-offerta.

Kategorija B - Stmati bejn Lm5,001 - Lm20,000 - Jagħlqu l-Marsa

Sal-11.00 a.m. ta' nhar l-Erbgħa, is-17 ta' Jannar, 2007, fil-kaxxa ta' l-offerti ta' l-Enemalta jintlaqgħu offerti magħluqin għal:–

TD/T/97/2006. Provvista u stallazzjoni ta' *Micro Wind Turbine 9Generating System*.

Għandu jitħallas dritt ta' Lm15/EUR34.94 għal kull dokument ta' din l-offerta.

Sal-11.00 a.m. ta' nhar l-Erbgħa, il-31 ta' Jannar, 2007, fil-kaxxa ta' l-offerti ta' l-Enemalta jintlaqgħu offerti magħluqin għal:–

P/T/PC/8/2006. Kiri ta' dgħajsa fil-Bajja ta' Marsaxlokk.

Għandu jitħallas dritt ta' Lm5/EUR11.65 għal kull dokument ta' din l-offerta.

Kategorija Ċ - Stmati bejn Lm20,001 u *EU Threshold* (Lm180,900 mhux inkluża) - Jagħlqu l-Floriana

Sa l-10.00 a.m. ta' nhar it-Tlieta, is-16 ta' Jannar, 2007, fil-kaxxa ta' l-offerti ta' l-Enemalta jintlaqgħu offerti magħluqin għal:–

TD/T/98/2006. Provvista ta' *fibre reinforced plastic lighting columns*.

Category A - Estimated between Lm2,501 - Lm5,000 - Closing at Marsa

Sealed tenders will be received at Enemalta's Marsa tender box up to 11.00 a.m. on Wednesday, 17th January, 2007, for:–

GN/MPS/T/92/2006. Disposable filtering dust/mist respirators.

A fee of Lm5/EUR11.65 should be paid for each copy of this tender document.

Sealed tenders will be received at Enemalta's Marsa tender box up to 11.00 a.m. on Wednesday, 31st January, 2007, for:–

GN/MPS/T/PC1/88/2006. Period contract for waste removal skip services.

A fee of Lm5/EUR11.65 should be paid for each copy of this tender document.

Category B - Estimated between Lm5,001 - Lm20,000 - Closing at Marsa

Sealed tenders will be received at Enemalta's Marsa tender box up to 11.00 a.m. on Wednesday, 17th January, 2007, for:–

TD/T/97/2006. Supply and installation of a Micro Wind Turbine Generating System.

A fee of Lm15/EUR34.94 should be paid for each copy of this tender document.

Sealed tenders will be received at Enemalta's Marsa tender box up to 11.00 a.m. on Wednesday, 31st January, 2007, for:–

P/T/PC/8/2006. Hire of boat at Marsaxlokk Bay.

A fee of Lm5/EUR11.65 should be paid for each copy of this tender document.

Category C - Estimated between Lm20,001 and EU Threshold (Lm180,900 vat exclusive) - Closing at Floriana

Sealed tenders will be received at Enemalta's Marsa tender box up to 10.00 a.m. on Tuesday, 16th January, 2007, for:–

TD/T/98/2006. Supply of fibre reinforced plasticlighting columns.

Għandu jitħallas dritt ta' Lm5/EUR11.65 għal kull dokument ta' din l-offerta.

Sa l-10.00 a.m. ta' nhar it-Tlieta, it-23 ta' Jannar, 2007, fil-kaxxa ta' l-offerti ta' l-Enemalta jintlaqgħu offerti magħluqin għal:–

E/G/T/9/2006.	Provvista ta' *valves* għaċ-ċilindri tal-gass

Għandu jitħallas dritt ta' Lm5/EUR11.65 għal kull dokument ta' din l-offerta.

Kategorija E - Stmati bejn Lm250,000 - Jagħlqu fid-Dipartiment tal-Kuntratti - il-Floriana - Proċedura tat-3 Envelops

Sa l-10.00 a.m. ta' nhar it-Tlieta, is-27 ta' Frar, 2007, fid-Dipartiment tal-Kuntratti, il-Furjana, jintlaqgħu offerti magħluqin għal:–

*TD/T/105/2006.	Skavar u kostruzzjoni ta' mina għal servizzi minn Marsaskala sar-Ricasoli (l/tal-Kalkara).

Għadnu jitħallas dritt ta' Lm50/EUR116.46 għal kull kopja tad-dokument ta' l-offerta.

Bid-bond ta' Lm15,000 (EUR 34941) għandu jintbagħat ma' l-offerta.

*Avviż li qed jidher għall-ewwel darba

L-offerti li ma jkollhomx magħhom il-ktejjeb tekniċi relevanti u/jew kampjuni, meta jkunu mitlubin fl-ispeċifikazzjoni, jistgħu ma jiġux ikkunsidrati.

Il-formoli ta' l-offerti/kwotazzjonijiet u d-dokumenti rrelevanti kollha jistgħu jinkisbu mill-Korporazzjoni Enemalta, Bini Ċentrali ta' l-Amministrazzjoni Ġenerali, ix-Xatt tal-Knisja, il-Marsa, f'kull ġurnata tax-xogħol bejn it-8.30 a.m. u nofsinhar.

Min jibgħat offerta għandu jiftakar li l-formoli ta' l-offerta/kwotazzjoni jistgħu jiniżżlu mill-website ta' l-Enemalta www.enemalta.com.mt wara li jitħallas dritt on-line ta' l-ammont relattiv.

Tagħrif rigward id-deċiżjonijiet meħuda mis-Sotto Kumitat ta' l-Offerti tal-Kategorija B jista' jinkiseb minn fuq 22980660

A fee of Lm5/EUR11.65 should be paid for each copy of this tender document.

Sealed tenders will be received at Enemalta's Marsa tender box up to 10.00 a.m. on Tuesday, 23rd January, 2007, for:–

E/G/T/9/2006.	Supply of valves for gas cylinders

A fee of Lm5/EUR11.65 should be paid for each copy of this tender document.

Category E - Estimated between Lm250,000 - Closing at Contracts Department - Floriana - 3 Envelope Procedure

Sealed tenders will be received at Department of Contracts Floriana up to 10.00 a.m. on Tuesday, 27th February, 2007, for:–

*TD/T/105/2006.	Excavation and construction of a service gallery from Marsaskala to Ricasoli (l/o Kalkara).

A fee of Lm50/EUR116.46 should be paid for each copy of this tender document.

A bid-bond of Lm15,000 (EUR 34941) is to be submitted with offer.

*Advertisement appearing for the first time

Offers unaccompanied by the relevant technical literature and/or sample, when so required in the specification may not be considered.

All forms of tenders/quotations and all related documents may be obtained from Enemalta Corporation, Central Administration Building, Church Wharf, Marsa on any working day between 8.30 a.m. and noon.

Tenderers are to note that tenders/quotation forms may also be downloaded from Enemalta Website www.enemalta.com.mt against payment on-line of the relative fee.

Information regarding decisions taken by Enemalta Tender Sub Committee regarding awards of tenders Category B can

għal tlett ijiem konsekuttivi wara l-ewwel pubblikazzjoni tagħhom fuq in-*notice-board* tal-Bini ta' l-Amministrazzjoni, il-Marsa.

AVVIŻ TAL-KORPORAZZJONI ENEMALTA

Il-Korporazzjoni Enemalta tgħarraf illi:

Sa l-10.00 a.m. ta' nhar it-Tlieta, l-20 ta' Frar, 2007, fid-Dipartiment tal-Kuntratti, il-Furjana, jintlaqgħu offerti magħluqin għal:

Avviż Nru. GN/DPS/8/2006. *Local Generating Capacity*

Il-Korporazzjoni Enemalta fi ħsiebha żżid l-*available generating capacity* stallata lokalment b'impjant ta' potenza addizzjonali kkumnikat man-*network* tagħha ta' l-elettriku. L-impjant għandu jkollu żewġ rekwiżiti importanti li għandhom ikunu:

1. Il-kapaċità netta ta' l-*output* kontinwu ta' potenza elettrika m'għandhiex tkun anqas minn 100MW fis-sajf.

2. L-impjant kollu offrut għandu jkun jiflaħ li jkun imħaddem kontinwament fuq *fossil fuels* likwidi bħala l-għejun prinċipali ta' enerġija.

Il-proċess ta' akkwist għandu jkun skond il-Proċedura Negozjata kif hemm fl-Avviż Legali 178 ta' l-2005 tal-liġijiet ta' Malta.

Il-kuntratt finali jingħata lill-offerta l-aktar vantaġġjuża ekonomikament fost l-offerti teknikament u kontrattwalment kollha aċċettabbli.

Il-Korporazzjoni Enemalta se tikkunsidra d-diversi possibbiltajiet biex timplimenta l-proġett, e.g.

a) (Ibni u Ttrasferixxi) f'liema każ ir-riżultat tal-proċess se jkun *turnkey contract* għall-provvista u kostruzzjoni ta' l-impjant

b) (Ibni, Ippossjedi u Ħaddem) f'liema każ, ir-riżultat tal-proċess se jkun ftehim ta' *power purchase*.

Il-kandidati jistgħu jipprovdu alternattivi għal dawn l-għażliet, iżda l-iskop ta' l-akkwist għandu jintlaħaq.

Il-kandidati jistgħu jagħżlu fejn jallokaw l-impjant propost jew fil-post magħżul fil-*Power Station* ta' Delimara jew f'kull post ieħor adatt alternattiv barra miż-żewġ siti ta' *power*

be polled on 22980660 for three consecutive working days after their first publication on the notice-board at Enemalta Administration Building Marsa.

ENEMALTA CORPORATION NOTICE

The Enemalta Corporation notifies that:

Sealed tenders will be received at the Department of Contracts, Floriana, up 10.00 a.m. of Tuesday, 20th February, 2007, for:

Advt. No. GN/DPS/8/2006. Local Generating Capacity

Enemalta Corporation intends to increase the locally installed available generating capacity with additional power plant connected to its electrical network. Two important requirements to be met by plant are:

1. The net continuous electrical power output capacity shall not be less than 100MW in summer.

2. All plant offered must be capable of being continuously operated on liquid fossil fuels as the main energy source.

The procurement process shall follow the Negotiated Procedure as per Legal Notice 178 of 2005 of the laws of Malta.

The final contract shall be awarded to the most economic advantageous bid among all technically and contractually acceptable offers.

Enemalta Corporation shall consider various possibilities for project implementation e.g.

a) (Build and Transfer) in which case the result of the process shall be a turnkey contract for the supply and construction of the plant

b) (Build, Own and Operate) in which case, the result of the process shall be a power purchase agreement

Candidates may provide alternatives to these options, provided the scope of the procurement process is achieved.

The Candidates may choose to locate the proposed plant either at the designated site at Delimara Power Station or at any suitable alternative site outside Enemalta Corporation's

station tal-Korporazzjoni Enemalta soġġetti għall-permessi meħtieġa mill-awtoritajiet regolatorji.

L-impjant propost, il-kostruzzjoni u l-operat tiegħu, kunsiderazzjonijiet ta' saħħa u sigurtà, *fuel*, l-emissjonijiet kollha, rimi ta' skart u kull attivitajiet oħra relevanti għandhom ikunu konformi mal-leġiżlazzjoni lokali kif ukoll mad-Direttivi Ewropej kollha.

Wieħed jista' jikseb aktar tagħrif fuq il-*website* ta' l-Enemalta: www.enemalta.com.mt.

Hemm żewġ *addenda* ma' dan l-Avviż ta' Kuntratt. *Addendum* A jista' jinkiseb bla ħlas mill-*website* imsemmi u *Addendum* B jista' jinkiseb għal ħlas ta' Lm1,000 (2,329.37 euros).

Min jitfa' l-offerta għandu jinnota illi l-formoli ta' l-offerta/kwotazzjoni jistgħu jitniżżlu mill-*website* ta' l-Enemalta: www.enemalta.com.mt. wara li jitħallas id-dritt relevanti.

Offerti li ma jkollhomx magħhom id-dettalji u/jew kampjuni tekniċi relevanti meta jkunu mitluba fl-ispeċifikazzjoni jistgħu ma jiġux ikkunsidrati.

Il-formoli kollha ta' l-offerti/kwotazzjonijiet u dokumenti relatati kollha jistgħu jinkisbu mill-Korporazzjoni Enemalta, Bini ta' l-Amministrazzjoni Ċentrali, il-Moll tal-Knisja, il-Marsa, f'kull ġurnata tax-xogħol bejn it-8.30 a.m. u nofsinhar.

Tagħrif rigward id-deċiżjonijiet meħuda mis-Sotto Kumitat ta' l-Offerti tal-Kategorija B jista' jinkiseb minn fuq 22980660 għal tlett ijiem konsekuttivi wara l-ewwel pubblikazzjoni tagħhom fuq in-*notice-board* tal-Bini ta' l-Amministrazzjoni, il-Marsa.

Id-9 ta' Jannar, 2007

two power station sites subject to the necessary permitting by the regulatory authorities.

The proposed plant, its construction and operation, health and safety considerations, fuel, all emissions, waste disposal and any other related activities shall comply with local legislation as well as all European Directives.

Additional information may be viewed at Enemalta website: www.enemalta.com.mt.

There are two addenda to this Contract Notice. Addendum A is available free of charge from the above website. Addendum B is available for a fee of Lm 1,000 (2,329.37 euros).

Tenderers are to note that tenders/quotations forms may also be downloaded from Enemalta's website: www.enemalta.com.mt. against payment of the relative fee.

Offers unaccompanied by the relevant technical literature and/or sample, when so required in the specification, may not be considered.

All forms of tenders/quotations and all related documents may be obtained from Enemalta Corporation, Central Administration Building, il-Moll tal-Knisja, Marsa, on any working day between 8.30 a.m. and noon.

Information regarding decisions taken by Enemalta Tender Sub Committee regarding awards of tenders Category B can be polled on 22980660 for three consecutive working days after their first publication on the notice-board at Enemalta Administration Building, Marsa.

9th January, 2007

KORPORAZZJONI GĦAL SERVIZZI TA' L-ILMA

Iċ-*Chief Executive*, Korporazzjoni għal Servizzi ta' l-Ilma, jgħarraf illi:–

Sa l-10.00 a.m. ta' nhar l-Erbgħa, l-10 ta' Jannar, 2007, fl-Uffiċċju Prinċipali tal-Korporazzjoni għal Servizzi ta' l-Ilma, Triq Ħal Qormi, Ħal Luqa, jintlaqgħu offerti magħluqin għal:-

Avviż Nru. WSC/T/97/2006. Kiri ta' *vacuum-suction bowser* għat-tbattil tal-fossa, Diviżjoni ta' Għawdex.

Għandu jitħallas dritt ta' Lm10 (23.29 euros) għal kull dokument ta' l-offerta.

WATER SERVICES CORPORATION

The Chief Executive, Water Services Corporation, notifies that:-

Sealed tenders will be received at the Water Services Corporation Head Office, Triq Ħal Qormi, Luqa, by not later than 10.00 a.m. on Wednesday, 10th January, 2007 for:-

Advt. No. WSC/T/97/2006. Hire of a vacuum-suction bowser for cesspit emptying, Gozo Unit.

A fee of Lm10 (23.29 euros) will be charged for each tender document.

Avviż Nru. WSC/T/94/2006. Provvista u konsenja ta' *winding wire* għall-muturi ta' taħt l-ilma.

Id-data li fiha jintlaqgħu dawn l-offerti ġiet estiża minn nhar l-Erbgħa, it-3 ta' Jannar, 2007

Sa l-10.00 a.m. ta' nhar il-Ġimgħa, it-12 ta' Jannar, 2007, fl-Uffiċċju Prinċipali tal-Korporazzjoni għal Servizzi ta' l-Ilma, Triq Ħal Qormi, Ħal Luqa, jintlaqgħu offerti magħluqin għal:-

Avviż Nru. WSC/T/98/2006. Provvista u konsenja ta' 110kW mutur għall-pompa għal taħt l-ilma.

Sa l-10.00 a.m. ta' nhar it-Tlieta, is-16 ta' Jannar, 2007, fid-Dipartiment tal-Kuntratti, Notre Dame Ravelin, il-Furjana, jintlaqgħu offerti magħluqin għal:-

Avviż Nru. CT/WSC/T/100/2006. Kostruzzjoni u tlestija ta' *pressure rising main* fl-Imġarr, Għawdex.

Għandu jitħallas dritt ta' Lm25 (58.23 euros) għal kull dokument ta' l-offerta.

Sa l-10.00 a.m. ta' nhar il-Ġimgħa, id-19 ta' Jannar, 2007, fl-Uffiċċju Prinċipali tal-Korporazzjoni għal Servizzi ta' l-Ilma, Triq Ħal Qormi, Ħal Luqa, jintlaqgħu offerti magħluqin għal:-

Avviż Nru. WSC/T/101/2006. Provvista, konsenja u kummissjunar ta' *stand-by generator* għall-*pumping station* tad-drenaġġ fil-kontrada taż-Żewwieqa, l-Imġarr, Għawdex.

Għandu jitħallas dritt ta' Lm10 (23.29 euros) għal kull dokument ta' l-offerta.

Sa l-10.00 a.m. ta' nhar il-Ġimgħa, is-26 ta' Jannar, 2007, fl-Uffiċċju Prinċipali tal-Korporazzjoni għal Servizzi ta' l-Ilma, Triq Ħal Qormi, Ħal Luqa, jintlaqgħu offerti magħluqin għal:-

Avviż Nru. WSC/T/99/2006. Pajpijiet tal-*Fibreglass reinforced plastic* (FRP), *fittings* u *wrapping services* għal Korporazzjoni tas-Servizzi ta' l-Ilma.

Għandu jitħallas dritt ta' Lm10 (23.29 euros) għal kull dokument ta' l-offerta.

Sa l-10.00 a.m. ta' nhar it-Tlieta, it-30 ta' Jannar, 2007, fid-Dipartiment tal-Kuntratti, Notre Dame Ravelin, il-Furjana, jintlaqgħu offerti magħluqin għal:-

Avviż Nru. CT/WSC/T/102/2006. Provvista ta' *citric acid monohydrate* .

Għandu jitħallas dritt ta' Lm10 (23.29 euros) għal kull dokument ta' l-offerta.

Advt. No. WSC/T/94/2006. Supply and delivery of winding wire for submersible motors.

The closing date for the submission of this tender has been extended from Wednesday, 3rd January, 2007.

Sealed tenders will be received at the Water Services Corporation Head Office, Triq Ħal Qormi, Luqa, by not later than 10.00 a.m. on Friday, 12th January, 2007 for:-

Advt. No. WSC/T/98/2006. Supply and delivery of a 110kW submersible pump motor.

Sealed tenders will be received at the Department of Contracts, Notre Dame Ravelin, Floriana, by not later than 10.00 a.m. on Tuesday, 16th January, 2007 for:-

Advt. No. CT/WSC/T/100/2006. Construction and completion of a pressure rising main at Mġarr, Gozo.

A fee of Lm25 (58.23 euros) will be charged for each tender document.

Sealed tenders will be received at the Water Services Corporation Head Office, Triq Ħal Qormi, Luqa, by not later than 10.00 a.m. on Friday, 19th January, 2007 for:-

Advt. No. WSC/T/101/2006. Supply, delivery and commissioning of a stand-by generator for the sewage pumping station at Żewwieqa Area, Mġarr, Gozo.

A fee of Lm10 (23.29 euros) will be charged for each tender document.

Sealed tenders will be received at the Water Services Corporation Head Office, Triq Ħal Qormi, Luqa, by not later than 10.00 a.m. on Friday, 26th January, 2007 for:-

Advt. No. WSC/T/99/2006. Fibreglass reinforced plastic (FRP) pipework, fittings and wrapping services for the Water Services Corporation.

A fee of Lm10 (23.29 euros) will be charged for each tender document.

Sealed tenders will be received at the Department of Contracts, Notre Dame Ravelin, Floriana, by not later than 10.00 a.m. on Tuesday, 30th January, 2007 for:-

Advt. No. CT/WSC/T/102/2006. Supply of citric acid monohydrate.

A fee of Lm10 (23.29 euros) will be charged for each tender document.

Sa l-10.00 a.m. ta' nhar il-Ħamis, it-8 ta' Frar, 2007, fid-Dipartiment tal-Kuntratti, Notre Dame Ravelin, il-Furjana, jintlaqgħu offerti magħluqin għal:-

*Avviż Nru. CT/WSC/T/2/2007. Tħaffir ta' trinek biex jitqiegħdu kanen u xogħlijiet biex jerġgħu jifthu t-toroq għat-traffiku f'Ħad Dingli u r-Rabat.

Għandu jitħallas dritt ta' Lm15 (34.94 euros) għal kull dokument ta' l-offerta.

Sa l-10.00 a.m. ta' nhar il-Ħamis, il-15 ta' Frar, 2007, fid-Dipartiment tal-Kuntratti, Notre Dame Ravelin, il-Furjana, jintlaqgħu offerti magħluqin għal:-

Avviż Nru. CT/WSC/T/95/2006. Servizzi ta' *quality assurance* għall-*pipe networks infrastructure extension* u proġetti ta' tiġdid u proġetti ta' kostruzzjoni oħra ikkummissjonati mill-Korporazzjoni għal Servizzi ta' l-Ilma.

Għandu jitħallas dritt ta' Lm25 (58.23 euros) għal kull dokument ta' l-offerta.

*Avviż li qed jidher għall-ewwel darba

Il-formoli ta' l-offerti jistgħu jinkisbu mill-*Cash Office,* Korporazzjoni għal Servizzi ta' l-Ilma, Ħal Luqa, u aktar informazzjoni dwar il-kundizzjonijiet ta' dawn l-offerti jistgħu jinkisbu mill-Uffiċċju tal-*Procurement* u *Stores,* Triq Ħal Qormi, Ħal Luqa LQA 05, f'kull ġurnata tax-xogħol bejn it-8.30 a.m. u nofsinhar.

Tagħrif rigward deċiżjonijiet meħuda mill-Kumitat tal-Kuntratti tal-KSI rigward Għoti/sejħiet ġodda/Tħassir ta' offerti jista' jinkiseb minn fuq 21249835 għal tlett ijiem ta' xogħol konsekuttivi wara li jkunu ppubblikati l-ewwel darba fuq in-*notice-board* fl-Uffiċċju Prinċipali tal-KSI, Ħal Luqa.

Id-9 ta' Jannar, 2007

Sealed tenders will be received at the Department of Contracts, Notre Dame Ravelin, Floriana, by not later than 10.00 a.m. on Thursday, 8th February, 2007 for:-

*Advt. No. CT/WSC/T/2/2007. Excavation of trenches for pipelaying and road reinstatement works at Dingli and Rabat.

A fee of Lm15 (34.94 euros) will be charged for each tender document.

Sealed tenders will be received at the Department of Contracts, Notre Dame Ravelin, Floriana, by not later than 10.00 a.m. on Thursday, 15th February, 2007 for:-

Advt. No. CT/WSC/T/95/2006. Quality assurance services for pipe networks infrastructure extension and renewal projects and other construction projects undertaken by the Water Services Corporation.

A fee of Lm25 (58.23 euros) will be charged for each tender document.

*Advertisement appearing for the first time

Forms of tenders may be obtained from the Cash Office, Water Services Corporation, Luqa and further information regarding the conditions of these tenders may be obtained from the Procurement and Stores Office, Triq Ħal Qormi, Luqa LQA 05, on any working day between 8.30 a.m. and noon.

Information regarding decisions taken by the WSC Contracts Committee regarding Awards/fresh calls/ Cancellation of tenders can be polled on 21249835 for three consecutive working days after their first publication on the notice-board at WSC Head Office, Luqa.

9th January, 2007

FORZI ARMATI TA' MALTA

Il-Kmandant, Forzi Armati ta' Malta, jgħarraf illi:–

Sa nofsinhar ta' nhar it-Tlieta, it-23 ta' Jannar, 2007, fl-Uffiċċju tal-Finanzi, Forzi Armati ta' Malta, Luqa Barracks, Ħal Luqa, jintlaqgħu offerti magħluqin għal:–

AFM Avviż Nru. 26/06. Provvista ta' *Besson Tuba EEb* - Forzi Armati ta' Malta.

Il-formoli ta' l-offerti u kull tagħrif ieħor jistgħu jinkisbu mill-Uffiċċju tal-Finanzi, Forzi Armati ta' Malta, Luqa Barracks, Ħal Luqa, f'kull ġurnata tax-xogħol bejn is-7.00 a.m. u l-4.00 p.m.

Id-9 ta' Jannar, 2007

ARMED FORCES OF MALTA

The Commander, Armed Forces of Malta, notifies that:–

Sealed tenders will be received by the Finance Office, Armed Forces of Malta, Luqa Barracks, Luqa, up to noon of Tuesday, 23rd January, 2007, for:–

AFM Advt. No. 26/06. Supply of Besson Tuba EEb – Armed Forces of Malta.

Tender forms and further information may be obtained from the Finance Office, Armed Forces of Malta, Luqa Barracks, Luqa, during any working day between 7.00 a.m and 4.00 p.m.

9th January, 2007

AWTORITÀ TAD-DJAR

Iċ-*Chairperson,* Awtorità tad-Djar, tgħarraf illi:-

Offerti ssiġillati għall-Avviżi li ġejjin għandhom jintefgħu fil-kaxxa ta' l-offerti ta' l-Awtorità tad-Djar, 22, Triq Pietro Floriani, il-Furjana sa nofsinhar ta' nhar il-Ġimgħa, is-26 ta' Jannar, 2007, għal:–

Avviż Nru. 1/2007. Bejgħ *tale quale* tal-fond Nru. 3, Birżebbuġa, Triq Florence Nightingale, Tal-Papa, Fażi III. Offerti taħt Lm1,900 ma jiġux ikkunsidrati.

Avviż Nru. 2/2007. Bejgħ *tale quale* tal-fond Nru. 14, Birżebbuġa, Triq Florence Nightingale, Tal-Papa, Fażi III. Offerti taħt Lm8,200 ma jiġux ikkunsidrati.

Avviż Nru. 3/2007. Bejgħ *tale quale* tal-fond Nru. 5, taħt Binja tal-Wejter, Birkirkara, Triq l-Imsida. Dan it-trasferiment huwa soġġett għall-kera ta' Lm1.00 fis-sena skond il-kundizzjonijiet imniżżlin f'dokument anness immarkat ittra 'A'. Dan il-bejgħ huwa soġġett għas-servitujiet a favur ta' l-appartamenti/*maisonettes* sovrapposti skond il-liġi. Offerti taħt Lm5,600 ma jiġux ikkunsidrati.

Avviż Nru. 4/2007. Bejgħ *tale quale* tal-fond Nru. 2, fuq *plots* 48 u 49, Buġibba, Triq il-Lampuki. Offerti taħt Lm31,000 ma jiġux ikkunsidrati

Avviż Nru. 5/2007. Bejgħ *tale quale* tal-fond Nru. 7, Bormla, Triq San Ġwann. Dan it-trasferiment huwa soġġett għall-kera ta' Lm1.00 fis-sena skond il-kundizzjonijiet imniżżlin f'dokument anness immarkat ittra 'A'. Dan il-bejgħ huwa soġġett għas-servitujiet a favur ta' l-appartamenti/*maisonettes* sovrapposti skond il-liġi. Offerti taħt Lm4,200 ma jiġux ikkunsidrati.

Avviż Nru. 6/2007. Bejgħ *tale quale* tal-fond Nru. 7, taħt Blokki 1 – 5, Ħal Kirkop, Triq Karlu Darmanin. Offerti taħt Lm5,800 ma jiġux ikkunsidrati

Avviż Nru. 7/2007. Bejgħ *tale quale* tal-fond Nru. 13, taħt Binja tal-Ħarriġiet, l-Imqabba, Triq il-Barrieri. Dan it-trasferiment huwa soġġett għall-kera ta' Lm1.00 fis-sena skond il-kundizzjonijiet imniżżlin f'dokument anness immarkat ittra 'A'. Dan il-bejgħ huwa soġġett għas-servitujiet a favur ta' l-appartamenti/*maisonettes* sovrapposti skond il-liġi. Offerti taħt Lm4,600 ma jiġux ikkunsidrati.

Avviż Nru. 8/2007. Bejgħ *tale quale* tal-fond Nru. 19, taħt Blokk Ċ, l-Imsida, Triq Ġużè Ellul Mercer. Dan it-trasferiment huwa soġġett għall-kera ta' Lm1.00 fis-sena skond il-kundizzjonijiet imniżżlin f'dokument anness immarkat ittra 'A'. Dan il-bejgħ huwa soġġett għas-servitujiet a favur ta' l-appartamenti/*maisonettes* sovrapposti skond il-liġi. Offerti taħt Lm5,500 ma jiġux ikkunsidrati.

HOUSING AUTHORITY

The Chairperson, Housing Authority, notifies that:-

Sealed tenders in respect of the following adverts have to be deposited in the tender box at the Housing Authority, 22, Triq Pietro Floriani, Floriana by noon on Friday, 26th January, 2007, for:–

Advt. No. 1/2007. Sale tale quale of a premises No. 3, Birzebbugia, Triq Florence Nightingale, Tal-Papa, Phase III. Offers below Lm 1,900 will not be considered.

Advt. No. 2/2007. Sale tale quale of premises No. 14, Birzebbugia, Triq Florence Nightingale, Tal-Papa, Phase III. Offers below Lm 8,200 will not be considered.

Advt. No. 3/2007. Sale tale quale of premises No. 5, under Binja tal-Wejter, Birkirkara, Triq L-Msida. This transfer is subject to the rent of Lm 1.00 per annum as per conditions laid down with the attached tender document, which is marked with letter 'A'. Sale is subject to all servitudes for overlying maisonettes/flats as provided by law. Offers below Lm 5,600 will not be considered.

Advt. No. 4/2007. Sale tale quale of premises No. 2, on plots 48 and 49, Bugibba, Triq il-Lampuki. Offers below Lm 31,000 will not be considered.

Advt. No. 5/2007. Sale tale quale of premises No. 7, Cospicua, Triq San Gwann. This transfer is subject to the rent of Lm1.00 per annum as per conditions laid down with the attached tender document, which is marked with letter 'A'. Sale is subject to all servitudes for overlying maisonettes/flats as provided by law. Offers below Lm4,200 will not be considered.

Advt. No. 6/2007. Sale tale quale of premises No. 7, under Blocks 1 – 5, Kirkop, Triq Karlu Darmanin. Offers below Lm 5,800 will not be considered.

Advt. No. 7/2007. Sale tale quale of premises No. 13, under Binja tal-Ħarrigiet, Mqabba, Triq il-Barrieri. This transfer is subject to the rent of Lm1.00 per annum as per conditions laid down with the attached tender document, which is marked with letter 'A'. Sale is subject to all servitudes for overlying maisonettes/flats as provided by law. Offers below Lm4,600 will not be considered.

Advt. No. 8/2007. Sale tale quale of premises No. 19, under Block C, Msida, Triq Guze Ellul Mercer. This transfer is subject to the rent of Lm1.00 per annum as per conditions laid down with the attached tender document, which is marked with letter 'A'. Sale is subject to all servitudes for overlying maisonettes/flats as provided by law. Offers below Lm5,500 will not be considered.

Avviż Nru. 9/2007. Bejgħ *tale quale* tal-fond Nru. 13, Binja Sgħajtar, in-Naxxar, Triq il-Bajtar. Dan it-trasferiment huwa soġġett għall-kera ta' Lm1.00 fis-sena skond il-kundizzjonijiet imniżżlin f'dokument anness immarkat ittra 'A'. Dan il-bejgħ huwa soġġett għas-servitujiet a favur ta' l-appartamenti/*maisonettes* sovrapposti skond il-liġi. Offerti taħt Lm16,300 ma jiġux ikkunsidrati.

Avviz Nru. 10/2007. Bejgh *tale quale* tal- fond Nru. 52, Blokk 7, Sit A, Pembroke, Triq Pietro Darmenia. Dan it-trasferiment huwa soġġett għall-kera ta' Lm1.00 fis-sena skond il-kundizzjonijiet imniżżlin f'dokument anness immarkat ittra 'A'. Dan il-bejgħ huwa soġġett għas-servitujiet a favur ta' l-appartamenti/*maisonettes* sovrapposti skond il-liġi. Offerti taħt Lm9,000 ma jiġux ikkunsidrati.

Avviż Nru. 11/2007. Bejgħ *tale quale* tal-fond Nru. 8, Blokk 11, Sit B, Pembroke, Triq Pietro Darmenia. Offerti taħt Lm6,200 ma jiġux ikkunsidrati.

Avviż Nru. 12/2007. Bejgħ *tale quale* tal-fond Nru. 39, Sit Ċ, Pembroke, Trejqet Nazju Falzon ma' Triq Burma. Dan it-trasferiment huwa soġġett għall-kera ta' Lm1.00 fis-sena skond il-kundizzjonijiet imniżżlin f'dokument anness immarkat ittra 'A'. Dan il-bejgħ huwa soġġett għas-servitujiet a favur ta' l-appartamenti/*maisonettes* sovrapposti skond il-liġi. Offerti taħt Lm7,000 ma jiġux ikkunsidrati.

Avviż Nru. 13/2007. Bejgħ *tale quale* tal-fond Nru. 61, Sit D, Pembroke, Triq Salvatore Castaldi. Offerti taħt Lm6,000 ma jiġux ikkunsidrati.

Avviż Nru. 14/2007. Bejgħ *tale quale* tal-fond Nru. 29, Sit F, Pembroke, Triq in-Normandija. Offerti taħt Lm6,200 ma jiġux ikkunsidrati.

Avviż Nru. 15/2007. Bejgħ *tale quale* tal-fond Nru. 3, taħt Blokk D, il-Qawra, Triq il-Qawra. Offerti taħt Lm5,800 ma jiġux ikkunsidrati.

Avviż Nru. 16/2007. Bejgħ *tale quale* tal-fond Nru. 17, taħt Blokki A u B, Ħal Tarxien, Triq il-Madonna tar-Rużarju. Offerti taħt Lm8,500 ma jiġux ikkunsidrati.

Avviż Nru. 17/2007. Bejgħ *tale quale* tal-fond Nru. 6, fuq *plots* 4 u 5, iż-Żejtun, Triq il-Kastellani. Offerti taħt Lm6,800 ma jiġux ikkunsidrati.

Avviż Nru. 18/2007. Bejgħ *tale quale* tal-fond Nru. 1, fuq *plots* 7 u 8, iż-Żurrieq, Vjal l-Indipendenza. Offerti taħt Lm5,400 ma jiġux ikkunsidrati.

Formoli ta' l-offerti jistgħu jinkisbu mill-Awtorità tad-Djar, 22, Triq Pietro Floriani, Floriana, matul il-ħinijiet ta' l-uffiċċju.

Id-9 ta' Jannar, 2007

Advt. No. 9/2007. Sale tale quale of a premises No. 13, Binja Sgħajtar, Naxxar, Triq il-Bajtar. This transfer is subject to the rent of Lm1.00 per annum as per conditions laid down with the attached tender document, which is marked with letter 'A'. Sale is subject to all servitudes for overlying maisonettes/flats as provided by law. Offers below Lm16,300 will not be considered.

Advt. No. 10/2007. Sale tale quale of premises No. 52, Block 7, Site A, Pembroke, Triq Pietro Darmenia. This transfer is subject to the rent of Lm1.00 per annum as per conditions laid down with the attached tender document, which is marked with letter 'A'. Sale is subject to all servitudes for overlying maisonettes/flats as provided by law. Offers below Lm9,000 will not be considered.

Advt. No. 11/2007. Sale tale quale of premises No. 8, Block 11, Site B, Pembroke, Triq Pietro Darmenia. Offers below Lm6,200 will not be considered.

Advt. No. 12/2007. Sale tale quale of premises No. 39, Site C, Pembroke, Trejqet Nazju Falzon ma' Triq Burma. This transfer is subject to the rent of Lm1.00 per annum as per conditions laid down with the attached tender document, which is marked with letter 'A'. Sale is subject to all servitudes for overlying maisonettes/flats as provided by law. Offers below Lm7,000 will not be considered.

Advt. No. 13/2007. Sale tale quale of premises No. 61, Site D, Pembroke, Triq Salvatore Castaldi. Offers below Lm6,000 will not be considered.

Advt. No. 14/2007. Sale tale quale of premises No. 29, Site F, Pembroke, Triq in-Normandija. Offers below Lm6,200 will not be considered.

Advt. No. 15/2007. Sale tale quale of a premises No. 3, under Block D, Qawra, Triq il-Qawra. Offers below Lm5,800 will not be considered.

Advt. No. 16/2007. Sale tale quale of a premises No. 17, under Blocks A and B, Tarxien, Triq Madonna tar-Rużarju. Offers below Lm8,500 will not be considered.

Advt. No. 17/2007. Sale tale quale of a premises No. 6, on plots 4 and 5, Żejtun, Triq il-Kastellani. Offers below Lm6,800 will not be considered.

Advt. No. 18/2007. Sale tale quale of a premises No. 1, on plots 7 and 8, Żurrieq, Vjal l-Indipendenza. Offers below Lm5,400 will not be considered.

Tender forms may be obtained from the Housing Authority, 22, Triq Pietro Floriani, Floriana, during office hours.

9th January, 2007

AWTORITÀ DWAR IT-TRASPORT TA' MALTA

Iċ-*Chairman* jgħarraf illi:-

Sa l-10.00 a.m. ta' nhar it-Tlieta, is-16 ta' Jannar, 2007 fil-kaxxa ta' l-offerti fl-Awtorità dwar it-Trasport ta' Malta Direttorat tat-Toroq, Triq Agius De Soldanis, Birkirkara, jintlaqgħu offerti magħluqin għal:-

Avviż Nru. RD 115/06. Kiri ta' makkinarju għal spezzjonijiet ta' l-art.

Il-formoli ta' l-offerta jistgħu jinkisbu mill-Awtorità dwar it-Trasport ta' Malta, Direttorat tat-Toroq, f'kull ġurnata tax-xogħol bejn it-8.30 a.m. u nofsinhar bil-ħlas ta' Lm50.00.

Id-9 ta' Jannar, 2007

THE MALTA TRANSPORT AUTHORITY

The Chairman notifies that:-

Sealed tenders will be received in the tender box at the Malta Transport Authority (ADT) Roads Directorate, Triq Agius De Soldanis, Birkirkara, up to 10.00 a.m. of Tuesday, 16th January, 2007 for:-

Advt. No. RD 115/06. Hiring of machinery for ground investigation.

Forms of tender documents may be obtained from the Malta Transport Authority, Roads Directorate, on any working day between 8.30 a.m. and noon at a fee of Lm50.00.

9th January, 2007

AWTORITÀ DWAR IT-TRASPORT TA' MALTA

Iċ-*Chairman* jgħarraf illi:-

Sa l-10.00 a.m. ta' nhar il-Ġimgħa, id-19 ta' Jannar, 2007 fil-kaxxa ta' l-offerti fid-Direttorat tat-Toroq, Triq Agius De Soldanis, Sta. Venera, jintlaqgħu offerti magħluqin għal:-

Avviż Nru. RD 1. Bini ta' maħżen ġdid għad-Diviżjoni ta' l-Edukazzjoni f'Ħal Far.

Il-formoli ta' l-offerta jistgħu jinkisbu mid-Direttorat tat-Toroq, f'kull ġurnata tax-xogħol bejn it-8.30 a.m. u nofsinhar bil-ħlas ta' Lm50.00.

Id-9 ta' Jannar, 2007

THE MALTA TRANSPORT AUTHORITY

The Chairman notifies that:-

Sealed tenders will be received in the tender box at the Network Infrastructure Directorate, Triq Agius De Soldanis, St. Venera, up to 10.00 a.m. of Friday, 19th January, 2007 for:-

Advt. No. RD 1. Construction of new store for Education Division at Ħal Far.

Forms of tender documents may be obtained from the Network Infrastructure Directorate, on any working day between 8.30 a.m. and noon at a fee of Lm50.00.

9th January, 2007

KULLEĠĠ MALTI TA' L-ARTI, XJENZA U TEKNOLOĠIJA

Il-Prinċipal fil-Kulleġġ Malti ta' l-Arti, Xjenza u Teknoloġija jgħarraf illi:-

Sas-2.00 p.m. ta' nhar it-Tnejn, il-15 ta' Jannar 2007, jilqa' dokumenti ta' l-offerti fil-kaxxa ta' l-offerti apposta, minn persuni interessati għal:-

Avviż. Nru. MCAST T. 31/06. Xogħlijiet ta' l-aluminju fl-Istitut ta' l-Inġinerija Mekkanika tal-MCAST *(Motor Vehicle Roof),* MCAST Main Campus, Kordin, Raħal Ġdid.

Għandu jitħallas dritt ta' Lm10 għal kull dokument ta' l-offerta li jista' jinġabar mid-Dipartiment ta' l-*Accounts* fil-Blokk ta' l-Amministrazzjoni, MCAST Main Campus, it-Telgħa ta' Kordin, Raħal Ġdid PLA 08 Tel: 21 801 590/1, *Fax*: 21 801 596 www.mcast.edu.mt mit-8.30 a.m. sa nofsinhar u mis-2.00 p.m. sal-4.00 p.m.

MALTA COLLEGE OF ARTS, SCIENCE AND TECHNOLOGY

The Principal of the Malta College of Arts, Science and Technology notifies that:-

Tender documents should be deposited in the appropriate tender box up to 2.00 p.m. of Monday, 15th January, 2007, from interested parties for:-

Advt. No. MCAST T. 31/06. Aluminium works at MCAST Institute of Mechanical Engineering (Motor Vehicle Roof), MCAST Main Campus, Corradino, Paola.

A fee of Lm10 should be paid for each tender document, which may be collected from the Accounts Department at the Administration Block, MCAST Main Campus, Corradino Hill, Paola PLA 08 Tel: 21 801 590/1, Fax: 21 801 596 www.mcast.edu.mt from 8.30 a.m. to noon and from 2.00 p.m. to 4.00 p.m.

Offerti li jaslu tard ma jiġux aċċettati.

Il-Kulleġġ iżomm id-dritt li jirrifjuta xi offerti jew l-offerti kollha, ukoll dawk l-aktar vantaġġużi.

Id-9 ta' Jannar, 2007

Late offers will not be accepted.

The College reserves the right to refuse any or all offers, even the most advantageous.

9th January, 2007

KULLEĠĠ MALTI TA' L-ARTI, XJENZA U TEKNOLOĠIJA

Fond Ewropew ta' l-Iżvilupp Reġjonali

Il-Prinċipal fil-Kulleġġ Malti ta' l-Arti, Xjenza u Teknoloġija jgħarraf illi:-

Sas-2.00 p.m. ta' nhar it-Tnejn, il-15 ta' Jannar 2007, jilqa' dokumenti ta' l-offerti fil-kaxxa ta' l-offerti apposta, minn persuni interessati għal:-

Avviż. Nru. ERDF 13 - MCAST T. 30/06. Manifattura, provvista u stallazzjoni ta' xogħlijiet ta' l-aluminju fl-*MCAST Workshop Complex,* ix-Xewkija, Għawdex.

Għandu jitħallas dritt ta' Lm10 għal kull dokument ta' l-offerta li jista' jinġabar mid-Dipartiment ta' l-*Accounts* fil-Blokk ta' l-Amministrazzjoni, MCAST Main Campus, it-Telgħa ta' Kordin, Raħal Ġdid PLA 08 Tel: 21 801 590/1, *Fax*: 21 801 596 www.mcast.edu.mt mit-8.30 a.m. sa nofsinhar u mis-2.00 p.m. sa l-4.00 p.m.

L-offerti għandhom jingħalqu f'envelop u indirizzati lill-Prinċipal MCAST. Għandhom ikunu mmarkati bil-kodiċi u titlu rispettiv kif jidher hawn fuq.

Offerti li jaslu tard ma jiġux aċċettati.

Il-Kulleġġ iżomm id-dritt li jirrifjuta xi offerti jew l-offerti kollha, ukoll dawk l-aktar vantaġġużi.

L-MCAST iżomm id-dritt li jaċċetta jew jirrifjuta xi offerti jew l-offerti kollha sottomessi.

Id-9 ta' Jannar, 2007

MALTA COLLEGE OF ARTS, SCIENCE AND TECHNOLOGY

European Regional Development Fund

The Principal of the Malta College of Arts, Science and Technology notifies that:-

Tender documents should be deposited in the appropriate tender box up to 2.00 p.m. of Monday, 15th January, 2007, from interested parties for:-

Advt. No. ERDF 13 - MCAST T. 30/06. Manufacture, supply and installation of aluminium works at the MCAST Workshop Complex, Xewkija, Gozo.

A fee of Lm10 should be paid for each tender document, which may be collected from the Accounts Department at the Administration Block, MCAST Main Campus, Corradino Hill, Paola PLA 08 Tel: 21 801 590/1, Fax: 21 801 596 www.mcast.edu.mt from 8.30 a.m. to noon and from 2.00 p.m. to 4.00 p.m.

Tenders should be placed in a sealed envelope and addressed to the Principal MCAST. They should be marked with the respective code and title as stated above.

Late offers will not be accepted

The College reserves the right to refuse any or all offers, even the most advantageous.

MCAST reserves the right to accept or refuse in part or in whole, any or all tenders submitted.

9th January 2007

Programm ta' Fondi Strutturali għal Malta 2004-2006
Proġetti Parti-Iffinanzjati mill-Unjoni Ewropea
Fond Ewropew ta' l-Iżvilupp Reġjonali (ERDF)
Rata ta' Ko-Finanzjament: 75% UE u 25% Gvern ta' Malta
Structural Funds Programme for Malta 2004-2006
Projects Part-Financed by the European Union
European Regional Development Fund (ERDF)
Co-Financing Rate: 75% EU and 25% Malta Government

KULLEĠĠ MALTI TA' L-ARTI, XJENZA U TEKNOLOĠIJA

Fond Ewropew ta' l-Iżvilupp Reġjonali

Il-Prinċipal fil-Kulleġġ Malti ta' l-Arti, Xjenza u Teknoloġija jgħarraf illi:-

Sas-2.00 p.m. ta' nhar it-Tnejn, il-15 ta' Jannar 2007, jilqa' dokumenti ta' l-offerti fil-kaxxa ta' l-offerti apposta, minn persuni interessati għal:-

Avviż. Nru. ERDF 9 - MCAST T. 29/06. Manifattura, provvista u stallazzjoni fix-xogħlijiet ta' l-aluminju fiċ-*Child Care Centre,* MCAST Main Campus*,* Kordin, Raħal Ġdid.

Għandu jitħallas dritt ta' Lm10 għal kull dokument ta' l-offerta li jista' jinġabar mid-Dipartiment ta' l-*Accounts* fil-Blokk ta' l-Amministrazzjoni, MCAST Main Campus, it-Telgħa ta' Kordin, Raħal Ġdid PLA 08 Tel: 21 801 590/1, *Fax*: 21 801 596 www.mcast.edu.mt mit-8.30 a.m. sa nofsinhar u mis-2.00 p.m. sa l-4.00 p.m.

L-offerti għandhom jingħalqu f'envelop u indirizzati lill-Prinċipal MCAST. Għandhom ikunu mmarkati bil-kodiċi u titlu rispettiv kif jidher hawn fuq.

Offerti li jaslu tard ma jiġux aċċettati.

Il-Kulleġġ iżomm id-dritt li jirrifjuta xi offerti jew l-offerti kollha, ukoll dawk l-aktar vantaġġużi.

L-MCAST iżomm id-dritt li jaċċetta jew jirrifjuta xi offerti jew l-offerti kollha sottomessi.

Id-9 ta' Jannar, 2007

MALTA COLLEGE OF ARTS, SCIENCE AND TECHNOLOGY

European Regional Development Fund

The Principal of the Malta College of Arts, Science and Technology notifies that:-

Tender documents should be deposited in the appropriate tender box up to 2.00 p.m. of Monday, 15th January, 2007, from interested parties for:-

Advt. No. ERDF 9 - MCAST T. 29/06. Manufacture, supply and installation of aluminium works at the Child Care Centre, MCAST Main Campus, Corradino, Paola.

A fee of Lm10 should be paid for each tender document, which may be collected from the Accounts Department at the Administration Block, MCAST Main Campus, Corradino Hill, Paola PLA 08 Tel: 21 801 590/1, Fax: 21 801 596 www.mcast.edu.mt from 8.30 a.m. to noon and from 2.00 p.m. to 4.00 p.m.

Tenders should be placed in a sealed envelope and addressed to the Principal MCAST. They should be marked with the respective code and title as stated above.

Late offers will not be accepted

The College reserves the right to refuse any or all offers, even the most advantageous.

MCAST reserves the right to accept or refuse in part on in whole, any or all tenders submitted.

9th January 2007

Programm ta' Fondi Strutturali għal Malta 2004-2006
Proġetti Parti-Iffinanzjati mill-Unjoni Ewropea
Fond Ewropew ta' l-Iżvilupp Reġjonali (ERDF)
Rata ta' Ko-Finanzjament: 75% UE u 25% Gvern ta' Malta
Structural Funds Programme for Malta 2004-2006
Projects Part-Financed by the European Union
European Regional Development Fund (ERDF)
Co-Financing Rate: 75% EU and 25% Malta Government

MINISTERU GĦAL ŻVILUPP URBAN U TOROQ

Żvilupp, Operat u Ġestjoni ta' Ċentru ta' Esibizzjonijiet u Konferenzi f'Ta' Qali, Malta

Talba għas-Sottomissjoni ta' Proposti għal Proġett

Il-Gvern ta' Malta permezz tal-Ministeru għal Żvilupp Urban u Toroq fi ħsiebu jalloka fuq għotja enfitewtika (konċessjoni temporanja) għal perjodu ta' ħamsa u tletin (35) sena, jew disgħa u erbgħin (49) sena, jew ħamsa u sittin (65) sena, art f'Ta' Qali, Malta, biex tiġi żviluppata f'Ċentru ta' Esibizzjonijiet u Konferenzi.

Il-Proġett ta' 'Ċentru għal Esibizzjonijiet u Konferenzi' ikun jinkludi d-disinn, finanzjar, kostruzzjoni u kummissjunar taċ-Ċentru nnifsu flimkien ma' l-operat u ġestjoni sussegwenti tiegħu.

L-iffinanzjar tal-Proġett ikun unikament ir-responsabbiltà ta' l-Iżviluppatur li hekk għandu jkun responsabbli biex jakkwista u jiżgura l-finanzi u l-mekkaniżmi finanzjarji meħtieġa biex isostni l-Iżvilupp.

Id-Dokument għat-Talba għal Proposti relattiv li jagħti l-informazzjoni bażika meħtieġa rigward il-Proġett u li formalment jitlob lil partijiet interessati biex jissottomettu l-Proposti tal-Proġett tagħhom biex jinkarigaw irwieħhom mill-Iżvilupp previst jista' jinkiseb fuq talba wara li jitħallas dritt ta' Lm50 fil-Ministeru għal Żvilupp Urban u Toroq f'dan l-indirizz:

Is-Segretarju Permanenti
Ministeru għal Żvilupp Urban u Toroq
House of the Four Winds
Hastings Gardens
Valletta CMR 02
Malta

Tel : +356 22985 203
Fax : +356 22985 223
email : permsec.mudr@gov.mt
Url : www.mudr.gov.mt

Id-data ta' l-għeluq ta' meta jintlaqgħu l-Proposti tal-Proġett fuq il-formoli preskritti li hemm fid-Dokument tat-Talba għal Proposti hija s-27 ta' Marzu, 2007.

Id-9 ta' Jannar, 2007

MINISTRY FOR URBAN DEVELOPMENT AND ROADS

Development, Operation and Management of an Exhibition and Convention Centre at Ta' Qali, Malta

Request for the Submission of Project Proposals

The Government of Malta through the Ministry for Urban Development and Roads intends to allocate on an emphyteutical grant (temporary concession) for a period of thirty-five (35) years, or forty-nine (49) years, or sixty-five (65) years, land at Ta' Qali, Malta for development into an Exhibition and Convention Centre.

The 'Exhibition and Convention Centre' Project shall include the design, financing, construction and commissioning of the Centre itself together with its subsequent operation and management.

The financing of the Project shall be the sole responsibility of the Developer who shall thus be responsible for procuring and securing the required finances and financial mechanisms to sustain the Development.

The relative Request for Proposals Document that gives the necessary basic information relating to the Project and formally requesting interested parties to submit their Project Proposals for undertaking the envisaged Development may be obtained upon request against payment of Lm50.00 at the Ministry for Urban Development and Roads at the following address:

The Permanent Secretary
Ministry for Urban Development and Roads
House of the Four Winds
Hastings Gardens
Valletta CMR 02
Malta

Tel : +356 22985 203
Fax : +356 22985 223
email : permsec.mudr@gov.mt
Url : www.mudr.gov.mt

The closing date for the submission of the Project Proposals on the prescribed forms contained in the Request for Proposals Document is 27th March, 2007.

9th January, 2007

HERITAGE MALTA

Iċ-*Chief Executive Officer* tal-Heritage Malta jgħarraf illi:-

Sa l-10.00 a.m. ta' nhar it-Tnejn, il-5 ta' Frar, 2007 fl-uffiċċju tal-Heritage Malta, Bini ta' l-Università l-Qadima, Triq il-Merkanti, Valletta, Malta, jintlaqgħu offerti magħluqin għal:-

Avviż Nru. HM.001.07. Disinjar, manifattura u stallazzjoni ta' struttura tal-ħadid għal-librerija fl-*Annex* ta' Casa Scaglia, Mużew Nazzjonali ta' l-Arti, Triq Nofsinhar, Valletta.

Għandu jitħallas dritt ta' Lm25 għal kull dokument ta' l-offerta.

Il-formoli ta' l-offerta u kull tagħrif ieħor jistgħu jinkisbu mingħand l-uffiċjal tal-Heritage Malta, Bini ta' l-Università l-Qadima, Triq il-Merkanti, Valletta, f'kull ġurnata tax-xogħol bejn it-8.00 a.m. u nofsinhar.

Id-9 ta' Jannar, 2007

HERITAGE MALTA

The Chief Executive Officer of Heritage Malta notifies that:

Sealed tenders will be received at the office of Heritage Malta, Old University Building, Triq il-Merkanti, Valletta, up to 10.00 a.m. of Monday, 5th February, 2007, for:-

Advt No. HM.001.07. Design, manifacture and installation of a supporting steel structure for a library at Casa Scaglia Annex, National Museum of Fine Arts, Triq Nofsinhar, Valletta.

A fee of Lm25 is to be paid for every copy of tender document.

Forms of tender and further information may by obtained from the Heritage Malta officer, Old University Building, Triq il-Merkanti, Valletta, on any working day between 8.00 a.m. and noon.

9th January, 2007

DIPARTIMENT TAT-TAXXI INTERNI

Il-Kummissarju tat-Taxxi Interni jgħarraf illi sal-10.00 a.m. ta' nhar it-Tlieta, it-30 ta' Jannar, 2007, fid-Dipartiment tat-Taxxi Interni, il-Furjana, jintlaqgħu offerti magħluqin għall-provvista ta' 250,000 *White Window Envelopes for New Cash Office Receipts* għad-Dipartiment tat-Taxxi Interni, Malta.

L-offerti għandhom isiru biss fuq il-formola preskritta, li flimkien mal-kundizzjonijiet u dokumenti oħra relevanti jistgħu jinkisbu fuq applikazzjoni mid-Dipartiment tat-Taxxi Interni, Blokk 5A, il-Furjana, fil-ġranet tax-xogħol bejn it-8.30 a.m. u nofsinhar. Id-dokumenti għandhom jintefgħu fil-kaxxa ta' l-offerti fi Blokk 2, Dipartiment tat-Taxxi Interni, il-Furjana.

Id-9 ta' Jannar, 2007

INLAND REVENUE DEPARTMENT

The Commissioner of Inland Revenue notifies that sealed tenders will be received at the Inland Revenue Department, Floriana, up to 10.00 a.m. of Tuesday, 30th January, 2007, for the supply and delivery of 250,000 White Window Envelopes for New Cash Office Receipts for the Inland Revenue Department, Floriana.

Tenders should be made only on the prescribed form which, together with the relevant conditions and other documents are obtainable on application from the Inland Revenue Department, Block 5A, Floriana, on any working day between 8.30 a.m. and noon. Tender documents are to be deposited in the tender box available at Block 2, Inland Revenue Department, Floriana.

9th January, 2007

SPTAR ZAMMIT CLAPP

L-Isptar Zammit Clapp jgħarraf illi:-

Sa l-10.00 a.m. ta' nhar il-Ħamis, it-8 ta' Frar, 2007, jintlaqgħu offerti magħluqin għal:-

Avviż Nru. ZCH 1/2007. Provvista ta' vettura b'aċċess għal *wheelchair*.

Il-formoli ta' l-offerta u aktar tagħrif jistgħu jinkisbu mit-Taqsima ta' l-*Accounts*, Sptar Zammit Clapp, San Ġiljan bejn it- 8.30 a.m. u nofsinhar.

Id-9 ta' Jannar, 2007

ZAMMIT CLAPP HOSPITAL

The Zammit Clapp Hospital notifies that:-

Sealed tenders will be received up to 10.00 a.m. of Thursday, 8th February, 2007, for:-

Advt. No. ZCH 1/2007. Supply of wheelchair accessible vehicle.

Tender forms and further information may be obtained from the Accounts Section, Zammit Clapp Hospital, St Julian's between 8.30 a.m. and noon.

9th January, 2007

SERVIZZI FARMAĊEWTIĊI TAL-GVERN

Id-Direttur tas-Servizzi Farmaċewtiċi tal-Gvern, Guardamangia jgħarraf illi:-

Sad-9.00 a.m. ta' nhar it-Tlieta, is-16 ta' Jannar, 2007 fil-Kaxxa Ħadra fir-*reception area* tas-Servizzi Farmaċ ewtiċi tal-Gvern, Guardamangia, l-Imsida, Malta, jintlaqgħu kwotazzjonijiet magħluqin, għal:-

Kwot. PFI Nru. 2009. *Etoposide 100mg injections.*
Kwot. PFI Nru. 2010. *Paracetamol 10mg/ml intravenous infusion.*
Kwot. PFI Nru. 2011. *Consumables for 1079 PPPV injector.*
Kwot. PFI Nru. 2012. *Internal standards for GC/GCMS.*
Kwot. PFI Nru. 2013. *Doxycycline hydrochloride 100mg I.V. injections.*

Il-*PFI's* imsemmija hawn fuq jistgħu jinkisbu minn fuq http://www.sahha.gov.mt/pages.aspx?page=240.

Aktar tagħrif jistgħu jinkisbu mis-Servizzi Farmaċewtiċi tal-Gvern, f'kull ġurnata tax-xogħol bejn it-8.30 a.m. u nofsinhar.

Id-9 ta' Jannar, 2007

GOVERNMENT PHARMACEUTICAL SERVICES

The Director, Government Pharmaceutical Services, Guardamangia notifies that:

Sealed quotations are to be dropped in the Green Box at the reception area of the Government Pharmaceutical Services, Guardamangia, Msida, Malta, by 9.00 a.m. of Tuesday, 16th January 2007, for:-

Quot. PFI No. 2009. Etoposide 100mg injections.
Quot. PFI No. 2010. Paracetamol 10mg/ml intravenous infusion.
Quot. PFI No. 2011. Consumables for 1079 PPPV injector.

Quot. PFI No. 2012. Internal standards for GC/GCMS.
Quot. PFI No. 2013. Doxycycline hydrochloride 100mg I.V. injections.

All the above PFI's can be downloaded from http://www.sahha.gov.mt/pages.aspx?page=240.

Further information may by obtained from the Government Pharmaceutical Services on any working day between 8.30 a.m. and noon.

9th January, 2007

KUNSILL MALTI GĦALL-ISPORT

Il-Kunsill Malti għall-Isport jgħarraf illi sa nofsinhar ta' nhar it-Tlieta, l-20 ta' Frar, 2007 jilqa' offerti biex jinxtara *sailing dinghy* għal erba' persuni.

Id-dokumenti ta' l-offerta u kundizzjonijiet jistgħu jinġabru mill-uffiċċju tal-Finanzi tal-Kunsill Malti għall-Isport, Kumpless Sportiv Kottonera, Vjal il-Kottoner, Bormla BML 9020, matul il-ħinijiet ta' l-uffiċċju.

Għandu jsir ħlas ta' Lm20 meta jinġabru d-dokumenti.

Id-9 ta' Jannar, 2007

KUNSILL MALTI GĦALL-ISPORT

The Kunsill Malti ghall-Isport notifies that tenders will be received up to noon on Tuesday, 20th February, 2007, for the purchase of a four-person sailing dinghy.

Tender document and conditions can be collected from the Finance office of the Kunsill Malti għall-Isport, Cottonera Sports Complex, Cottoner Avenue, Cospicua BML9020, during office hours.

A fee of Lm20 has to be paid upon collection of documents.

9th January, 2007

KUNSILL LOKALI ŻURRIEQ

Is-Segretarju Eżekuttiv tal-Kunsill Lokali Żurrieq jgħarraf illi:-

Sa nofsinhar ta' nhar it-Tlieta, it-30 ta' Jannar, 2007, jintlaqgħu offerti magħluqin għal:-

Avviż. Nru. RP67/01/07. Manutenzjoni ta' toroq.

Għandu jitħllas dritt ta' Lm20 għal kull kopja tad-dokument ta' l-offerta.

ŻURRIEQ LOCAL COUNCIL

The Executive Secretary of the Żurrieq Local Council notifies that:-

Sealed tenders will be received up to noon of Tuesday, 30th January, 2007, for:-

Advt. No. RP67/01/07. Road maintenance.

A fee of Lm20 will be charged for every copy of tender document.

Avviż. Nru. SA67/02/07. Żamma u manutenzjoni ta' *soft areas*.

Għandu jithallas dritt ta' Lm20 għal kull kopja tad-dokument ta' l-offerta.

Aktar tagħrif jista' jinkiseb mill-uffiċċji tal-Kunsill f'kull ġurnata tax-xogħol matul il-ħinijiet ta' l-uffiċċju.

Id-9 ta' Jannar, 2007

Advt. No. SA67/02/07. Upkeep and maintenance of soft areas.

A fee of Lm20 will be charged for every copy of tender document.

Further information may be obtained from the Council's office on any working day during office hours.

9th January, 2007

KUNSILL LOKALI KALKARA

Il-Kunsill Lokali Kalkara jgħarraf illi:-

Sa nofsinhar ta' nhar il-Ġimgħa 19 ta' Jannar, 2007, jintlaqgħu offerti magħluqin għal:-

Avviż Nru. KLK/02/07. Knis u tindif ta' toroq fil-lokalità.

Għandu jithallas dritt ta' Lm20 għal kull kopja tad-dokument ta' l-offerta.

L-offerti jinfetħu minnufih wara l-ħin ta' l-għeluq.

Il-formoli ta' l-offerta u aktar tagħrif jistgħu jinkisbu mill-uffiċċju tal-Kunsill Lokali Kalkara, f'kull ġurnata tax-xogħol bejn it-8.30 a.m. u nofsinhar.

Id-9 ta' Jannar, 2007

KALKARA LOCAL COUNCIL

The Kalkara Local Council notifies that:

Sealed tenders will be received up to noon of Friday, 19th January, 2007, for:–

Advt No. KLK/02/07. Sweeping and cleaning of roads in the locality.

A fee of Lm20 will be charged for every copy of tender document.

Tenders will be opened immediately after the closing time.

Forms of tender and further information may by obtained from the Kalkara Local Council on any working day between 8.30 a.m. and noon.

9th January, 2007

KUNSILLI LOKALI KALKARA, BIRGU U ISLA

Il-Kunsilli Lokali Kalkara, Birgu u Isla flimkien jgħarrfu illi:-

Sa nofsinhar ta' nhar il-Ġimgħa 19 ta' Jannar, 2007, jintlaqgħu offerti magħluqin għal:-

Avviż Nru. KBI/RC/07. Ġbir ta' skart domestiku u kummerċjali fit-tliet lokalitajiet.

Għandu jithallas dritt ta' Lm50 għal kull kopja tad-dokument ta' l-offerta.

L-offerti jinfetħu minnufih wara l-ħin ta' l-għeluq.

Il-formoli ta' l-offerta u aktar tagħrif jistgħu jinkisbu mill-uffiċċju tal-Kunsill Lokali Kalkara, f'kull ġurnata tax-xogħol bejn it-8.30 a.m. u nofsinhar.

Id-9 ta' Jannar, 2007

KALKARA, BIRGU AND ISLA LOCAL COUNCILS

The Kalkara, Birgu and Isla Local Councils jointly notify that:

Sealed tenders will be received up to noon of Friday, 19th January, 2007, for:–

Advt No. KBI/RC/07. Collection of domestic and industrial refuse in the three localities.

A fee of Lm50 will be charged for every copy of tender document.

Tenders will be opened immediately after the closing time.

Forms of tender and further information may by obtained from the Kalkara Local Council on any working day between 8.30 a.m. and noon.

9th January, 2007

AVVIŻI TAL- QORTI – *COURT NOTICES*

24

Din il-lista li turi f'ordni alfabetika l-isem u l-kunjom tal-persuni li ġew interdetti jew inabilitati sa l-ahhar tas-sena 2006, mill-Qorti tal-Maġistrati (Għawdex) Ġurisdizzjoni Volontarja, flimkien ma' dettalji ohra relevanti, qieghda tiġi ppubblikata skond l-artikolu 527 (4) tal-Kap. 12 tal-Liġijiet ta' Malta.

This list showing in alphabetical order the name and surname of the persons who were interdicted or incapacitated, up to the end of year 2006, by the Court of Magistrates (Gozo) in its Voluntary Jurisdiction, together with other relevant particulars, is being published in accordance with section 527 (4) of Chapter 12 of the Laws of Malta.

Kunjom u Isem l-interdett *Surname and name of the interdicted person*	Isem il-missier *Father's name*	Post tat-Twelid *Place of Birth*	Karta ta' Identità *Identity Card*	Data tad-digriet *Date of decree*
Abela Maria mart/wife of Giuseppe	mejjet/late Bartolo Paolo	Nadur, Gozo	NA	5/4/73
Agius Nicolina xebba/spinster	mejjet/late Agius Giuseppe	Victoria, Gozo	NA	4/7/62
Agius Giuseppa	mejjet/late Agius Carmelo	Victoria, Gozo	NA	28/4/59
Apap Caterina xebba/spinster	mejjet/late Apap Vincenzo	Kercem, Gozo	NA	17/1/63
Apap Giorgia xebba/spinster	mejjet/late Apap Vincenzo	Kercem, Gozo	NA	17/1/63
Attard Anthony	mejjet/late Attard Giuseppe	Xewkija, Gozo	NA	22/10/75
Attard Francesco	mejjet/late Attard Antonio	Victoria, Gozo	NA	14/5/64
Attard Giuseppe	mejjet/late Antonio	Victoria, Gozo	NA	12/9/62
Axiaq Mary Rose mart/wife of Joseph	Saliba Michele mejjet/late	Sannat, Ghawdex	1324(G)	05/04/2005
Azzopardi Clementia xebba/spinster	mejjet/late Azzopardi Giorgio	Sannat, Gozo	NA	24/1/64
Bajada Manwel	mejjet/late Bajada Giuseppe	Xaghra, Gozo	NA	1/12/72
Bajada Paul*	Bajada Emanuel	Sannat, Ghawdex	57643(G)	21/10/2004
Bonnici Giacinta xebba/spinster*	Bonnici Joseph	Xewkija, Ghawdex	61754(G)	20/2/2004
Borg Giuseppe	mejjet/late Borg Giovanni	Xaghra, Gozo	NA	23/10/57
Bugeja Anna mart/wife of Grazio	Spiteri Lorenzo	Ghajnsielem, Gozo	NA	2/6/59
Bugeja John	mejjet/late Bugeja Francis	Ghajnsielem, Gozo	NA	15/11/83
Bugeja John	mejjet/late Bugeja Michael	Xewkija, Gozo	NA	15/11/83
Bugeja Raymond	Bugeja Carmelo	Munxar, Gozo	28366(G)	20/7/95
Buttigieg Carmela mart/wife of Angelo	Xiberras Lorenzo	Sannat, Ghawdex	76130(G)	16/4/2004
Buttigieg Joseph Angelo	Buttigieg Nazzareno mejjet/late	Detriot, Michigan, USA	Passaport Amerikan 2444785	03/09/2001
Buttigieg Paola xebba/spinster*	Buttigieg Giovanni mejjet/late	Nadur, Ghawdex	47425(G)	23/8/2004
Buttigieg Theodora sive Doreen xebba/spinster	Buttgieg Guzepp mejjet/late	Xewkija, Ghawdex	4169(G)	18/10/2002
Buttigieg Theodora xebba/spinster	mejjet/late Buttigieg Joseph	Victoria, Gozo	NA	18/8/92
Buttigieg Victoria	Buttigieg Michael Angelo	Victoria, Gozo	NA	15/11/78
Calleja Angelo	Calleja Publio	Żebbuġ, Gozo	NA	9/3/82
Camilleri Maria mart/wife of Victor	Pace Giorgio	Victoria, Ghawdex	49536(G)	11/03/2005
Camilleri Noel *	Camilleri Nicholas mejjet/late	Victoria, Ghawdex	87848(G)	07/03/2006
Camilleri Saverina armla ta'/widow of Emidio	mejjet/late Mercieca Carmel	Victoria, Gozo	12322(G)	13/9/99
Camilleri Victor	mejjet/late Camilleri John	Blacktown, New South Wales, Australia	16110(A)	14/12/95
Cassar Anthony	Cini Giuseppi	Żebbuġ, Gozo	NA	19/4/91
Cassar Concetta armla ta'/widow of Michele	Sciberras Carmelo	Xaghra, Gozo	NA	28/5/92
Cassar David	mejjet/late Cassar Carmel	Victoria, Gozo	13377(G)	14/6/99
Cassar Luigi	Cassar Michael Angelo	San Lawrenz, Gozo	NA	19/12/83
Cassar Maria armla ta'/widow of Salvatore	Mejlaq Antonio	Nadur, Gozo	NA	12/7/84
Cauchi John	Cauchi Vincent	Ghasri, Gozo	NA	9/2/82
Cefai Eugenio	Cefai Martin	Żebbuġ, Ghawdex	9252(G)	20/10/2005
Cini Carmel	Cini Angelo	Gharb, Gozo	NA	26/9/79
Cini Fortunata xebba/spinster	mejjet/late Cini Joseph	Żebbuġ, Gozo	NA	19/11/79
Cini Maria xebba/spinster	Cini Francis	Nadur, Gozo	NA	12/4/83

Kunjom u Isem l-interdett *Surname and name of the interdicted person*	Isem il-missier *Father's name*	Post tat-Twelid *Place of Birth*	Karta ta' Identità *Identity Card*	Data tad-digriet *Date of decree*
Coleiro Anthony sive Spiteri Coleiro Anthony*	Spiteri Anthony mejjet/late	Santa Venera, Malta	79642(M)	21/06/2001
Cordina Carmel	Cordina George	Victoria, Gozo	NA	4/6/92
Cremona Michael	mejjet/late Cremona Anton	Victoria, Gozo	NA	29/6/78
Curmi Robert	Curmi Gio Maria mejjet/late	Munxar, Ghawdex	20924(G)	19/01/2006
Debrincat Carmel	mejjet/late Debrincat Michael	Nadur, Gozo	61244(G)	5/6/89
Debrincat Rose	mejjet/late Debrincat Salvu	Munxar, Gozo	7050(G)	10/1/91
Dimech Toni	Dimech Antonio	Marsa, Malta	437935(M)	1/10/96
Enriquez Melania xebba/spinster	mejjet/late Enriquez Carmelo	Victoria, Gozo	NA	28/9/82
Enriquez John	mejjet/late Enriquez Carmelo	Victoria, Gozo	NA	28/9/82
Falzon Salvu	Falzon Pietru Pawl	Nadur, Gozo	NA	30/5/77
Farrugia Michael *	Farrugia Francis	Nadur, Ghawdex	48058(G)	17/03/2005
Formosa Giusepp Emidio Paolo	mejjet/late Formosa Michaelangelo	Gharb, Gozo	NA	26/5/87
Formosa Joseph	Formosa Emanuel	Xagħra, Gozo	NA	28/9/83
Formosa Peter Paul	mejjet/late Formosa Joseph	Nadur, Gozo	NA	27/9/60
Galea Edgar	Galea Michael	San Ġiljan, Malta	NA	15/3/82
Galea Emmanuela armla ta'/widow of Saviour	mejjet/late Zammit Fortunato	Xaghra, Gozo	NA	15/11/78
Galea Emmanuele	mejjet/late Galea Giuseppe	Xaghra, Gozo	NA	2/4/65
Galea Giuseppa armla ta'/widow of Giusepp	mejjet/late Borg Mikiel	Xaghra, Gozo	NA	6/10/69
Galea Giuseppa mart/wife of Francesco	mejjet/late Tabone Giuseppe	Gharb, Gozo	NA	19/8/69
Galea Giuseppe	Galea Michaelangelo	Gharb, Gozo	NA	2/10/80
Galea Joseph	mejjet/late Galea M'Angelo	Gharb, Gozo	NA	14/5/93
Galea Josephine armla ta'/widow of Francis	mejjet/late Tabone Joseph	Gharb, Gozo	NA	3/10/80
Galea Mary armla ta'/widow of Lawrence	mejjet/late Attard Joseph	Ghasri, Gozo	NA	23/2/88
Gatt Cristina xebba/spinster	mejjet/late Gatt Carmelo	Victoria, Gozo	NA	23/4/65
Gauci Francesco	mejjet/late Gauci Carmelo	Victoria, Gozo	NA	15/3/61
Gauci George	Gauci John	Kercem, Gozo	NA	10/9/82
Gauci Joseph	mejjet/late Gauci Angelo	Xaghra, Gozo	NA	14/8/81
Gauci Maria xebba/spinster	Gauci Joseph mejjet/late	Kerċem, Ghawdex	38026(G)	3/4/2002
Grech John	Grech Francis mejjet/late	Victoria, Ghawdex	4568(G)	19/11/2001
Grech Joseph	Grech Francis mejjet/late	Victoria, Ghawdex	26866(G)	19/11/2001
Grech Maria xebba/spinster	mejjet/late Grech Francesco	Victoria, Gozo	NA	2/10/65
Grima Michelina xebba/spinster	mejjet/late Grima Saviour	Victoria, Gozo	20828 (G)	23/1/96
Haber Giuseppa armla ta'/widow of George	Pace Giovanni	Xewkija, Ghawdex	59324(G)	10/1/2002
Lanzon Anthony	Lanzon Salvatore	Victoria, Gozo	NA	25/9/70
Magro Maria Assunta armla ta'/widow of Luigi	mejjet/late Grima Loreto	Ghajnsielem, Gozo	NA	2/4/68
Mercieca Carmelo	Mercieca Paolo mejjet/late	Ghajnsielem, Ghawdex	9230 (G)	12/12/2005
Mercieca Carmelo	mejjet/late Mercieca Luigi	Żebbuġ, Gozo	NA	16/8/77
Mercieca Christine xebba/spinster	Mercieca Joseph mejjet/late	Victoria, Ghawdex	41564(G)	26/9/2003
Mercieca Maria xebba/spinster	Mercieca Joseph	Nadur, Gozo	NA	11/7/69
Micallef James	Micallef Joseph mejjet/late	Pietà, Malta	6374(M)	04/05/2006
Micallef Joseph	mejjet/late Micallef Lorenzo	Gharb, Gozo	NA	18/8/88
Mizzi Gio Batta	mejjet/late Mizzi Giuseppe	Ghajnsielem, Gozo	NA	16/4/58
Mizzi Grazia mart/wife of Pietro Paolo	Azzopardi Giorgio	Sannat, Gozo	NA	24/1/64
Mizzi Noel	Mizzi Paul mejjet/late	Victoria, Gozo	17076(G)	14/5/2001
Muscat Antonio	mejjet/late Muscat Angelo	Nadur, Gozo	NA	1/10/65
Muscat Giuseppe	Muscat Giuseppe	San Lawrenz, Gozo	NA	11/9/68
Muscat Maria xebba/spinster	mejjet/late Muscat Carmelo	Nadur, Gozo	NA	15/10/87
Muscat Pauline xebba/spinster	mejjet/late Muscat Paul	Nadur, Gozo	NA	12/9/90
Pisani Joseph	Pisani Francis	Sannat, Gozo	NA	13/2/80

Kunjom u Isem l-interdett *Surname and name of the interdicted person*	Isem il-missier *Father's name*	Post tat-Twelid *Place of Birth*	Karta ta' Identità *Identity Card*	Data tad-digriet *Date of decree*
Portelli Carmela xebba/spinster	mejjet/late Portelli Giuseppe	Nadur, Gozo	NA	17/1/63
Portelli Emanuel	mejjet/late Portelli Joseph	Gharb, Gozo	61060(G)	5/11/92
Portelli Joseph	mejjet/late Portelli Carmel	Victoria, Gozo	NA	2/5/89
Portelli Joseph	Portelli Francesco mejjet/late	Nadur, Ghawdex	55218(G)	15/06/2006
Portelli Maria xebba/spinster*	Portelli Frangisk mejjet/late	Victoria, Ghawdex	49941(G)	05/09/2005
Portelli Marianna armla ta'/widow of Joseph	mejjet/late Mercieca Michaelangelo	Gharb, Gozo	NA	24/5/74
Portelli Natalina sive Natalie	mejjet/late Portelli George	Victoria, Gozo	NA	28/9/82
Rapa Pawla armla ta'/widow of Carmelo	mejjet/late Spiteri John	Ghajnsielem, Gozo	NA	15/11/89
Refalo Joseph	Refalo Angelo	Victoria , Gozo	NA	20/10/81
Said Joseph	Said Michael	Nadur, Gozo	NA	18/8/81
Said Maria armla ta'/widow of Antonio	mejjet/late Mercieca Giuseppe	Xaghra, Gozo	NA	17/11/89
Scicluna Maria xebba/spinster	mejjet/late Scicluna Antonio	Ghajnsielem, Gozo	NA	18/2/72
Seychell Consiglio	Scychell Agostino	Żejtun, Malta	NA	9/11/61
Spiteri Carmela mart / wife of Carmelo	Vella Carmelo	Victoria, Gozo	NA	28/9/73
Spiteri Francis	Spiteri Carmel	Victoria, Gozo	NA	19/3/82
Spiteri Francis	mejjet/late Spiteri Carmel	Victoria, Gozo	41952(G)	19/7/95
Spiteri Francis	mejjet/late Spiteri Anthony	Kercem, Gozo	NA	20/4/88
Spiteri Salvatore sive Sam	mejjet/late Spiteri Pio	Queensland, Australia	NA	18/12/90
Sultana Salvina xebba/spinster	Sultana John mejjet/late	Victoria, Ghawdex	64160(G)	13/06/2003
Sultana Gemma xebba/spinster	Sultana John mejjet/late	Xaghra, Ghawdex	55148(G)	13/06/2003
Sultana Maria Antonia	Zammit Pio mejjet/late	Xaghra, Ghawdex	47727(G)	09/11/2006
Sultana Mario*	Sultana John mejjet/late	Victoria, Ghawdex	52159(G)	13/06/2003
Sultana Rita xebba/spinster *	Sultana John mejjet/late	Xaghra, Ghawdex	44855(G)	13/06/2003
Teuma Giuseppe	mejjet/late Teuma John	Xewkija, Gozo	NA	13/1/62
Teuma Michelina	mejjet/late Teuma John	Xewkija, Gozo	NA	13/1/62
Vella Carmelo	mejjet/late Vella Giuseppe	Xewkija, Gozo	NA	22/7/58
Vella George	mejjet/late Vella Francesco	Ghajnsielem, Gozo	25552(G)	8/10/99
Vella John	Vella Carmelo	Xewkija, Gozo	NA	26/1/59
Vella John	Vella Michael Angelus	Victoria, Ghawdex	44938(G)	27/8/2003
Vella Luzio	mejjet/late Vella Luigi	Żebbuġ, Gozo	NA	10/11/65
Vella Maria Giovanna xebba/spinster	mejjet/late Vella Pawlu	Xewkija, Gozo	NA	5/2/88
Vella Maria Rosa	mejjet/late Vella Giuseppe	Xewkija, Gozo	NA	11/10/88
Vella Marie Jeanette xebba/spinster	Vella Joseph	Sydney, Australia	87398(M)	23/8/2004
Vella Marietta	Vella Joseph	Nadur, Gozo	NA	17/11/81
Vella Mary Jane xebba/spinster	Vella Paul mejjet/late	Xewkija, Ghawdex	30250(G)	23/02/2006
Vella Saminu sive Sammy*	Vella John mejjet/late	Victoria, Gozo	2780(G)	14/11/2000
Xerri Ganna sive Giovanna xebba/spinster	Xerri Michael mejjet/late	Xaghra, Ghawdex	56545(G)	6/11/2003
Xicluna Giuseppe*	mejjet/late Xicluna Salvatore	Munxar, Gozo	NA	28/12/88
Xuereb Carmela xebba/spinster	mejjet/late Xuereb Bernardo	Munxar, Gozo	NA	20/11/70
Xuereb Joseph	Xuereb Giovanni mejjet/late	Xewkija, Gozo	15069(G)	11/5/2000
Xuereb Mario	Xuereb Giovanni mejjet/late	Xewkija, Gozo	42463(G)	11/5/2000
Zammit Francesca xebba/spinster	Zammit Michael	Victoria, Gozo	NA	16/2/82
Zammit Josephine armla ta'/widow of John	Borg Francesco mejjet/late	Victoria, Ghawdex	55911(G)	23/10/2003
Zammit Virginia armla ta'/widow of Saviour	Cachia Paolo mejjet/late	Xaghra, Ghawdex	14016(G)	31/7/2002

Reġistru tal-Qorti tal-Maġistrati (Għawdex) Ġurisdizzjoni Volontarja,

Illum, it-2 ta' Jannar, 2007

MARY JANE ATTARD
Deputat Reġistratur

Registry of the Court of Magistrates (Gozo) Voluntary Jurisdiction,

This 2nd January, 2007

MARY JANE ATTARD
Deputy Registrar

25

Ikun jaf kulħadd illi l-Qorti Ċivili Prim'Awla permezz ta' digriet mogħti fit-3 ta' Novembru 2006, fl-atti tar-Rikors numru 323/06 JRM, fl-ismijiet M.Demajo & Company Limited (C 2523) vs Debattista Glenn, ordnat is-segwenti pubblikazzjoni biex isservi ta' notifika fil-konfront tal-konvenut, a tenur ta' l-Artikolu 187(3) tal-Kap. 12.

Permezz ta' Rikors ippreżentat fil-Prim'Awla tal-Qorti Ċivili fit-18 ta' April 2006, fl-ismijiet M. Demajo & Company Limited (C 2523) vs Glenn Debattista (K.I. Numru 565359M), is-soċjetà rikorrenti M. Demajo & Co Limited (C 2523) u Gaetano Cordina għan-nom tagħha, bil-ġurament tiegħu ddikjara illi jaf is-segwenti fatti personalment:

1. Illi s-soċjetà rikorrenti hija kreditriċi ta' l-intimat fis-somma ta' ħdax-il elf mija u erbgħa u erbgħin Lira Maltija u tlieta u erbgħin ċenteżmu (Lm11,144.43) rappreżentanti prezz ta' muturi mibjugħin u kkonsenjati mis-soċjetà rikorrenti lill-intimat,

...Omissis...

2. Illi minkejja interpellat iħallas dan l-ammont l-intimat baqa' inadempjenti.

3. Illi dan id-debitu huwa ċert, likwidu u dovut u fl-opinjoni tas-soċjetà rikorrenti l-intimat m'għandux risposta x'jagħti.

Għaldaqstant is-soċjetà rikorrenti titlob bir-rispett kollu illi dina l-Onorabbli Qorti jogħġobha għar-raġunijiet fuq premessi;

1. Taqta' u tiddeċiedi r-rikors a tenur ta' l-Artikoli 167 sa 170 tal-Kap. 12 tal-Liġijiet ta' Malta u cioé bid-dispensa tas-smigħ.

2. Tikkundanna lill-intimat iħallas lis-soċjetà rikorrenti s-somma ta' ħdax-il elf mija u erbgħa u erbgħin Lira Maltija u tlieta u erbgħin ċenteżmu (Lm11,144.43) dovuta kif fuq ingħad.

Bl-ispejjeż, kif jingħad fir-Rikors u bl-imgħax legali sad-data tal-effettiv pagament kontra l-intimat, inġunt minn issa biex jidher għas-subizzjoni.

Lista tax-xhieda.

Elenku tad-Dokumenti

Rikorrenti: 103, 'Demajo House', Archbishop Street, Valletta.

It is hereby notified that the Civil Court First Hall by means of a decree given on the 3rd November 2006, in the records of the Application number 323/06 JRM, in the names M. Demajo & Company Limited (C 2523) vs Debattista Glenn, ordered the following publication for the purpose of service of the defendant, in terms of Article 187(3) of Cap. 12.

By means of an Application filed in the First Hall Civil Court on the 18th April 2006, in the names M. Demajo & Company Limited (C 2523) vs Glenn Debattista (ID Number 565359(M), the applicant company M. Demajo & Co Limited (C 2523) and Gaetano Cordina in the name and under his oath confirms that he knows the following facts personally:

1. That the applicant company is a creditor of the respondent in the sum of eleven thousand one hundred and forty four Maltese Liri and forty three cents (Lm11,144.43) representing price of motors sold and delivered by the applicant company to the respondent,

...Omissis...

2. That despite that he was called to pay this amount the respondent remained in default.

3. That this debt is certain, liquid and due and in the opinion of the applicant company, the respondent does not have any reply to male.

Thus the applicant company prays with all respect that this Honourable Court for the reasons premised;

1. Decides the Application in terms of Articles 167 to 170 of Cap. 12 of the Laws of Malta and that is without proceeding to a hearing.

2. Condemn the respondents to pay the applicant company the sum of eleven thousand one hundred and forty four Maltese Liri and forty three cents (Lm11,144.43) due as above stated.

With costs, as stated in the Application and legal interest till the date of the effective payment, against the respondent from now summoned so that a reference to his evidence be made.

List of Witnesses.

List of Documents.

Applicant: 103, 'Demajo House', Archbishop Street, Valletta.

Intimat: 11, Triq il-Quċċija, Fleur-de-Lys, Birkirkara.

Ir-Rikors Numru 323/2006 JRM, fl-ismijiet M. Demajo & Company Limited (C 2523) vs Debattista Glenn ġie differit għas-16 ta' Jannar 2007 fid-9.00 a.m.

Reġistru tal-Qrati Superjuri, illum 4 ta' Jannar 2007.

AVV. DOTT. FRANK PORTELLI, LL.D.
Għar-Reġistratur, Qrati Ċivili u Tribunali

Respondent: 11, Quċċija Street, Fleur-De-Lys, Birkirkara.

The Application Number 323/2006 JRM, in the names M. Demajo & Company Limited (C 2523) vs Debattista Glenn was put off to the 16th January 2007 at 9.00 a.m.

Registry of the Superior Courts, today 4th January 2007.

ADV. DR. FRANK PORTELLI, LL.D.
For the Registrar, Civil Courts and Tribunals

26

Ikun jaf kulħadd illi b'digriet tat-Tribunal għal Talbiet Żgħar, tal-5 ta' Diċembru 2006, ġiet ordnata l-pubblikazzjoni ta' l-estratt li jidher hawn taħt għall-finijiet ta' notifika skond l-Artikolu 187(3) tal-Kodiċi ta' Organizzazzjoni u Proċedura Ċivili (Kap. 12).

Fogg Insurance Agencies Limited (C597) għan-nom u in rappreżentanza tas-soċjetà estera Norwich Union International Insurance Limited ta' Britannia House, Old Bakery Street, Valletta, ippreżentaw talba fil-5 ta' Ġunju 2006 fejn talbu lit-Tribunal sabiex jikkundanna lil Charles Bianco ta' Flat 4, Highway, Triq il-Wied ta' l-Imsida, Birkirkara u Esmail Elamrousy ta' 110, P.P. Caruana Street, Bormla jew Flat 3, Pam Court, Triq il-Baħħara, San Pawl il-Baħar, sabiex iħallsu lis-soċjetà attriċi s-somma ta' ħames mija u dsatax-il lira Maltija u wieħed u sebgħin ċenteżmu (Lm519.71) liema ammont huwa dovut lis-soċjeta attriċi.

Bl-ispejjeż u bl-imgħaxijiet legali.

Il-kawża (507/06PBC) hija differita għat-23 ta' Jannar 2007 fis-1.00 p.m.

Reġistru tal-Qorti Maġistrati (Malta) illum 4 ta' Jannar 2007.

ALEXANDRA DEBATTISTA
Għar-Reġistratur, Qrati Ċivili u Tribunali

It is hereby notified that by a decree of the Small Claims Tribunal of 5th December 2006, the publication of the following extract was ordered for the purpose of service in terms of Article 187(3) of the Code of Organisation and Civil Procedure (Cap. 12).

Fogg Insurance Agencies Limited (C597) on behalf and in rappresentation of the foreign company Norwich Union International Insurance Limited of Britannia House, Old Bakery Street, Valletta filed a Claim on the 5th June 2006 whereby they asked the Tribunal to condemn Charles Bianco of Flat 4, Highway, Triq il-Wied ta' l-Imsida, Birkirkara and Esmail Elamrousy of 110, P.P. Caruana Street, Bormla or Flat 3, Pam Court, Triq il-Baħħara, San Pawl il-Baħar to pay the plaintiff company the sum of five hundred and nineteen Maltese liri and seventy one cents (Lm519.71) which amount is due to the plaintiff company.

With costs and legal interests.

The case (Claim Number 507/06PBC) is put off on the 23rd January 2007 at 1.00 p.m.

Registry of the Courts of Magistrates (Malta) today 4th January 2007.

ALEXANDRA DEBATTISTA
For the Registrar, Civil Courts and Tribunals

27

Ikun jaf kulħadd illi b' digriet ta' l-24 ta' Lulju 2006, il-Qorti Ċivili Prim'Awla, ordnat il-pubblikazzjoni tal-bandu li jidher hawn taħt għall-finijiet ta' l-Artikolu 931(3) tal-Kodiċi ta' Organizzazzjoni u Proċedura Ċivili (Kap. 12)

Bandu għall-Kuraturi

Repubblika ta' Malta.

Lill-Marixxall tal-Qorti.

Billi b'digriet mogħti minn din il-Qorti fl-24 ta' Lulju 2006,

It is hereby notified that by a decree of the 24th July 2006, the Civil Court First Hall, ordered the publication of the bann which appears hereunder for the purpose of Article 931(3) of the Code of Organisation and Civil Procedure (Cap. 12).

Bann for Curators

Republic of Malta.

To the Marshall of the Court.

Whereas by a decree given by this Court on the 24th July

fuq talba ta' l-Avv. Dottor. Luigi A. Sansone LL.D. noe, ġie ordnat biex jintgħażlu Kuraturi Deputati sabiex jirrapreżentaw lil Hati Asia Negoce S.A.R.L. fl-atti tar-Rikors, fl-ismijiet Dr. Luigi A. Sansone noe vs Kuraturi Deputati u fl-atti l-oħra relattivi u sussegwenti.

Permezz ta' Rikors ippreżentat fil-Prim Awla tal-Qorti Ċivili fl-14 ta' Lulju 2006, fl-ismijiet Avukat Dottor Luigi A. Sansone LL.B. (Hons) LL.D., detentur tal-karta ta' l-identità numru 258269 ittra 'M' bħala mandatarju speċjali tas-soċjetà estera GA Modefine S.A. ta' Via Penate 4, CH 6850 Mendrisio, Svizzera vs Kuraturi Deputati sabiex jirrappreżentaw lil Hati Asia Negoce S.A.R.L. ta' Hay El Fallah Rue 18 No. 9, Casablanca, il-Marokk, ir-rikorrent l-Avukat Dottor Luigi A. Sansone LL.B (Hons) LL.D., detentur tal-Karta ta' l-identità numru 258269 ittra 'M" bħala mandatarju speċjali tas-soċjetà estera GA Modefine S.A. ta' Via Penate 4, CH 6850 Mendrisio, Svizzera, espona bir-rispett:

1. Illi s-soċjetà attriċi GA Modefine S.A. magħrufa sew madwar id-dinja inkluż f'Malta inter alia in konnessjoni ma' ċinturini, hija proprjetarja ta' diversi trademarks, li jkopru dan in-negozju tagħha u oħrajn relatati ma' l-istess;

2. Illi b' ħila u b'invenzjoni kif ukoll b' ħafna saġrifiċċju finanzjarju u promozzjoni reklamattiva da parti tagħha s-soċjetà attriċi akkwiżixxiet reputazzjoni u avvjament enormi, kemm fuq is-suq barrani u kif ukoll fuq is-suq lokali,

...Omissis...

3. Illi fost oħrajn is-soċjetà attriċi għandha validament irreġistrati bħala Trademarks Komunitarji (CTM"S) b' effett mill-1 ta' April tal-1997 rappreżentazzjoni partikolari ta' ajkla inkludenti l-kelma 'GA' (numru ta' reġistrazzjoni 000504308) u l-kelma Armani (numru ta' Reġistrazzjoni 000504282)

...Omissis...

4. Illi inoltre s-soċjetà attriċi għandha rreġistrati f'Malta b'effett mill-14 ta' Frar 2006, it-trademark bin-numru ta' Reġistrazzjoni 43170 –'GA' (dwar prodotti f'kategorija li fihom jaqgħu prodotti konsistenti f'ċinturini) u 27774 (b'effett mill-21 ta' Ottubru 1997 dwar clothing articles, footwear, headwear);

5. Illi s-soċjetà attriċi hija 'detentriċi ta' dritt' għall-iskopijiet tad-dispożizzjonijiet rilevanti ta' l-Att dwar Drittijiet dwar Proprjetà Intellettwali

...Omissis...

6. Illi reċentement waqt l-iskrutinji taħt xi waħda mill-proċeduri doganali msemmija fl-Artikolu 4 ta' l-istess Kap. 414 u fl-Artikolu 1(1) tal-Council Regulation (EC) No. 1383/2003 hawn qabel imsemmija, il-Kontrollur tad-Dwana kien issospenda r-rilaxx tal-Container ECMU 1125798

2006, following a request of Avv. Dottor Luigi A. Sansone LL.D. noe, it was ordered that Deputy Curators be chosen to represent Hati Asia Negoce S.A.R.L. in the records of the Application number 803/06 GCD, in the names Dr. Luigi A. Sansone noe vs Deputy Curators and in the relative and subsequent acts.

By means of an Application filed in the First Hall Civil Court on the 14th of July 2006, in the names Advocate Dr. Luigi A. Sansone LL.B. (Hons) LL.D., holder of identity card number 258269 letter 'M' as special representative of the foreign company GA Modefine S.A. of Via Penate 4, CH 6850 Mendrisio, Switzerland vs Deputy Curators to represent Hati Asia Negoce S.A.R.L. of Hay El Fallah Rue 18 No. 9, Casablanca, Morocco, the applicant Advocate Dr. Luigi A. Sansone LL.B. (Hons) LL.D., holder of Identity card number 258269(M) as special representative of the foreign company GA Modefine S.A. of Via Penate 4, CH 6850 Mendrisio, Switzerland, pleaded with respect:

1. That the plaintiff company GA Modefine S.A. well known around the world including Malta inter alia in connection with belts, is the owner of various trademarks which cover its business and others related with the same;

2. That by skill and invention and a lot of financial sacrifice and promotional activity on the part of the plaintiff company acquired a reputation and enormous goodwill both on the foreign market and the local market,

...Omissis...

3. That amongst others the plaintiff company has validly registered as Community Trademarks (CTM"S) with effect from the 1st April 1997, a particular representation of an eagle including the word 'GA' registration number 000504308) and the word ARMANI (Registration number 000504282)

...Omissis...

4. That furthermore the plaintiff company, has registered in Malta with effect from the 14th February 2006, the trademark with Registration number 43170 –'GA' (regarding products in a category in which products consisting of belts fall) and 27774 (with effect from the 21st October 1997, regarding clothing articles, footwear, headwear);

5. That the plaintiff company is the ' holder of a right' for the purposes of the relevant provisions of the Act Regarding Intellectual Property.

...Omissis...

6. That recently during the scrutiny under one of the customs procedures mentioned in Article 4 of the same Chapter 414 and Article 1 (1) of the Council Regulation (EC) No. 1383/2003 herein before mentioned, the Comptroller of Customs had suspended the release of the Container ECMU 1125798

...Omissis...

7. Illi s-soċjetà attriċi ġiet mgħarrfa bis-sejba fil-15 ta' Ġunju 2006 u wara li eżaminat ritratti elettroniċi ta' kampjuni ta' dawn l-oġġetti, ikkonfermat lill-istess Kontrollur tad-Dwana li fil-fatt dawn huma oġġetti kontrafatti li jikkontravvjenu d-drittijiet tagħha dwar proprjetà intellettwali;

8. Illi effettivament allura ċ-ċinturini mertu ta' din il-vertenza jikkontravvjenu d-drittijiet dwar proprjetà intellettwali tas-soċjetà attriċi

...Omissis...

9. Illi wara li s-soċjetà attriċi ngħatat id-dettalji tal-konvenuta mill-Kontrollur tad-Dwana ġie lill-istess soċjetà attriċi prefiss terminus sa l-14 ta' Lulju 2006, mill- hawn qabel imsemmi Kontrollur tad-Dwana sabiex tingħatalu l-prova li nbdew l-opportuni proċedimenti ġudizzjarji ċivili fil-konfront tal-konvenuta

...Omissis...

10. Illi l-esponent nomine jaf personalment bil-fatti hawn kollha dikjarati.

11. Illi għalhekk kellha ssir din il-kawża.

Għaldaqstant għar-raġunijiet hawn qabel premessi l-attur nomine umilment jitlob li dina l-Onorabbli Qorti;

1) tiddikjara li l-oġġetti konsistenti f'1,420 ċinturini li fihom sinjali konsistenti f'ajkla inkludenti l-kelma 'GA' u fil-kelma 'Armani' u li jinsabu preżentement taħt l-awtorità tal-Kontrollur tad-Dwana wara li huwa kien issospenda r-rilaxx tal-container ECMU 1126798 kontenenti l-imsemmija oġġetti fost oħrajn, jikkontravvjenu d-drittijiet ta' proprjetà intellettwali tas-soċjetà attriċi;

...Omissis...

2) Tordna lill-Kontrollur tad-Dwana li jiddisponi minn tali oġġetti 'l hinn mill-kanali tal-Kummerċ b'dak il-mod li jipprekludu xi ħsara lis-soċjetà attriċi;

3) Tieħu jew tordna lill-Kontrollur tad-Dwana li jieħu dwar dawk l-oġġetti kull miżura oħra li jkollha l-effett li effettivament iċċaħħad lill-konvenuta mill-benefiċċji ekonomiċi tat-transazzjoni;

4. Tordna li l-konvenuta għandha tbati l-ispejjeż kollha konnessi mal-miżuri ordnati ai termini tat-tieni u tat-tielet talbiet attriċi

...Omissis...

Bl-ispejjeż kontra l-konvenuta li tibqa' minn issa inġunta għas-subizzjoni tagħha.

...Omissis...

7. That the plaintiff company was informed with the finding of the 15th June 2006 and after examining electronic photos of the samples of these objects, confirmed to the same Comptroller of Customs that in fact these are counterfeit objects, which contravene its rights regarding intellectual property;

8. That infact the belts merit of this dispute contravene the rights of intellectual property of the plaintiff company

...Omissis...

9.That after the plaintiff company was given details of the defendant by the Comptroller of Customs ,a term was fixed to the same plaintiff company till the 14th July 2006, by the aforesaid Comptroller of Customs, in order that it be proved to him that the opportune judicial proceedings, against the defendant

...Omissis...

10. That the applicant nomine knows personally with all the facts declared.

11. That thus this cause had to be made.

Thus for the reasons before premised the plaintiff nomine humbly pleads that this Honourable Court;

1) declares that the objects consisting in 1,420 belts which have the marks consisting in an eagle including the word 'GA' and the word 'Armani' and which are presently under the authority of the Comptroller of Customs after he had suspended the release of the container ECMU 11226798 consisting the said objects amongst others , contravene the rights of intellectual property of the plaintiff company;

...Omissis...

2) To order the Comptroller of Customs to dispose from the said objects outside the channels of Commerce in such a manner as to preclude any damage to the plaintiff company;

3) To take or order the Comptroller of Customs to take as regards those objects any other measure that shall have the effect to effectively deprive the defendant from the economic benefits of the transaction;

4) To order that the defendant is to bear all the expenses in connection with the measures ordered in terms of the second and third demands of the plaintiff

...Omissis...

With costs against the defendant who is summoned so that a reference to its evidence be made.

Lista tax-Xhieda.

Elenku tad-Dokumenti

Notifiki: Attur nomine Avukat Dottor Luigi A. Sansone LL.B. (Hons) LL.D., detentur tal-Karta ta' l-Identità numru 258269 ittra 'M' bħala mandatarju speċjali tas-soċjetà estera GA Modefine S.A. ta' Via Penate 4, CH 6850 Mendrisio, Svizzera – 84, Triq Melita Valletta, VLT 12; 84, Triq Melita, Valletta VLT 12.

Konvenuta: Kuraturi Deputati sabiex jirrappreżentaw lil Hati Asia Negoce S.AR.L. ta' Hay El Falah Rue 18, No.9, Casablanca il-Marokk, il-Qorti, Valletta (żewġ kopji).

Int għaldaqstant ordnat li twaħħal kopja uffiċjali ta' dan il-bandu fid-daħla ta' din il-Qorti Superjuri, u sejjaħ b'dan lil kull min irid jidħol bħala Kuratur biex jidher fi żmien sitt ijiem f' dan ir-Reġistru u jagħmel b' nota d-dikjarazzjoni illi huwa jidħol għal dan.

Int ordnat ukoll li tgħarraf lil kull wieħed illi jekk ma jagħmilx din id-dikjarazzjoni fiż-żmien fuq mogħti, din il-Qorti tgħaddi biex tagħżel Kuraturi ta' l-Uffiċċju.

U wara li tkun għamilt dan, jew jekk tiltaqa' ma' xi xkiel fl-eżekuzzjoni ta' dan il-bandu inti għandek tgħarraf minnufih lil din il-Qorti.

Mogħti mill-Qorti Ċivili Prim'Awla hawn fuq imsemmija bix-xhieda ta' l-Onor. Giannino Caruana Demajo LL.D., Duttur tal-Liġi.

Illum 24 ta' Lulju 2006.

Reġistru tal-Qrati Superjuri, illum 4 ta' Jannar 2007.

AVV. DOTT. FRANK PORTELLI, LL.D.
Għar-Reġistratur, Qrati Ċivili u Tribunali

List of Witnesses.

List of Documents.

Services: Plaintiff nomine Advocate Dr. Luigi A. Sansone LL.B. (Hons) LL.D., holder of identity card number 258269 letter 'M' as special mandatary of the foreign company GA Modefine S.A. of Via Penate 4, CH 6850 Mendrisio, Switzerland -84 Melita Street, Valletta VLT 12, 84 Melita Street, Valletta VLT 12.

Defendant Company: Deputy Curators to represent Hati Asia Negoce S.A.R.L. OF Hay El Falah Rue 18, No 9, Casablanca, Morocco, Courts of Justice, Valletta (two notices).

You are therefore ordered to affix an official copy of this bann in the lobby of this Superior Court and to summon whosoever wishes to act as curator to appear before this Registry within six days and by means of a minute to submit a declaration that he wishes so to act.

You are also ordered to inform each one that if he fails to make this declaration within the stipulated time, this Court will proceed to the selection of curators of office.

And after so acting or if you should encounter any difficulty in the execution of the said bann you are to inform forthwith this Court.

Given by the Civil Court First Hall above mentioned with the witness of the Hon. Mr.Justice Giannino Caruana Demajo LL.D., Doctor of Laws.

Today 24th July 2006.

Registry of the Superior Courts, today 4th January 2007.

ADV. DR. FRANK PORTELLI, LL.D.
For the Registrar, Civil Courts and Tribunals

28

Ikun jaf kulħadd illi l-Qorti Ċivili Prim'Awla permezz ta' digriet mogħti fit-2 ta' Novembru 2006, fl-atti tar-Rikors numru 576/06 JRM, fl-ismijiet Bank of Valletta plc (C 2833) vs Debono Warren, ordnat is-segwenti pubblikazzjoni biex isservi ta' notifika fil-konfront ta' l-intimat, a tenur ta' l-Artikolu 187(3) tal-Kap. 12.

Permezz ta' Rikors ippreżentat fil-Prim Awla tal-Qorti Ċivili fit-23 ta' Ġunju 2006, fl-ismijiet Bank of Valletta p.l.c. vs Warren Debono, ir-rikorrenti Bank of Valletta p.l.c. espona bir-rispett;

Illi permezz ta' Sentenza mogħtija mill-Qorti tal-Kummerċ fil-25 ta' Frar 1993, fl-ismijiet 'Rudolph Xuereb għan-nom u in rappreżentanza tal-Bank of Valletta Limited vs Warren

It is hereby notified that the Civil Court First Hall by means of a decree given on the 2nd November 2006, in the records of the Application number 576/06 JRM , in the names Bank of Valletta plc (C 2833) vs Debono Warren, ordered the following publication for the purpose of service of the respondent, in terms of Article 187(3) of Cap. 12.

By means of an Application, filed in the First Hall Civil Court on the 23rd June 2006, in the names Bank of Valletta p.l.c. vs Warren Debono, the applicant Bank of Valletta p.l.c. pleaded with respect;

That by means of a Judgement given by the Commercial Court on the 25th February 1993, in the names 'Rudolph Xuereb in the name and in representation of the Bank of

Debono' (Ċitazz Numru 1343/92 F) (Dok 'A'), is-soċjetà esponenti ġiet kanonizzata kreditriċi tal-konvenut fis-somma ta' elf, sitt mija u tlieta u għoxrin Lira Maltija u għoxrin ċenteżmu (Lm1,623.20) kwantu għal elf, ħames mija u tlettax-il Liri Maltija u wieħed u tletin ċenteżmu u sitt milleżmi (Lm1, 513.31ċ6) sorte u kwantu għal mija u disa' Liri Maltin u tmienja u tmenin ċenteżmu (Lm109.88) spejjeż tal-kawża skond taxxa hawn annessa u markata Dok 'B' flimkien ma' l-imgħaxijiet ulterjuri mit-30 ta' Marzu 1992, sal-jum tal-pagament effettiv.

Illi l-kreditu ta' l-esponenti llum jammonta għal tlett elef, seba' mija u għoxrin Liri Maltin u sitta u sittin ċenteżmu (Lm3,720.66) flimkien ma' l-imgħaxijiet ulterjuri, sal-jum tal-pagament effettiv.

Illi għaddew aktar minn ħames (5) snin minn meta s-sentenza fuq imsemmija setgħet tiġi eżegwita u d-debitu tal-konvenut għadu ma thallasx u għalhekk kellu jsir dan ir-rikors.

Għaldaqstant is-soċjetà rikorrenti titlob umilment illi din l-Onorabbli Qorti jogħġobha tawtorizzaha teżegwixxi s-sentenza ta' din l-Onorabbli Qorti mogħtija fil-25 ta' Frar 1993, fl-ismijiet fuq imsemmija sabiex tottjeni il-pagament ta' tlett elef, seba' mija u għoxrin Liri Maltin u sitta u sittin ċenteżmu (Lm3,720.66) flimkien ma' l-imgħaxijiet ulterjuri sal-jum tal-pagament effettiv.

Soċjetà Rikorrenti: Bank of Valletta p.l.c. (C 2833)
173, St. Christopher Street,
Valletta.

Notifika: Mr. Warren Debono
'Doriphier'
Flat 2,
Triq Sir Adrian Dingli,
Tas-Sliema.

Ir-Rikors Numru 576/06 JRM, fl-ismijiet Bank of Valletta plc (C 2833 vs Debono Warren jinsab differit għas-16 ta' Jannar 2007, fid-9.00 a.m.

Reġistru tal-Qrati Superjuri, illum 5 ta' Jannar 2007.

AVV. DOTT. FRANK PORTELLI, LL.D.
Għar-Reġistratur, Qrati Ċivili u Tribunali

Valletta Limited vs Warren Debono' (Writ of Summons Number 1343/92 F) (Doc 'A') , the applicant company was declared a creditor of the defendant in the sum of one thousand, six hundred and twenty three Maltese Liri and twenty cents (Lm1,623.20) as for one thousand, five hundred and thirteen Maltese Liri thirty one cents and six mils (Lm1,513.31c6) capital and as for one hundred and nine Maltese Liri and eighty eight cents (Lm109.88) Court expenses according to the attached tax bill hereby attached and marked Doc 'B' together with further interests from the 30th March 1992, till the date of effective payment.

That the credit of the applicant today amounts to three thousand, seven hundred and twenty Maltese Liri and sixty six cents (Lm3,720.66) together with further interests till the date of effective payment.

That there elapsed more than five (5) years from when the judgement above mentioned could have been executed and the debt of the defendant was not paid and thus this application had to be made.

Thus the applicant company humbly prays that it be authorized by this Honourable Court to execute the judgement given on the 25th February 1993, in the names above mentioned in order to obtain payment of three thousand seven hundred and twenty Maltese Liri and sixty six cents (Lm3,720.66) together with further interest till the date of effective payment,

Applicant Company: Bank of Valletta p.l.c. (C 2833)
173, St. Christopher Street,
Valletta.

Service: Mr. Warren Debono
'Doriphier'
Flat 2,
Sir Adrian Dingli Street,
Sliema.

The Application Number 576/06 JRM, in the names Bank of Valletta plc (C 2833) vs Debono Warren has been put off to the 16th January 2007, at 9.00 a.m.

Registry of the Superior Courts, today 5th January 2007.

ADV. DR. FRANK PORTELLI, LL.D.
For the Registrar, Civil Courts and Tribunals

29

Ikun jaf kulħadd illi b'digriet tat-Tribunal għal Talbiet Żgħar, tat-13 ta' Novembru 2006, ġiet ordnata l-pubblikazzjoni ta' l-estratt li jidher hawn taħt għall-finijiet ta' notifika skond l-Artikolu 187(3) tal-Kodiċi ta' Organizzazzjoni u Proċedura Ċivili (Kap. 12).

Maltacom plc (C22334) ta' Spencer Hill, Marsa, ippreżentaw Talba fid-19 ta' Lulju 2006, fejn talbu lit-Tribunal sabiex jikkundanna lil Saviour Micallef (ID780938M) ta' 184, Triq l-Imsida, Birkirkara, sabiex iħallas lis-soċjeta attriċi s-somma ta' tliet mija u sitt liri Maltin u wieħed u tletin ċenteżmu (Lm306.31) liema ammont huwa dovut lis-soċjetà attriċi.

Bl-ispejjeż u bl-imgħaxijiet.

Il-kawża (610/06GMA) hija differita għall-15 ta' Jannar 2007 fin-12.30 p.m.

Reġistru tal-Qorti Maġistrati (Malta) illum 5 ta' Jannar 2006.

ALEXANDRA DEBATTISTA
Għar-Reġistratur, Qrati Ċivili u Tribunali

It is hereby notified that by a decree of the Small Claims Tribunal of 13th November 2006, the publication of the following extract was ordered for the purpose of service in terms of Article 187(3) of the Code of Organisation and Civil Procedure (Cap. 12).

Maltacom plc (C22334) of Spencer Hill, Marsa filed a Claim on the 19th July 2006 whereby they asked the Tribunal to condemn Saviour Micallef (ID780938M) of 184, Triq l-Imsida, Birkirkara, to pay the plaintiff company the sum of three hundred and six Maltese liri and thirty one cents (Lm306.31) which amount is due to the plaintiff company.

With costs and interests.

The case (Claim Number 610/06GMA) is put off on the 15th January 2007 at 12.30 p.m.

Registry of the Courts of Magistrates (Malta) today 5th January 2007.

ALEXANDRA DEBATTISTA
For the Registrar, Civil Courts and Tribunals

30

Ikun jaf kulħadd illi b'digriet tat-Tribunal għal Talbiet Żgħar, tat-13 ta' Novembru 2006, ġiet ordnata l-pubblikazzjoni ta' l-estratt li jidher hawn taħt għall-finijiet ta' notifika skond l-Artikolu 187(3) tal-Kodiċi ta' Organizzazzjoni u Proċedura Ċivili (Kap. 12).

Maltacom plc (C22334) ta' Spencer Hill, Marsa, ipprezentaw Talba, fil-25 ta' Mejju 2006, fejn talbu lit-Tribunal sabiex jikkundanna lil Felix Busuttil (ID191763M) ta' 158, Flat 8, Triq Wied ta' l-Imsida, Msida, sabiex iħallas lis-soċjetà attriċi s-somma ta' mitejn u tnejn u sittin lira Maltija u żewġ ċenteżmi (Lm262.02) liema ammont huwa dovut lis-soċjetà attriċi.

Bl-ispejjeż u bl-imgħaxijiet.

Il-kawża (487/06GMA) hija differita għall-15 ta' Jannar 2007 fin-12.30 p.m.

Reġistru tal-Qorti Maġistrati (Malta) illum 5 ta' Jannar 2007.

ALEXANDRA DEBATTISTA
Għar-Reġistratur, Qrati Ċivili u Tribunali

It is hereby notified that by a decree of the Small Claims Tribunal of 13th November 2006, the publication of the following extract was ordered for the purpose of service in terms of Article 187(3) of the Code of Organisation and Civil Procedure (Cap. 12).

Maltacom plc (C22334) of Spencer Hill, Marsa filed a Claim on the 25th May 2006 whereby they asked the Tribunal to condemn Felix Busuttil (ID191763M) of 158, Flat 8, Triq Wied ta' l-Imsida, Msida, to pay the plaintiff company the sum of two hundred and sixty two Maltese liri and two cents (Lm262.02) which amount is due to the plaintiff company.

With costs and interests.

The case (Claim Number 487/06GMA) is put off on the 15th January 2007 at 12.30 p.m.

Registry of the Courts of Magistrates (Malta) today 5th January 2007.

ALEXANDRA DEBATTISTA
For the Registrar, Civil Courts and Tribunals

31

Ikun jaf kulħadd illi b'digriet tat-Tribunal għal Talbiet Żgħar tat-13 ta' Novembru 2006, ġiet ordnata l-pubblikazzjoni ta' l-estratt li jidher hawn taħt għall-finijiet ta' notifika skond l-Artikolu 187(3) tal-Kodiċi ta' Organizzazzjoni u Proċedura Ċivili (Kap. 12).

Maltacom plc (C22334) ta' Spencer Hill, Marsa ippreżentaw Talba, fid-19 ta' Ġunju 2006, fejn talbu lit-Tribunal sabiex jikkundanna lil Mohammed Ehab Malek Senusi (ID223194M) ta' 56, Glory Flats, Flat 3, Triq il-Kappuċċini, San Ġwann, sabiex iħallas lis-soċjetà attriċi s-somma ta' mija u wieħed u erbgħin lira Maltija u erbgħa u tmenin ċenteżmu (Lm141.84) liema ammont huwa dovut lis-soċjetà attriċi.

Bl-ispejjeż u bl-imgħaxijiet legali.

Il-kawża (543/06GMA) hija differita għall-15 ta' Jannar 2007 fin-12.30 p.m.

Reġistru tal-Qorti Maġistrati (Malta) illum 5 ta' Jannar 2007.

ALEXANDRA DEBATTISTA
Għar-Reġistratur, Qrati Ċivili u Tribunali

It is hereby notified that by a decree of the Small Claims Tribunal of 13th November 2006, the publication of the following extract was ordered for the purpose of service in terms of Article 187(3) of the Code of Organisation and Civil Procedure (Cap. 12).

Maltacom plc (C22334) of Spencer Hill, Marsa filed a Claim on the 19th June 2006 whereby they asked the Tribunal to condemn Mohammed Ehab Malek Senusi (ID223194M) of 56, Glory Flats, Flat 3, Triq il-Kappuċċini, San Ġwann, to pay the plaintiff company the sum of one hundred and forty one Maltese liri and eighty four cents (Lm141.84) which amount is due to the plaintiff company.

With costs and legal interests.

The case (Claim Number 543/06GMA) is put off on the 15th January 2007 at 12.30p.m.

Registry of the Courts of Magistrates (Malta) today 5th January 2007.

ALEXANDRA DEBATTISTA
For the Registrar, Civil Courts and Tribunals

32

B'digriet mogħti mill-Prim Awla tal-Qorti Ċivili fil-5 ta' Diċembru 2006 fuq rikors ta' Bank of Valletta p.l.c. ġie ffissat il-jum tat-Tlieta 6 ta' Marzu 2007 mid-9.00 a.m. sa nofsinhar għall-BEJGĦ BL-IRKANT li kien ġie ordnat b'digriet tat-23 ta' Ġunju 2003 li għandu jsir fil-kuridur ta' dawn il-Qrati tal-fond hawn taħt deskritt

'Palmex Petrol Station' bin-numri 260 u 261 f'Tower Road, Tas-Sliema, bil-pompi taż-żejt u bil-bjar tal-petroleum kif ukoll l-attrezzi, mobbli, aċċessorji u għodda u kwalunkwe ħaġa li tikkomprendi l-istess azjenda magħrufa bħala Palmex Petrol Station, stmat li tiswa Lm245,000.00c0

L-imsemmija proprjetà tappartjeni lil Mexico Garage Rent-A-Car Company Limited

N.B. L-imsemmija proprjetà tinbiegħ bħal ma ġiet deskritta mill-A.I.C Guido Vella fir-relazzjoni tiegħu maħlufa fit-18 ta' Lulju 2005.

Reġistru tal-Qrati Superjuri, illum 21 ta' Diċembru 2006.

VINCENT ATTARD
Għar-Reġistratur, Qrati Ċivili u Tribunali

By decree given by the Civil Court First Hall on the 5th December 2006 on the application of Bank of Valletta p.l.c. Tuesday 6th March 2007 from 9.00 a.m. to twelve noon has been fixed for the SALE BY AUCTION ordered by a decree given on the 23rd June 2003 to be held in the corridor of these Courts of the following properties.

'Palmex Petrol Station' at numbers 260 and 261 in Tower Road, Sliema, including fuel pumps and underlying reservoirs together with the equipment, movables, accessories, tools and any other item forming part of the business concern known as Palmex Petrol Station, valued at Lm245,000.00c0

The said property bleong to Mexico Garage Rent-A-Car Company Limited

N.B The said tenements will be sold as described in the report sworn to by Guido Vella A&CE on the 18th July 2005.

Registry of the Superior Courts, this 21st December 2006.

VINCENT ATTARD
For The Registrar Civil Courts and Tribunals

33

B'digriet mogħti mill-Prim Awla tal-Qorti Ċivili fil-5 ta' Diċembru 2006 fuq rikors tal-Bank of Valletta p.l.c. ġie ffissat il-jum tat-Tlieta 6 ta' Marzu 2007 mid-9.00 a.m. sa nofsinhar għall- BEJGĦ BL-IRKANT li kien ġie ordnat b'digriet tas-27 ta' Diċembru 2004 li għandu jsir fil-kuridur ta' dawn il-Qrati tal- fond hawn taħt deskritt

1. Il-flat internament immarkat 1, Howard Flats, fi Triq il-Korp tal-Pijunieri, Buġibba, kif suġġett għaċ-ċens annwu u perpetwu ta' Lm12, stmat li jiswa Lm70,000.00c0.

2. Il-Garaxx bin-numru 29, fi Triq San Antnin, il-Marsa, stmat li jiswa Lm18,000.00c0.

3. In-nofs indiviż tal-garaxx Nru 19, fi Triq Zimelli, il-Ħamrun, kif soġġett għaċ-ċens annwu u temporanju ta' Lm3.00c0 għaż-żmien li fadal minn 150 sena li bdew jiddekorru minn Diċembru 1933, stmat li jiswa n-nofs indiviż Lm50,000.00c0.

4. Il-mezzanin numru 106, magħruf bħala 'Marcar' fi Triq ix-Xintill, Ħal Tarxien, stmat li jiswa Lm60,000.00c0.

L-imsemmija proprjetà tappartjeni lil Louis u Alberta konjugi Pace.

N.B. L-imsemmija proprjetà tinbiegħ bħal ma ġiet deskritta mill-A.I.C Joseph Ellul Vincenti fir-relazzjoni tiegħu maħlufa fil-25 ta' April 2005.

Reġistru tal-Qrati Superjuri, illum 21 ta' Diċembru 2006.

VINCENT ATTARD
Għar-Reġistratur, Qrati Ċivili u Tribunali

By decree given by the Civil Court First Hall on the 5th December 2006 on the application of Bank of Valletta p.l.c. Tuesday 6th March 2007 from 9.00 a.m. to twelve noon has been fixed for the SALE BY AUCTION ordered by a decree given on the 27th December 2004 to be held in the corridor of these Courts of the following properties.

1. Flat internally marked 1, Howard Flats, in Triq il-Korp tal-Pijunieri, Buġibba, as subject to the annual and perpetual ground rent of Lm12 , valued at Lm70,000.00c0.

2. Garage number 29, in Triq San Antnin, Marsa, valued at Lm18,000.00c0.

3. The undivided half of garage number 19, in Triq Zimelli, Ħamrun, as subject to the annual and temporary ground-rent of Lm3.00c0 for the remaining period from 150 years commencing from December 1933, valued this undivided half Lm50,000.00c0.

4. Maisonette number 106, known as 'Marcar' in Xintill Street, Tarxien, valued at Lm60,000.00c0

The said property belongs to Louis and Alberta spouses Pace.

N.B The said tenements will be sold as described in the report sworn to by Joseph Ellul Vincenti A&CE on the 25th April 2005.

Registry of the Superior Courts, this 21st December 2006.

VINCENT ATTARD
For The Registrar Civil Courts and Tribunals

34

B'digriet mogħti mill-Prim Awla tal-Qorti Ċivili fl-24 ta' Novembru 2006 fuq rikors tal-Bank of Valletta p.l.c. ġie ffissat il-jum tat-Tlieta 6 ta' Marzu 2007 mid-9.00 a.m. sa nofsinhar għall-BEJGĦ BL-IRKANT li kien ġie ordnat b'digriet tat-12 ta' Ġunju 2006 li għandu jsir fil-kuridur ta' dawn il-Qrati tal-fond hawn taħt deskritt:

1. L-Utile dominju temporanju rimanenti minn 150 sena li beda jiddekorri mis-17 ta' Ottubru 1965, tal-plot Numru 7, fuq liema plot hemm kumpless ta' bini magħruf bħala 'Ramla Lodge ApartHotel' fi Triq il-Maħsel, Bajja San Tumas, Marsaskala, stamt li jiswa Lm350,000.00c0.

2. L-Utile dominju temporanju rimanenti minn 150 sena li beda jiddekorri mis-17 ta' Ottubru 1965, tal-plot Numru 8, liema plot jinsab skavat, ta' circa 1,120mk, li jikkonfina ma' l-imsemmi Ramla Lodge ApartHotel fi Triq il-Maħsel, Bajja San Tumas, Marsaskala, stamt li jiswa Lm350,000.00c0.

By decree given by the Civil Court First Hall on the 24th November 2006 on the application of Bank of Valletta p.l.c. Tuesday 06th February 2007 from 9.00am to twelve noon has been fixed for the SALE BY AUCTION ordered by a decree given on the 12th June 2006 to be held in the corridor of these Courts of the following properties.

1. The remaining period of the temporary utile dominium of 150 years commencing from 17 October 1965, of plot number 7, known as ' Ramla Lodge ApartHotel' in Triq il-Mahsel, Bajja San Tumas, Marsascala, valued Lm350,000.00c0.

2. The remaining period of the temporary utile dominium of 150 years commencing from 17 October 1965, of plot number 8, now an excavated site, measuring approximately 1,120msq, adjoining the said 'Ramla Lodge ApartHotel' in Triq il-Mahsel, Bajja San Tumas, Marsascala, valued Lm350,000.00c0.

L-imsemmija żewġ plots flimkien huma soġġetti għaċ-ċens annwu u temporanju ta' Lm58.26ċ3 u Lm51.43ċ4.

L-imsemmija propjetà tappartjeni lil Ramla Developments Company Limited.

N.B. L-imsemmija proprjetà tinbiegħ bħal ma ġiet deskritta mill-A.I.C Joseph Ellul Vincenti fir-relazzjoni tiegħu maħlufa fid-19 ta' Ottubru 2006.

Reġistru tal-Qrati Superjuri, illum 21 ta' Diċembru 2006.

VINCENT ATTARD
Għar-Reġistratur, Qrati Ċivili u Tribunali

The above two plots together as subject to the annual and temporary ground rent of Lm58.26c3 and Lm51.43c4

The said property belongs to Ramla Developments Co Ltd.

N.B The said tenements will be sold as described in the report sworn to by Joseph Ellul Vicnenti A&CE on the 19th October 2006.

Registry of the Superior Courts, this 21st December 2006.

VINCENT ATTARD
For The Registrar Civil Courts and Tribunals

35

B'digriet mogħti mill-Prim Awla tal-Qorti Ċivili fl-24 ta' Novembru 2006 fuq rikors tal-Bank of Valletta p.l.c. ġie ffissat il-jum tal-Ħamis 8 ta' Frar 2007 mid-9.00 a.m. sa nofsinhar għall-BEJGĦ BL-IRKANT li kien ġie ordnat b'digriet tat-13 ta' April 2005 li għandu jsir fil-kuridur ta' dawn il-Qrati tal-fond hawn taħt deskritt:

Il-Fond bin-numri 60 u 62, magħruf bħala 'Tal-Kurrier', Triq il-Kbira, Ħal Għargħur flimkien ma' porzjoni diviża ta' art annessa magħha tal-kejl superfiċjali ta' cirka 620.45 metri kwadri, b'aċċess separat minn Triq Fra Duminku Mifsud, Ħal Għargħur, kif soġġett flimkien għas-sub ċens annwu u perpetwu ta' Lm1,000.00c0, stmat li jiswa Lm375,000.00c0

L-imsemmija proprjetà tappartjeni lil Ta' Kra Holdings Limited

N.B. L-imsemmija proprjetà tinbiegħ bħal ma ġiet deskritta mill-A.I.C Anthony Stivala fir-relazzjoni tiegħu maħlufa fit-18 ta' Awissu 2003.

Reġistru tal-Qrati Superjuri, illum 21 ta' Diċembru 2006.

VINCENT ATTARD
Għar-Reġistratur, Qrati Ċivili u Tribunali

By decree given by the Civil Court First Hall on the 24th November 2006 on the application of Bank of Valletta p.l.c. Thursday 8th February 2007 from 9.00am to twelve noon has been fixed for the SALE BY AUCTION ordered by a decree given on the 13th April 2005 to be held in the corridor of these Courts of the following properties.

Tenement marked with numbers 60 and 62 known as 'Tal-Kurrier' in Triq il-Kbira, Għargħur together with a divided plot of land measuring superficially 620.45sq metres, with a separate access from Triq Fra Duminku Mifsud, Għargħur as being subject to the annual and perpetual sub ground rent of Lm1,000.00c0 valued at Lm375,000.00c0

The said property belongs to Ta' Kra Holdings Limited

N.B The said tenements will be sold as described in the report sworn to by Anthony Stivala A&CE on the 18th August 2003.

Registry of the Superior Courts, this 21st December 2006.

VINCENT ATTARD
For The Registrar Civil Courts and Tribunals

36

B'digriet mogħti mill-Prim Awla tal-Qorti Ċivilifil-5 ta' Diċembru 2006 fuq rikors tal-Bank of Valletta p.l.c. ġie ffissat il-jum tat-Tlieta 6 ta' Marzu 2007 mid-9.00 a.m. sa nofsinhar għall-BEJGĦ BL-IRKANT li kien ġie ordnat b'digriet tas-27 ta' Diċembru 2004, li għandu jsir fil-kuridur ta' dawn il-Qrati tal- fond hawn taħt deskritt:

1. L-utile dominju temporanju għaż-żmien li fadal minn 150 sena li bdew jiddekorru minn Diċembru 1933, tal-fondi bin-numri 21 u 27 fi Triq Zimelli, il-Ħamrun, inkluża l-bitħa fuq wara b'aċ ċess komuni, kif soġġett għaċ-ċens annwu u temporanju, stmat li jiswew komplessivament Lm112,000.00c0.

2. L-utile dominju temporanju għaż-żmien li fadal minn

By decree given by the Civil Court First Hall on the 24th November 2006 on the application of Bank of Valletta p.l.c. Tuesday 06th March 2007 from 9.00am to twelve noon has been fixed for the SALE BY AUCTION ordered by a decree given on the 27th December 2004 to be held in the corridor of these Courts of the following properties:

1. The temporary utile dominium for the remaining period from 150 years commencing on December 1933 of tenements numbered 21 and 27 in Zimelli Street Hamrun including a back yard accessible from both tenements as being subject to the annual and temporary ground rent together valued Lm112,000.00c0.

2. The temporary utile dominium for the remaining period

150 sena li bdew jiddekorru minn Diċembru 1933, tal-fond bin-numru 23 fi Triq Zimelli, il-Ħamrun, kif soġġett għaċ-ċens annwu u temporanju, stmat li jiswa Lm48,000.00c0.

3. Il-fond bin-numru 68, fi Triq Zimelli, il-Ħamrun stmat li jiswa Lm29,000.00c0.

4. Il-garaxx immarkat mhux uffiċjalment bin-numru 1, fi Triq il-Pijunieri, San Pawl il-Baħar, sottopost għall-flat internament immarkat bin-numru 1, formanti parti minn blokk ta' flats magħruf bħala Howard Building Block A, stmat li jiswa Lm68,000.00c0

5. Garaxx fil-pjan terren, aċċessibbli minn Triq Pawlu Schembri, Ħal Tarxien u garaxx ieħor sottopost għalih fil-basement aċċessibbli minn Triq ix-Xintill, Ħal Tarxien, stmat li jiswew komplessivament Lm42,000.00c0.

L-imsemmija proprjetà tappartjeni lil Mexico Garage Rent-A-Car Company Limited.

N.B. L-imsemmija proprjetà tinbiegħ bħal ma ġiet deskritta mill-A.I.C Alan Saliba fir-relazzjoni tiegħu maħlufa fl-10 ta' Marzu 2005.

Reġistru tal-Qrati Superjuri, illum 21 ta' Diċembru 2006.

VINCENT ATTARD
Għar-Reġistratur, Qrati Ċivili u Tribunali

from 150 years commencing on December 1933 of tenement numbered 23 in Zimelli Street Hamrun as being subject to the annual and temporary ground rent together valued Lm48,000.00c0.

3. Tenement numbered 68, in Zimelli Street, Hamrun valued at Lm29,000.00c0.

4. Garage unoficially marked 1, Pioneer Road, St Paul's Bay underlying flat internally marked 1 forming part of a block of flats known as Howard Building Block A valued at Lm68,000.00c0.

5. Ground floor garage accessible from Paul Schembri Street, Tarxien and underlying garage situated in basement level from Triq ix-Xintill, Tarxien together valued at Lm42,000.00c0

The said property bleong to Mexico Garage Rent-A-Car Company Limited.

N.B The said tenements will be sold as described in the report sworn to by Alan Saliba A&CE on the 10th March 2005.

Registry of the Superior Courts, this 21st December 2006.

VINCENT ATTARD
For The Registrar Civil Courts and Tribunals

37

Ikun jaf kulħadd illi b'digriet tat-Tribunal għal Talbiet Żgħar, ta' l-14 ta' Settembru 2006, ġiet ordnata l-pubblikazzjoni ta' l-estratt li jidher hawn taħt għall-finijiet ta' notifika skond l-Artikolu 187(3) tal-Kodiċi ta' Organizzazzjoni u Proċedura Ċivili (Kap. 12).

Public Broadcasting Services Ltd (C13140) ta' 75, St Luke's Road, Guardamangia, ippreżentaw Talba, fil-31 ta' Mejju 2006, fejn talbu lit-Tribunal sabiex jikkundanna lil Jerry Rapinett ta' Villa Ċettina, Mistra Road, Xemxija, sabiex iħallas lis-soċjeta attriċi s-somma ta' erba' mija u tmienja u tmenin lira Maltija u tlieta u tmenin ċenteżmu (Lm488.83) liema ammont huwa dovut lis-soċjeta attriċi.

Bl-ispejjeż u bl-imgħaxijiet legali.

Il-kawża (501/06GMA) hija differita għall-15 ta' Jannar 2007 fin-12.30 p.m.

Reġistru tal-Qorti Maġistrati (Malta) illum 8 ta' Jannar 2007.

ALEXANDRA DEBATTISTA
Għar-Reġistratur, Qrati Ċivili u Tribunali

It is hereby notified that by a decree of the Small Claims Tribunal of 14th September 2006, the publication of the following extract was ordered for the purpose of service in terms of Article 187(3) of the Code of Organisation and Civil Procedure (Cap. 12).

Public Broadcasting Services Ltd (C13140) of 75, St Luke's Road, Guardmangia filed a Claim on the 31st May 2006 whereby they asked the Tribunal to condemn Jerry Rapinett of Villa Cettina, Mistra Road, Xemxija, to pay the plaintiff company the sum of four hundred and eighty eight Maltese liri and eighty three cents (Lm488.83) which amount is due to the plaintiff company.

With costs and legal interests.

The case (Claim Number 501/06GMA) is put off on the 15th January 2007 at 12.30 a.m.

Registry of the Courts of Magistrates (Malta) today 8th January 2007.

ALEXANDRA DEBATTISTA
For the Registrar, Civil Courts and Tribunals

38

Ikun jaf kulħadd illi b'digriet tat-Tribunal għal Talbiet Żgħar, tas-6 ta' Novembru 2006, ġiet ordnata l-pubblikazzjoni ta' l-estratt li jidher hawn taħt għall-finijiet ta' notifika skond l-Artikolu 187(3) tal-Kodiċi ta' Organizzazzjoni u Proċedura Ċivili (Kap. 12).

Maltacom plc (C22334) ta' Spencer Hill, Marsa, ippreżentaw Talba, fis-6 ta' Settembru 2006, fejn talbu lit-Tribunal sabiex jikkundanna lil Doris Schembri (ID44357) ta' Lilian Flats, Flat 9, Blk A, Triq il-Ġilju, San Pawl il-Baħar, sabiex iħallas lis-soċjetà attriċi s-somma ta' erba' mija u seba' u erbgħin lira Maltija u disa' u sittin ċenteżmu (Lm447.69) liema ammont huwa dovut lis-soċjeta attriċi.

Bl-ispejjeż u bl-imgħaxijiet legali.

Il-kawża (795/06MK) hija differita għall-15 ta' Jannar 2007 fin-12.30 p.m.

Reġistru tal-Qorti Maġistrati (Malta) illum 8 ta' Jannar 2006.

ALEXANDRA DEBATTISTA
Għar-Reġistratur, Qrati Ċivili u Tribunali

It is hereby notified that by a decree of the Small Claims Tribunal of 6th November 2006, the publication of the following extract was ordered for the purpose of service in terms of Article 187(3) of the Code of Organisation and Civil Procedure (Cap. 12).

Maltacom plc (C22334) of Spencer Hill, Marsa filed a Claim on the 6th September 2006 whereby they asked the Tribunal to condemn Doris Schembri (ID44357M) of Lilian Flats, Flat 9, Blk A, Triq il-Ġilju, San Pawl il-Baħar, to pay the plaintiff company the sum of four hundred and forty seven Maltese liri and sixty nine cents (Lm447.69) which amount is due to the plaintiff company.

With costs and legal interests.

The case (Claim Number 795/06MK) is put off on the 15th January 2007 at 12.30 p.m.

Registry of the Courts of Magistrates (Malta) today 8th January 2007.

ALEXANDRA DEBATTISTA
For the Registrar, Civil Courts and Tribunals

39

Ikun jaf kulħadd illi b'digriet tat-Tribunal għal Talbiet Żgħar, tad-9 ta' Ottubru 2006, ġiet ordnata l-pubblikazzjoni ta' l-estratt li jidher hawn taħt għall-finijiet ta' notifika skond l-Artikolu 187(3) tal-Kodiċi ta' Organizzazzjoni u Proċedura Ċivili (Kap. 12).

Maltacom plc (C22334) ta' Spencer Hill, Marsa, ippreżentaw Talba, fil-4 ta' Lulju 2006, fejn talbu lit-Tribunal sabiex jikkundanna lil Marco Risiott (ID 262764M) ta' Sylvia, Flat 7, Triq Emmanuel Galizia, Ta' Xbiex, sabiex iħallas lis-soċjetà attriċi s-somma ta' sitt mija u erbgħa u disgħin lira Maltija u erbgħa u għoxrin ċenteżmu (Lm694.24) liema ammont huwa dovut lis-soċjetà attriċi.

Bl-ispejjeż u bl-imgħaxijiet.

Il-kawża (569/06ISB) hija differita għall-15 ta' Jannar 2007 fin-12.30 p.m.

Reġistru tal-Qorti Maġistrati (Malta) illum 8 ta' Jannar 2006.

ALEXANDRA DEBATTISTA
Għar-Reġistratur, Qrati Ċivili u Tribunali

It is hereby notified that by a decree of the Small Claims Tribunal of 9th October 2006, the publication of the following extract was ordered for the purpose of service in terms of Article 187(3) of the Code of Organisation and Civil Procedure (Cap. 12).

Maltacom plc (C22334) of Spencer Hill, Marsa filed a Claim on the 4th July 2006 whereby they asked the Tribunal to condemn Marco Risiott (ID262764M) of Sylvia Flat 7, Triq Emmanuel Galizia, Ta' Xbiex, to pay the plaintiff company the sum of six hundred and ninty four Maltese liri and twenty four cents (Lm694.24) which amount is due to the plaintiff company.

With costs and interests.

The case (Claim Number 569/06ISB) is put off on the 15th January 2007 at 12.30 p.m.

Registry of the Courts of Magistrates (Malta) today 8th January 2007.

ALEXANDRA DEBATTISTA
For the Registrar, Civil Courts and Tribunals

40

Ikun jaf kulħadd illi l-Qorti Ċivili Prim Awla, permezz ta' digriet mogħti fis-16 ta' Ottubru 2006, fl-atti tar-Rikors Nru 540/06 AL, fl-ismijiet Debattista Isabelle vs Attard Carmel, ordnat is-segwenti pubblikazzjoni biex isservi ta' notifika fil-konfront ta' l-intimat Carmel Attard, a tenur ta' l-Artikolu 187(3) tal-Kap. 12.

Permezz ta' Rikors ippreżentat fil-Prim Awla tal-Qorti Ċivili fl-14 ta' Ġunju 2006, fl-ismijiet Isabelle Debattista vs Carmel Attard (ID 267868), ir-rikorrenti Isabelle Debattista, Karta ta' l-Identità Nru 409160 (M), esponiet bir-rispett u kkonfermat bil-ġurament:

1. Illi nhar is-17 ta' Ġunju 2004, l-esponenti kienet involuta f'inċident tat-traffiku fi Triq St. Andrew's, San Ġiljan meta waqt illi kienet qiegħda wieqfa fil-vettura tagħha bin-numru ta' reġistrazzjoni MIR-006 u tistenna t-*traffic lights* jinqalbu, l-intimat illi kien qed isuq il-vettura DBB-914, baqa' dieħel ġo fiha u kkaġonalha ħsarat fil-vettura tagħha …..Omissis……

2. Illi għal dan l-inċident kien jaħti unikament l-intimat minħabba imperizja, traskuraġini u nuqqas ta' ħaris tar-regoli tat-traffiku.

3. Illi kaġun ta' dan l-inċident, l-esponenti sofriet ġrieħi ta' natura gravi li kkawżawlha debiltà permanenti kif ċertifikat mill-Konsultent Ortopediku Ray Gatt…..Omissis……

Għaldaqstant għar-raġunijiet imsemmija jgħid għalhekk l-intimat għaliex din l-Onorabbli Qorti m'għandhiex:

a) Tiddikjara illi l-intimat Carmel Attard kien unikament responsabbli għall-inċident tat-traffiku fuq imsemmi u dan minħabba negliġenza, imperizja u nuqqas ta' ħaris tar-regolamenti tat-traffiku da parti tiegħu;

b) Tiddikjara jekk hemm bżonn bl-għajnuna ta' periti nominandi maħtura għal dan l-iskop illi l-esponenti sofriet ġrieħi ta' natura permanenti;

ċ) Tillikwida jekk hemm bżonn bl-għajnuna ta' periti nominandi maħtura għal dan l-iskop, id-danni sofferti mill-esponenti konsegwenza ta' l-inċident imsemmi.

d) Tikkundanna lill-intimat iħallas id-danni kollha likwidati.

Bl-imgħax legali u bl-ispejjeż, kif jingħad fir-Rikors kontra l-intimat inġunt għas-subizzjoni.

Xhieda.

It is hereby notified that the Civil Court First Hall, by means of a decree given on the 16th October 2006, in the records of the Application number 540/06 AL, in the names Debattista Isabelle vs Attard Carmel, ordered the following publication for the purpose of service of the respondent Carmel Attard, in terms of Article 187(3) of Cap. 12.

By means of an Application filed in the First Hall Civil Court on the 14th June 2006, in the names Isabelle Debattista vs Carmel Attard (ID 267868) the applicant Isabelle Debattista, identity card number 409160(M), pleaded with respect and confirmed under oath:

1. That on the 17th June 2004, the applicant was involved in a traffic accident in St. Andrew's St. Julian's, when whilst her vehicle with registration number MIR-006 was stationary and waiting for the traffic lights to change, the respondent who was driving vehicle DBB-914, collided on to her and caused her damage in her vehicle ……Omissis……

2. That for this incident the respondent was solely responsible for lack of attention, carlessness and lack of observance of the traffic regulations.

3. That as a consequence of this incident, the applicant suffered serious injuries which caused her a permanent disability as certified by Consultant Orthopaedic Ray Gatt…….Omissis……

Thus for the reasons mentioned the respondent is to state why this Court should not:

a) Declare that the respondent Carmel Attard was solely responsible for the traffic accident, above mentioned and this due to negligence, carlessness, and lack of observance of the traffic regulations on his part;

b) Declare if necessary by the assistance of referees to be appointed for this purpose that the applicant suffered injuries of a grievous nature.

c) Liquidate if necessary by the appointment of referees for this purpose the damages suffered by the applicant as a consequence of this incident.

d) Condemn the respondent to pay all the damages so liquidated.

With legal interest and with costs as stated in the Application against the respondent who is summoned so that a reference to his evidence be made.

Witnesses.

Dokumenti.

Notifika Intimat: 47, Moulin D'Or, Triq il-Falkunier, Il-Fgura.

Ir-Rikors Numru 540/2006 AL, fl-ismijiet Debattista Isabelle vs Attard Carmel, jinsab differit għas-smigħ għall-1 ta' Frar 2007, fid-9.00 a.m.

Reġistru tal-Qrati Superjuri, illum 8 ta' Jannar 2007.

AVV. DOTT. FRANK PORTELLI,LL.D.
Għar-Reġistratur, Qrati Ċivili u Tribunali

Documents.

Notify Respondent: 47, Moulin D'Or, Falkunier Street, Fgura.

The Application No. 5402006 AL, in the names Debattista Isabelle vs Attard Carmel has been put off for hearing to the 1st February 2007, at 9.00 a.m.

Registry of the Superior Courts, today 8th January 2007.

ADV. DR. FRANK PORTELLI, LL.D.
For the Registrar, Civil Courts and Tribunals

41

Ikun jaf kulħadd illi l-Prim Awla tal-Qorti Ċivili, permezz ta' digriet mogħti, fil-31 ta' Ottubru 2006, fl-atti ta' l-ittra uffiċjali Nru 2798/2006, fl-ismijiet Bank of Valletta p.l.c. (C2833) vs M.A.M. Farrugia Construction Limited (C24004) ordnat is-segwenti pubblikazzjoni biex isservi ta' notifika fil-konfront tas-soċjetà intimata, a tenur ta' l-Artikolu 187(3) tal-Kap. 12.

Fil-Prim Awla tal-Qorti Ċivili

Illum 21 ta' Awissu 2006

Lil M.A.M. Farrugia Construction Limited (C24004)

Bil-preżenti s-soċjetà Bank of Valletta p.l.c. tinterpellak sabiex fi żmien jumejn tħallas s-somma ta' mija u sebgħa u tletin elf, mija u sitta u tmenin Lira Maltija u erbgħa u ħamsin ċenteżmu (Lm137, 186.54) bilanċ għad-debitu fil-'Loan u Overdraft Accounts' tiegħek mal-Bank of Valletta p.l.c. flimkien ma' l-imgħaxijiet ulterjuri, mis-27 ta' Lulju 2006, sad-data ta' l-effettiv pagament.

Is-soċjetà mittenti tavżak illi jekk tonqos hija se tkun kostretta tipproċedi kontra tiegħek skond il-liġi.

Soċjetà Mittenti: Bank of Valletta p.l.c. (C2833) 1/5 Palace Square , Valletta.

Soċjetà Intimata: M.A.M. Farrugia Construction Ltd 84, 'Matcarm' Flat 2, Triq is-Sibbien, Marsaskala.

Reġistru tal-Qrati Superjuri, illum 8 ta' Jannar 2007.

AVV. DOTT. FRANK PORTELLI, LL.D.
Għar-Reġistratur, Qrati Ċivili u Tribunali

It is hereby notified that the Civil Court First Hall, by means of a decree given on the 31st October 2006, in the records of the judicial letter number 2798/2006, in the names Bank of Valletta p.l.c. (C2833) vs M.A.M. Farrugia Construction Limited (C24004) ordered the following publication for the purpose of service of the defendant company, in terms of Article 187(3) of Cap. 12.

In the First Hall Civil Court

Today 21st August 2006.

To M.A.M. Farrugia Construction Limited (C24004)

By the present the company Bank of Valletta p.l.c. calls upon you so that within two days you pay the sum of one hundred and thirty seven thousand one hundred and eight six Maltese Liri and fifty four cents (Lm137,186.54) balance of debt in your 'Loan and Overdraft Accounts' with the Bank of Valletta p.l.c. , together, with further interests from the 27th July 2006, till the date of effective payment.

The interpellant company warns you that if you fail they shall be constrained to proceed against you according to law.

Interpellant Company: Bank of Valletta p.l.c. (C2833) 1/5 Palace Square, Valletta.

Respondent Company: M.A.M. Farrugia Construction Ltd 84, 'Matcarm' Flat 2, Sibbien Street, Marsaskala.

Registry of the Superior Courts, today 8th January 2007.

ADV.DR. FRANK PORTELLI, LL.D.
For the Registrar Civil Courts and Tribunals

42

Ikun jaf kulħadd illi l-Prim Awla tal-Qorti Ċivili, permezz ta' digriet mogħti fis-6 ta' Lulju 2006, fl-atti ta' l-ittra uffiċjali Nru 3377/05 fl-ismijiet: HSBC Bank Malta p.l.c. (C3177) vs Ronald Agius (ID 563864M) u Donna Agius (British Passport No. 700124313) ordnat is-segwenti pubblikazzjoni biex isservi ta' notifika fil-konfront ta' l-intimat Ronald Agius biss, a tenur ta' l-Artikolu 187(3) tal-Kap. 12.

Fil-Prim Awla tal-Qorti Ċivili.

Illum 25 ta' Lulju 2005.

Lil Agius Ronald (ID 563864M) u
Agius Donna (British Passport No. 700124313)
St. Catherine Farmhouse
Ħal Far Road,
Żurrieq.

Permezz tal-preżenti ittra uffiċjali s-soċjetà HSBC Bank Malta p.l.c. (C 3177) ta' Archbishop Street, Valletta tirreferikom għall-kuntratt ta' self u kompro-vendita fl-atti tan-Nutar Dr John Patrick Haymann LL.D., datat 18 ta' Awissu 1998, u tinterpellakom sabiex fi żmien sebat ijiem mil-lum intom tħallsu s-somma ta' tletin elf erba' mija u ħamsa u sittin Lira Maltin u ħames ċentezmi (Lm30,465.05) parti minn somma akbar mislufa lilek a tenur ta' l-istess kuntratt, oltre l-imgħaxijiet, sad-data tal-pagament effettiv.

Fin-nuqqas ta' ħlas, is-soċjetà mittenti tavżakom li se jittieħdu passi ulterjuri bil-Qorti kontra tagħkom in eżekuzzjoni tat-titolu eżekuttiv tagħha mingħajr ebda pre-avviż ieħor.

Tant biex tagħrfu tirregolaw ruħkom.

Din l-ittra hija rikjesta mil-Liġi u qed tinbagħat sabiex tirrendi l-kuntratt surreferit eżegwibbli, u dana a tenur ta' l-Artikolu 256(2) tal-Kodiċi ta' Organizzazzjoni u Proċedura Ċivili (Kap. 12.)

Bl-ispejjeż.

Reġistru tal-Qrati Superjuri, illum 8 ta' Jannar 2007.

AVV. DOTT. FRANK PORTELLI, LL.D.
Għar-Reġistratur, Qrati Ċivili u Tribunali

It is hereby notified that the First Hall Civil Court, by means of a decree given on the 6th July 2006, in the records of the judicial letter number 3377/05, in the names HSBC Bank Malta p.l.c. (C3177) vs Ronald Agius (ID 563864M) and Donna Agius (British Passport No. 700124313) ordered the following publication for the purpose of service of the respondent Ronald Agius, only, in terms of Article 187(3) of Cap. 12.

In the First Hall Civil Court.

Today 25th July 2005.

To Agius Ronald (ID 563864M) and
Agius Donna (British Passport No. 700124313)
St. Catherine Farmhouse
Ħal Far Road,
Żurrieq.

By the present judicial letter, the company HSBC Bank Malta p.l.c. (C 3177) of Archbishop Street, Valletta, refers you to the contract of loan and sale in the records of Notary Dr John Patrick Hayman, LL.D., dated 18th August 1998, and calls upon you so that within seven days from today you pay the sum of thirty thousand four hundred and sixty five Maltese Liri and five cents (Lm30,465.05) part of a larger sum lent to you in terms of the contract besides interest, till the date of effective payment.

Failing payment, the interpellant company warns you that they shall take further Court action, against you in execution of its executive title without any other prior notice.

So much so that you nay know how to regulate yourselves.

This letter is required by law and is being sent in order to render the contract above mentioned executable and this in terms of Article 256(2) of the Code of Organisation and Civil Procedure (Cap. 12).

With costs.

Registry of the Superior Courts, today 8th January 2007.

ADV. DR FRANK PORTELLI, LL.D.
For the Registrar, Civil Courts and Tribunals

43

Ikun jaf kulħadd illi b'digriet tat-Tribunal għal Talbiet Żgħar, tas-27 ta' Ottubru 2006, ġiet ordnata l-pubblikazzjoni ta' l-estratt li jidher hawn taħt għall-finijiet ta' notifika skond l-Artikolu 187(3) tal-Kodiċi ta' Organizzazzjoni u Proċedura Ċivili (Kap. 12).

Maltacom plc (C22334) ta' Spencer Hill, Marsa, ippreżentaw Talba, l-4 ta' Awissu 2006, fejn talbu lit-Tribunal sabiex jikkundanna lil Maria Theresa Attard (ID 332048M) ta' Wellington Crt., Flat/7B, Triq Wilġa, San Ġiljan, sabiex tħallas lis-soċjetà attriċi s-somma ta' mitejn u tliet liri Maltin u erbgħa u sebgħin ċenteżmu (Lm203.74) liema ammont huwa dovut lis-soċjetà attriċi.

Bl-ispejjeż u bl-imgħaxijiet legali.

Il-kawża (737/06ISB) hija differita għall-15 ta' Jannar 2007 fin-12.30 p.m.

Reġistru tal-Qorti Maġistrati (Malta) illum 8 ta' Jannar 2006.

ALEXANDRA DEBATTISTA
Għar-Reġistratur, Qrati Ċivili u Tribunali

It is hereby notified that by a decree of the Small Claims Tribunal of 27th October 2006, the publication of the following extract was ordered for the purpose of service in terms of Article 187(3) of the Code of Organisation and Civil Procedure (Cap. 12).

Maltacom plc (C22334) of Spencer Hill, Marsa filed a Claim on the 4th August 2006 whereby they asked the Tribunal to condemn Maria Theresa Attard (ID332048M) of Wellington Crt., Flat/7B, Triq Wilġa, San Ġiljan to pay the plaintiff company the sum of two hundred and three Maltese liri and seventy four cents (Lm203.74) which amount is due to the plaintiff company.

With costs and legal interests.

The case (Claim Number 737/06ISB) is put off on the 15th January 2007 at 12.30 p.m.

Registry of the Courts of Magistrates (Malta) today 8th January 2007.

ALEXANDRA DEBATTISTA
For the Registrar, Civil Courts and Tribunals

44

Ikun jaf kulħadd illi b'digriet tat-Tribunal għal Talbiet Żgħar, tas-27 ta' Ottubru 2006, ġiet ordnata l-pubblikazzjoni ta' l-estratt li jidher hawn taħt għall-finijiet ta' notifika skond l-Artikolu 187(3) tal-Kodiċi ta' Organizzazzjoni u Proċedura Ċivili (Kap. 12).

Maltacom plc (C22334) ta' Spencer Hill, Marsa, ippreżentaw Talba, fid-19 ta' Ġunju 2006, fejn talbu lit-Tribunal sabiex jikkundanna lil Ismeria Ciancio (ID 263966M) ta' Christ, Flat 3, Triq l-Għannejja, Birżebbuġa, sabiex tħallas lis-soċjetà attriċi s-somma ta' mija u għoxrin lira Maltija u sebgħa u tletin ċenteżmu (Lm120.37) liema ammont huwa dovut lis-socjeta attriċi.

Bl-ispejjeż u bl-imgħaxijiet.

Il-kawża (540/06ISB) hija differita għall-15 ta' Jannar 2007 fin-12.30 p.m.

Reġistru tal-Qorti Maġistrati (Malta) illum 8 ta' Jannar 2006.

ALEXANDRA DEBATTISTA
Għar-Reġistratur, Qrati Ċivili u Tribunali

It is hereby notified that by a decree of the Small Claims Tribunal of 27th October 2006, the publication of the following extract was ordered for the purpose of service in terms of Article 187(3) of the Code of Organisation and Civil Procedure (Cap. 12).

Maltacom plc (C22334) of Spencer Hill, Marsa filed a Claim on the 19th June 2006 whereby they asked the Tribunal to condemn Ismeria Ciancio (ID263966M) of Christ, Flat 3, Triq l-Għannejja, Birżebbuġia to pay the plaintiff company the sum of one hundred and twenty Maltese liri and thirty seven cents (Lm120.37) which amount is due to the plaintiff company.

With costs and legal interests.

The case (Claim Number 540/06ISB) is put off on the 15th January 2007 at 12.30 p.m.

Registry of the Courts of Magistrates (Malta) today 8th January 2007.

ALEXANDRA DEBATTISTA
For the Registrar, Civil Courts and Tribunals

45

Ikun jaf kulħadd illi b'digriet tat-Tribunal għal Talbiet Żgħar, tat-13 ta' Novembru 2006, ġiet ordnata l-pubblikazzjoni ta' l-estratt li jidher hawn taħt għall-finijiet ta' notifika skond l-Artikolu 187(3) tal-Kodiċi ta' Organizzazzjoni u Proċedura Ċivili (Kap. 12).

Gerald (ID569449M) u Mary (ID325949M) konjugi Borg ta' 7 Dar ir-Redentur, Truq Ġużeppi Hyzler, H'Attard, ippreżentaw talba fis-26 ta' Ġunju 2006 fejn talbu lit-Tribunal sabiex jikkundanna lil Joseph (ID255170M) u Diane (ID476871M) konjugi Bayliss ta' Entratura 1, Flat 6, Binja Hesri, Triq Dun Anton Vella, is-Siġġiewi sabiex iħallsu lill-atturi is-somma ta' erba' mija u ħamsin lira Maltija (Lm450) liema ammont huwa dovut atturi.

Bl-ispejjeż.

Il-kawża (550/06GMA) hija differita għall-15 ta' Jannar 2007 fin-12.30 p.m.

Reġistru tal-Qorti Maġistrati (Malta) illum 8 ta' Jannar 2007.

ALEXANDRA DEBATTISTA
Għar-Reġistratur, Qrati Ċivili u Tribunali

It is hereby notified that by a decree of the Small Claims Tribunal of 13th November 2006, the publication of the following extract was ordered for the purpose of service in terms of Article 187(3) of the Code of Organisation and Civil Procedure (Cap. 12).

Gerald (ID569449M) and Mary (ID 325949M) spouses Borg of 7, Dar ir-Redentur, Triq Guzeppi Hyzler, Attard, filed a Claim on the 26th June 2006 whereby they asked the Tribunal to condemn Joseph (ID255170M) and Diane 476871M) spouses Bayliss of Entratura 1, Flat 6, Binja Hesri, Triq Dun Anton Vella, Siggiewi to pay the plaintiff the sum of four hundred and fifty Maltese liri (Lm450) which amount is due to the plaintiffs.

With costs.

The case (Claim Number 550/06GMA) is put off on the 15th January 2007 at 12.30 p.m.

Registry of the Courts of Magistrates (Malta) today 8th January 2007.

ALEXANDRA DEBATTISTA
For the Registrar, Civil Courts and Tribunals

46

Ikun jaf kulħadd illi l-Prim'Awla tal-Qorti Ċivili, permezz ta' digriet mogħti fl-24 ta' Lulju 2006, fl-atti ta' l-ittra uffiċjali numru 117/06, fl-ismijiet Vincent Mizzi ID 483167(M) vs Grace Borg, ordnat is-segwenti pubblikazzjoni biex isservi ta' notifika fil-konfront ta' l-intimata, a tenur ta' l-Artikolu 187(3) tal-Kap. 12.

Fil-Prim' Awla tal-Qorti Ċivili

Illum 16 ta' Jannar 2006

Lil Grace Borg
4, Triq Censu Bugeja
Ħamrun.

Permezz tal-preżenti Vincent Mizzi I.D.Card No. 483167(M) ta' 19, Triq il-Kardinal Sciberras, Santa Venera, filwaqt li jagħmel referenza għall-inċident awtomobilistku li seħħ fit-28 ta' Lulju 2005, fi Triq l-Assedju l-Kbir, Valletta,

It is hereby notified that the First Hall Civil Court by means of a decree given on the 24th July 2006, in the records of the judicial number 117/06, in the names Vincent Mizzi ID 483167(M) vs Grace Borg, ordered the following publication for the purpose of service of the respondent in terms of Article 187(3) of Cap. 12.

In the First Hall Civil Court

Today 16th January 2006

To Grace Borg
4, Censu Bugeja Street,
Ħamrun.

By the present Vincent Mizzi I.D. Car No. 483167(M) of 19, Cardinal Sciberras Street, Santa Venera, whilst referring to the car accident which occurred on the 28th July 2005, in Great Siege Road, Valletta, whilst he was in the vehicle GAU

filwaqt li kien fil-vettura GAU 596 u inti kont qiegħda ssuq il-vettura JBA 417, qiegħed jinterpellak sabiex fi żmien jumejn (2) tersaq għall-likwidazzjoni u ħlas ta' danni minnu sofferit b' konsegwenza ta' dan l-inċident u dana stante li inti kont qiegħda ssuq il-vettura tiegħek b' negliġenza, traskuragini u nuqqas ta' osservanza tar-regolamenti tat-traffiku u kwindi l-istess inċident seħħ tort uniku tiegħek.

Jekk inti tonqos li tagħmel dak lilek mitlub fiż-żmien konċess il-mittenti ser ikun kostrett li jipproċedi kontra tiegħek skond il-liġi mingħajr ebda avviż ieħor ulterjuri.

Din l-ittra qiegħda tintbagħat minħabba esiġenzi tal-liġi in partikolari iżda mhux biss l-artikolu 2143 tal-Kap. 16 tal-Liġijiet ta' Malta.

Tant biex tagħraf timxi.

Bl-ispejjeż.

Reġistru tal-Qrati Superjuri, illum 8 ta' Jannar 2007.

AVV. DOTT. FRANK PORTELLI, LL.D.
Għar-Reġistratur, Qrati Ċivili u Tribunali

596 and you were driving the vehicle JBA 417 , is calling upon you so that within two (2) days you come forward to the liquidation and payment of damages suffered by him as a consequence of this incident and this because you were driving your vehicle, negligently, carlessely, and failed to observe the traffic regulations and thus the same accident occurred solely due to your fault.

If you fail to do that asked from you within the time allowed the interpellant shall be constrained to proceed against you according to law without any further notice.

This letter is being sent due to the exigencies of law in particular but not only article 2143 of Cap. 16 of the Laws of Malta.

So much so that you may know how to regulate yourselves.

With costs.

Registry of the Superior Courts, today 8th January 2007.

ADV. DR. FRANK PORTELLI, LL.D.
For the Registrar, Civil Courts and Tribunals

47

Ikun jaf kulħadd illi l-Prim'Awla tal-Qorti Ċivili, permezz ta' digriet mogħti fit-2 ta' Awissu 2006, fl-atti ta' l-ittra uffiċjali numru 1909/06, fl-ismijiet Bank of Valletta p.l.c. (C2833) vs Raymond u Mary Grace miżżewġin Falzon (ID Numru 568861(M) u 543362(M) ordnat is-segwenti pubblikazzjoni biex isservi ta' notifika fil-konfront ta' l-intimati, a tenur ta' l-Artikolu 187(3) tal-Kap. 12.

Fil-Prim'Awla tal-Qorti Ċivili.

Illum 2 ta' Ġunju 2006.

Lil Raymond u Mary Grace miżżewġin Falzon
ID numri 56881 (M) u 543362(M).

Bil-preżenti s-soċjetà Bank of Valletta p.l.c., tinterpellakom sabiex fi żmien jumejn thallsu s-somma ta' sebat elef, ħames mija u ħamsa u għoxrin Lira Maltija u tmienja u għoxrin ċenteżmu (Lm7,525.28) bilanċ għad-debitu fl-'Overdraft Account' tagħkom mal-Bank of Valletta p.l.c. flimkien ma'

It is hereby notified that the Civil Court First Hall, by means of a decree given on the 2nd August 2006, in the records of the judicial letter number 1909/06, in the names Bank of Valletta p.l.c. (C2833) vs Raymond and Mary Grace spouses Falzon (ID Number 568861M) and 543362M) ordered the following publication for the purpose of service of the respondents in terms of Article 187(3) of Cap. 12.

In the First Hall Civil Court

Today 2nd June 2006.

To Raymond and Mary Grace spouses Falzon
ID numbers 56881(M) and 543362(M).

By the present the company Bank of Valletta p.l.c. calls upon you so that within two days you pay the sum of seven thousand, five hundred and twenty five Maltese Liri and twenty eight cents (Lm7,525.28) balance of debt in your 'Overdraft Account' with the Bank of Valletta p.l.c. together

l-imgħaxijiet ulterjuri, mis-17 ta' Mejju 2006, sad-data ta' l-effettiv pagament.

Din l-interpellanza qed issir għall-finijiet u effetti kollha tal-liġi u partikolarment imma mhux esklussivament sabiex tirrendi eżegwibbli l-kuntratt ta' kostituzzjoni ta' debitu in atti Nutar Dottor Joseph Vassallo Agius, datat fl-1 ta' Settembru 1997, fejn intom ddikjarajtu ruħkom, veri, ċerti u likwidi debituri tas-soċjetà rikorrenti, fis-somma ta' disat elef, mitejn u disa' Liri Maltin (Lm9,029) flimkien ma' l-imgħaxijiet ulterjuri, sa l-effettiv pagament.

Is-soċjetà mittenti tavżakom illi jekk tonqsu hija se tkun kostretta tipproċedi kontra tagħkom skond il-liġi.

Soċjetà mittenti: Bank of Valletta p.l.c. (C2833)
173, St. Christopher Street, Valletta.

Intimati; Raymond u Mary Grace miżżewġin Falzon
68, Silver Shadow,
Triq is-Sajf, Qormi.

Reġistru tal-Qrati Superjuri, illum 8 ta' Jannar 2007.

AVV. DOTT. FRANK PORTELLI, LL.D.
Għar-Reġistratur, Qrati Ċivili u Tribunali

with further interest from the 17th May 2006, till the date of effective payment.

This calling is being made for all intents and purposes of law and particulary, but not exclusively in order to render executable the contract of constitution of debt in the records of Notary Dr. Joseph Vassallo Agius, dated 1st September 1996, whereby you declared yourselves, true, certain and liquid debtors of the applicant company , in the sum of nine thousand and twenty nine Maltese Liri (Lm9.029) together with further interest till the effective payment.

The interpellant company warns you that if you fail they shall be constrained to proceed against you according to law.

Interpellant Company; Bank of Valletta p.l.c. (C2833)
173, St. Christopher Street, Valletta.

Respondents; Raymond and Mary Grace spouses Falzon
68, Silver Shadow,
Summer Street, Qormi.

Registry of the Superior Courts, today 8th January 2007.

ADV. DR. FRANK PORTELLI, LLD.
For the Registrar, Civil Courts and Tribunals

Ippubblikat mid-Dipartiment ta' l-Informazzjoni (doi.gov.mt) — Valletta — *Published by the Department of Information (doi.gov.mt) — Valletta*
Mitbugħ fl-Istamperija tal-Gvern — *Printed at the Government Printing Press*